

# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE UN NUMERO SEPARATO L. 0,70



# PHONOLA RADIO

# RADIO SUPERLA

PRODUZIONE 1937-38

APPARECCHI a 4 e 5 VALVOLE  
3 GAMME D'ONDA

APPARECCHI a 5 e 6 VALVOLE  
4 GAMME D'ONDA

SOCIETÀ ANONIMA

# RADIO SUPERLA

BOLOGNA - VIA PASUBIO, 18

# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO N. 41-172  
 ABBONAMENTO ANNUO: ITALIA IMPERO E COLONIE LIRE 33 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 27 - ESTERO LIRE 75  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO N. 41-172 - UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,70

## LA PIANTA DI ROMA

**N**on intendo parlare di una pianta speciale che nasca o frondeggi particolarmente a Roma, ma della pianta della città, pianta topografica, che merita di chiamarsi *pianta* come si intende in senso botanico, in senso vegetale, come qualcosa di vivo, radicato in terra, che cresce, fiorisce, si espande: si pasce di sole e di acqua, e dà ombra fresca, sussurro profumo e bellezza; perché anch'essa cresce, e si spoglia e si riveste, si espande pasciuta di acqua e di sale, come se invece di rappresentare una città vista per piatto dall'alto, rappresentasse un essere di carne e di ossa, o di polpa di latte, di fibre, ma soprattutto di polpa.

Se c'è una pianta topografica che si merita il suo nome di pianta, botanica, questa è la pianta di Roma: città, suburbio, colli, valli, dintorni, bosco, agro ed ex-agro, castelli, fiumi, spiaggia e mare — tutto ciò è Roma. Ed è certamente difficile farla entrare, in proiezione piana, su un pezzo di carta sia pure ampio e in ben calcolata proporzione. Se aveste avuto l'abitudine di compararla, non dico tutti gli anni, come faccio io da un po' di tempo, ma ogni due o tre anni da alcuni decenni — e più spesso, dacché vige il Regime fascista — la novissima carta di Roma, vi sarebbe stato facile vedere lo strano comportamento di questa città, che dopo aver continuato per secoli a crescere di sotto in su, sprofondata nei radici sulle rovine del passato, si è messa a un tratto a espandersi per largo e a frondeggiare, a cercare nuova terra e nuovo sole, dilagando e traboccando da tutte le parti. Questo accade più rapidamente e più ragionevolmente da una dozzina d'anni.

Le piante delle città sono per solito molto pittoresche, dai colori decisi, risolti, senza sfumature né mezze tinte; le case sono case, e i campi sono campi: le case sono tutti color di rosa oppure di un giallo tenerello come di crema, e sono figurate in quadrati, rettangoli, triangoli, trapezini silenziosi, alla mercé degli incroci di certe strisce bianche che sono le strade. Non c'è aspetto di case più ottimista di questo figurare in pianta: tutti regolari, ben delineate e allineate, oneste e pure: paiono asili di angeli, rifugi di vedugande, piccoli paradisi di spiriti giocondi e contenti; se si pensa poi che si potrebbero scorporiare, tirando su, con un'unghia, il tetto rosso e vedere che cosa c'è dentro magari agli ultimi piani soltanto, c'è da rabbrivire: formica umana, nei quali a fare le giuste proporzioni con quelle case, gli uomini e le donne avrebbero le dimensioni di granelli di polvere, brucoli: polvere umana, il paradiso divenuto un nido di polvere, di nulla.

Torniamo al più lieve paragone vegetale: polvere no, ma polline polline umano di quei fiori rosati che costellano la pianta, fra le masse del verde — che rappresentano nella città i giardini i parchi i boschi circostanti. Quando una città cresce, sparisce dalla pianta il verde e si espande il rosa. E poi c'è il blu, l'azzurro che può anche essere un celestino vago e sognante; è il colore dell'acqua della fresca umida: fiumi fontane laghetti qualche pantanetto superfluo, e lassù il mare. Lassù? Ma dove?

La pianta di Roma ha la strana prerogativa, per solito, di essere orientata alla rovescia del consueto: con il nord in basso e il sud in alto, col quale expediente si stabilisce che Roma ha il mare a sud. Voi magari, gente all'antica, eravate persone che l'avesse a ovest, ovestovossa ponente — da dove viene il ponentino — perché siete abituati a vederla, Roma, in bianco, segnata come un tondino sulla carta geografica o ferroviaria; il quale tondino ha il mare a sinistra verso la Sardegna.

Capisco: ognuno può levarsi il gusto di avere il mare a sinistra o a destra davanti o di dietro per poco che si diverta a girare su se stesso magari con una bussola in mano per accapazzarsi ma per una città l'esercizio non è



S. M. il Re imperatore visita la Mostra delle Colonie Estive.

ammisibile, e allora bisogna fidarsi di una nuova convenzione cartografica secondo la quale si è creduto utile di rappresentare il mare di Roma al di sopra della città: una bella striscia azzurra dove va a perdersi un sottilissimo filo blu cioè la fine di un'altra striscia serpentina blu che è il Tevere — schiacciando così, in una prospettiva disperata, quel lembo di terra che fra Roma e Ostia è destinato a diventare anche lui rigato di bianco e scacchettato di rosa, per figurare la città nuova del 1941: la pianta mette così un ramo nuovo, un altro dopo tutti quelli che ha messo dalle altre parti del gran fiore centrale, bizzarro e sgombro, dentro la cinta delle mura aureliane.

Le direzioni principali nelle quali Roma si è allungata allargata stirata come una bella, risvegliandosi dopo i favolosi sogni dei secoli, sono dalla parte dell'Aventino verso il Telsaccio, da fuori porta Pia per via Someniana, dove a un certo punto ha lanciato per aria un ramo che si è piantato lontano, accanto al ponte famoso sull'Aniene, ed è diventato una città-giardino della Monte Sacro. Poi si è rivotolata, e ha messo case ai Prati dove ricorda anche io (che non ho gli anni di Malusantennino) di aver visto i cosiddetti Prati che erano perfetti pantani, mentre ora fra case e caserme, si è dedicato un bel viale niente meno che a Giulio Cesare (questo può parere un po' strano: che si sia andati a mettere Giulio Cesare proprio da una parte dove la Roma del tempo suo non ha conservato nulla: la collocazione del suo nome in quella zona non ha una casa buona: che è fra i soldati, accanto al viale delle *mitie*, e da questo punto di vista ci sta benissimo).

Finalmente dietro villa Umberto è nato il quartiere dedicato ai musicisti, verso i Parioli: uno dei più belli di Roma e del mondo.

Ma le sorprese più curiose la pianta di Roma le riserva per i quartieri centrali, dove spariscono regolarmente interi quadrati di case color di rosa e nascono spazi bianchi e si riformano rettangoli e triangoli che diventeranno rosei l'anno prossimo.

Quello che era una specie di labirinto e sulla carta aveva l'aspetto di una ragnatela, il vecchio centro di Roma tra il Campidoglio il Tevere e piazza del Popolo è diventato la più linda e ravviata scacchiera, che fra pochi semestri sarà tutta aria luce monumenti e palazzi, degni del suo grande e folgorante nome di *Rinascimento*.

Ed anche questo è un nome da pianta, che rinasce, in eterno, sempre più fronzuta e rigogliosa.

*Rinascimento* è una delle più belle parole della nostra lingua, una parola che pare fatta apposta per Roma e per l'Italia, una parola di cui si riconosce la verità santa e favolosa, ogni volta che si ritocca col piede il sacro suolo dell'Urbe, una parola che ha il suono della magia, del mistero, della fede; simile a questa aria dorata nella quale la formiamo con la nostra voce. Si capisce, a Roma, che Roma sia la città dell'Impero e della Fede: come non credere qui alla eternità, alla potenza, alla fortuna, al magico potere della volontà e della obbedienza? Come non sentire il paradiso dell'età, la divina a questa anticipazione di qua?

Il sole che sfiora in questi giorni fino alla crudeltà, fascia la città di gloria e di colore; e la carta topografica che abolisce tutte le bellezze e la riduce a geometrie minuscole, ripetute di anno in anno, a modo suo, il carne secolari dell'edilizia; e ricanta le favole vere delle case e dei parchi e delle acque in quadranti rosa, in macchie verdi e in strisce blu e perché si creda meglio capovolgere perfino la convenzione dei punti cardinali segnando in alto (sulla carta) il mezzogiorno e il mare; l'immissità sotto il punto più alto del sole nel cielo.

E anche questo è Roma, è nello spirito di Roma: l'eterna amante dell'Eterna luce!

La sua pianta dice la sua fatica, la sua forza, e la sua vita: e le sue Vittorie!

MARIO FERRIGNI.



Gli orfani falangisti ospiti del Governo Fascista alle Colonie Estive al Lido di Roma.

# IL "GIORNO" SENZA TRAMONTO

CONVERSAZIONE DI  
LUCIO D'AMBRA

E tre anni dopo, allo stesso amico scrive da Parigi: «Mi rallegra che il *Parini* stia componendo la *Sera*. Avrei caro di vedere tutte (o i) poemi del *Parini* quando il terzo sarà finito... E si preoccupa per averli subito, e indica la persona all'incirca la quale potrà riceverli più presto».

Vana speranza di Baretti avere dal Cascano il terzo canto del *Giorno*! Ma chi ratiene dal volo il poeta quando era aperte le ali sono pronte a volare? Forse sfiducia di se ma non in se, nel paragone. Trepo tempo è trascorso dai primi due tempi del *Giorno* agli altri due. Tuttavia non esclude di condurre a termine il poema. A ognuno che piene parti risponde in un sorriso per il quale la parola par verità: «L'anno venturo... E sempre lì ogni anno si rimane all'anno dopo. Anche quando un libraio gli scrive da Venezia, la risposta è la stessa. L'anno venturo. Questo tal Colombari gli ha chiesto a che punto sia in *Sera* e il *Parini* risponde: «La *Sera* è appena incominciata. Stomacato dall'avidità e dalla calnia degli stampatori io non mi sono dato nessuna briga d'andare avanti, veduto che non me ne posso aspettare il menomo vantaggio, e probabilmente non proseguirò se non avrò stimolo a farlo. Agradisco le proposizioni di lei e su questo proposito le rispondo che sarebbe una infelicità di fare un'edizione completa di tutti e tre i poemetti qualora l'opera fosse compiuta. E' ed in dunque si risolve di farla, io mi esibisco di darle la *Sera* terminata per il principio della ventura primavera».

L'anno venturo. Sempre l'anno venturo. E' un ritornello. Una mania. Una disperazione. A tutti sfuggo così: l'anno venturo. Nessuno può inchiodare lo al mio perché scriva e non lunga e dritta: «Domani... Chi più festeggia un po' di tempo un minuto di tempo... per l'arte, per l'arte che scappare all'artista più grande sempre ubbidisce a bacchetta... chi può riuscire a *Parini* qualche mese quando egli col sorriso che persuade ed incanta, una volta di più scaccia di mano promettendo... L'anno venturo...? E di anni così ne passeranno parecchi e *Vespro* e *Notte* saranno sempre fiamme, ai primi frammenti. Da sì certo non vanno avanti. Ne il



La principessa indiana Lushanya della tribù Chickasaw, che ha cantato nell'auditorio del Teatro «Elar» di Torino.



Una realizzazione tedesca della «Turandot» di Puccini.

poeta, in tutte le faccende affaccendato, ci rimette le mani. Le diverse invece rileggere di tanto in tanto, ciò che i suoi primi estimatori hanno detto di lui. La cura miurma sua prima d'andarsene, ha messo in bell'ordine tutti rilegendoli uno per uno con le lacrime agli occhi, i documenti stampati o scritti della *giornata* incontro al suo figlio poeta. Belle le parole che lo scorbilissimo Baretti scrisse nella *Festa* per lui, senza frustate, insolentamente arcarezzando: «L'autore del *Mattino* è uno di quei pochissimi poeti che onorano la moderna Italia. Con un'ironia molto bravamente continuata dal principio alla fine di questo poemetto, egli satirizza, con tutta la necessaria mordacità, gli eternali costumi di quei tanti fra i nostri nobili che non sapendo in che impiegare la loro meschina vita e come passar via il tempo, lo consumano tutto in zerbinerie e in librai ammoreggiamenti. Il poeta del *Mattino* descrive molto bene tutte le loro avverse mattutine faccende e talora con una forza di sarcasmo degno dello stesso Giovenale... E il Baretti aggiungeva: «Temo però che la sua satira non produca quel frutto che dovrebbe produrre, perché è scritta qui e qua con molta sublimità di poesia, e quei nobili che dovrebbero leggerla seriamente per correggersi di quei difetti e di quei vizi che in essa sono materialmente additati e cui tutti non intendono né la sublime poesia né l'umile».

Rilegge quelle vecchie parole del Baretti il gran *Parini*, in un senso che è fatto insieme di compiacimento e d'umiltà, di fierezza letteraria e di civile rimanza. Le parole del Baretti sono state profetiche. A che cosa mai sono servite le fiere rampogne del poeta che voleva ritare il costume che voleva ridar lume di ragione ed anima ad una società che stava al buio pur nella fastosa e festosa luce dei candelabri? Il mondo va come prima andava: cioè a rotoli, senza senso, senza pudore o decenza e senza alcuna volontà d'andar meglio. Taluno ha potuto sentire nelle natiche una puntata molesta, ma ha fatto un passo avanti ed ora non ha più, dalla puerile satira, ma al di sopra il «Giovani Signore» continua a vivere, riverto e padrone negli sperperi del lusso, nei rilassamenti dei costumi, d'ore perdute a fabbricare con estro il tupe, di giorni trascorsi tra desinari e passeggiate, teatri e tavole da gioco, allegramente beffandosi, se ci ripensa, del poeta che ha voluto insegnargli a vivere menfregli, padron di se e del suo tempo, vuole vivere come gli piace, di cose fragili di cose leggeri di cose leggierie, come sono, leggere, leggeri o fragili merletti e nastri, corse e ventagli. E il poeta, disanimato, ringhia il capo. Perché Baretti scrive da Londra che gli deve condurre a termine il *Giorno*? Segno ingenuo dei suoi più giovani anni rifare *Duomo* e il costume! Il suo *Giorno* interrotto non avrà l'atteo tramonto. Ma questa vana società, che non ha inteso a tempo nel poeta che le fu contro il suo provide ammenitore, è inesorabilmente condannata a perire. Come e quando questo il poeta non sa ancora. Tuttavia già la guardia con occhio fatto nella pietà più mite e, vedendola continuare la sua sterile giornata, come a condannato che aspetti il capestro, *Parini* conta le ore.



Il panorama di Salisburgo.

# GLI AMANTI DI VERONA

**C**ari, soavi, gentili; Giulietta e Romeo! Con queste belle sere d'estate, assai fresche di brezza e di piovacchi che sanno di mare e di monte, dopo le calde ore pomeridiane, basta essere in un giardino, sia pur di città, o su un verone, sia pur di cemento armato, perché torni il desiderio di soffermarsi con loro, i due incantati e incantevoli amanti!

Ecco gli effetti dell'esasperato Novecento: delle macchine, della velocità, del preteso scetticismo; che si guarda dietro di noi, nel lontano passato, e si ricercano i casi tipici e clinici di amore perduto, di amore appassionato, di amore romanticissimo, magari col simbolo...

Dall'Ottocento ci mancavano Giulietta e Romeo. E il nostro secolo, col mancata tentata fatta da Dario Niccodemi, nel 1921 all'Argentina - di Roma, non è parso molto adatto a rendere compiutamente una interpretazione del lirico dramma. Forse - in Niccodemi - l'aspirazione alla poesia, che egli sentiva assai più di quanto appariva, superò le possibilità della sua Compagnia e dei suoi mezzi registici. Né Vera Vergani né Luigi Cimara potevano essere una Giulietta e un Romeo adatti a ricreare l'appassionata millenaria gioia d'amare e di perdersi per amore che caratterizza i due amanti di Verona. Eppure il tentativo di Niccodemi non era sbagliato. Egli comprese che il nuovo secolo, dopo tanta guerra, e mentre fervevano da un lato le bieche apocalittiche teorie del bolscevismo, dall'altro le anime rinalse dei combattenti, dei mutilati, dei primi fascisti, comprese che il nuovo secolo e le nuove generazioni dovevano aver bisogno di amore come di un pane quotidiano, nel quale ritrarsi, delle lacrime di sangue versate, e di un tentativo romano prelude, certamente, al recentissimo film della Metro Goldwyn Mayer e alla ricostruzione realizzata quest'anno a Venezia, in Campo San Marco. L'una e l'altra son palese prove che il Novecento ha bisogno di romanticismo, ed è bene che l'amore romantico sia riportato ai massimi splendori ed onori. Scendere dall'idropiano, a Venezia, per recarsi a vedere e sentire il poema di Shakespeare, è un'azione bellissima, in tutto degno del nostro secolo in cui civiltà, progresso, dinamismo, potenza sono come giganti che cercano, a volte, la quiete sognata delle penombre per sognare anche loro.

Tanta è la potenza di giovinezza che si sprigiona dall'immortale poema di Shakespeare, che, in fondo, i suoi interpreti non sono così numerosi come si potrebbe pensare. Tralasciando gli attori inglesi, fra i quali - massimo - il Garrick, pochi furono, fra i grandi, i Romeo e le Giuliette. I piccoli se ne astengono, per fortuna. Dall'ordine, l'opera di Shakespeare fu conosciuta assai tardi in Italia. In Francia, fu Voltaire ad aprire la strada. In Italia, Antonio Conti, nel 1735, e, quarant'anni dopo, il Baretti. Ed è interessante a sapere che, di Shakespeare, la prima tragedia rappresentata in Italia sia stata appunto Giulietta e Romeo, che la rappresentazione sia avvenuta proprio a Venezia nel 1776.

Ecco: 1776, 1937. A centosessant'anni di distanza, il lavoro oggi rivive nell'atmosfera di Venezia. Allora, con un complesso artistico di cui non son riuscito a ritrovare le tracce. Oggi, con quello che tutti ammirano sui giornali. Chi resta, immortale, è il poema.

La ragione per cui Giulietta e Romeo non ebbero molte interpretazioni illustri è intrinseca. I nostri grandi attori tragici, le nostre grandi attrici tragiche eran portati a rappresentare soprattutto drammi o tragedie di forza. Giulietta era un ruolo di « prima attrice giovane », per quei tempi, e Romeo di « primo attor giovane ». Chi ora, per così dire, dimostrandosi fu il celeberrimo Ernesto Rossi, il quale, giovandosi della bellezza e prestanza fisica, fu Romeo a quarant'anni, e ne fece una mirabile creazione. La sua voce calda, armoniosa e tuttavia potente, la sua altezza, le sue fattezze si prestavano a dire quelle immagini di scintillante virtuosità, a figurare quegli atteggiamenti di supremo romanticismo, quei sublimi traggionevoli slanci e gesti d'amore che sono gli attributi di



Ernesto Rossi e Amelia Casilini.

Romeo accanto a lui, la Casilini, Amelia Casilini, giovinetta venetina di squisita leggiadria, di un cantucolo grazia di rara soavità. Fu Giulietta. Una Giulietta memorabile, applaudita in tutte le capitali d'Europa accanto al maestro. Ma forse la leggenda dei due amanti veronesi perseguita chi le si avvicina. Amelia Casilini, che prometteva tanto, a quei tempi, si perse, più tardi, in una strana mediocrità il suo unico successo fu nelle vesti dell'adorabile fanciulla Capuleta, a Lisbona, a Oporto, a Parigi, a Madrid, a Berlino, a Vienna, le gentili dame e damigelle la ricomparso di rose, essendo la rosa il fiore che Giulietta preferì e che offrì a Romeo la prima sera del colloquio dal balcone, e che Romeo portò seco, come un simbolo di eterno amore.

Di rose volle aver cariche le braccia Eleonora Duse che, in giovinezza, fu Giulietta. Come lo fu, a venticinque anni, la grande Ristori, insieme al grandissimo Tommaso Salvini. Nomi immensi, ma la cui gloria, affermatasi col volger degli anni, doveva fatalmente contraddire alla possibilità di eternare Giulietta e Romeo. I nostri grandi artisti ebbero il pudore di quella giovinezza che a loro sfuggiva, pur crescendo la celebrità, e si staccavano da un dramma che pur piaceva loro moltissimo di rappresentare. Sicché Giulietta e Romeo, nella storia del Teatro, è opera destinata al silenzio non appena gli anni gravino sui suoi massimi interpreti. Sono che i due amanti sono appunto simbolo di una perenne giovinezza, sognante e cantante, non truccabile nemmeno col tempo.

Dicono di Eleonora Duse ella fu Giulietta, nel maggio di un anno lontano, quando sua madre le era accanto e ancora la gloria non l'aveva battezzata. Dovendo essere Giulietta, nell'Arena di Verona, davanti al popolo veronese, custode della memoria dei due amanti, Eleonora Duse tremò come se il palco fosse un altare. Rileggete le pagine del Fuoco dannunziano, e vi parrà di sentire la dolce Signora in atto di narrare quel brivido: « Le rose furono il mio solo ornamento. Avevo comprato col mio gruzzolo, nella piazza delle Erbe, sotto la fontana di Madonna Verona, un gran fascio di rose. Le mescolai alle mie parole, ai miei gesti, alle mie attitudini. Ne lasciai cadere una ai piedi di Romeo quando incominciammo, ne sjiogliai una sul suo capo dal balcone. E di tutte ricoprii affine il mio cadavere nel sepolcro. Il profumo, l'aria e la luce mi rapivano ».

Ah, queste languide sere d'estate! Palenescenzi naturali, di gelosini e di rose! E - nel folto - quei due teneri amanti di un'ora e dell'eternità!

ALBERTO CASELLA.

# RINASCITA DI UN TEATRO

**P**ALERMO, la città gloriosa dei Vespri Siciliani, la perla iridescente dell'Isola del sole, vive oggi una vita tutta nuova, vita mediterranea, nel risveglio di ogni sua più bella attività, in primo piano nel ritmo dell'Impero.

Tradizioni storiche nobilissime, mai smentite nei secoli, una configurazione geografica di evidente importanza, pongono la Sicilia - che è del Mediterraneo - e la sua capitale, Palermo, all'ordine del giorno della Nazione.

La città è orgogliosa del suo nuovo rango e si appresta con fervore di opere, con slancio e con fede a superare l'altissimo posto conquistato fra le più belle, fra le più progredite città d'Italia.

Anche nel campo teatrale Palermo ha da qualche anno rinnovato radicalmente il suo ambiente, favorita soprattutto dal fatto che la città possiede due teatri di eccezionale note ed importanza: il Reale Vittorio Emanuele, più noto in Italia e all'estero con la denominazione di Teatro Massimo, ed il Politeama Garibaldi. Non è esagerato affermare che si tratta di due colossali gioielli architettonici degni di una città capitale e cosmopolita.

L'anno scorso al Reale Vittorio Emanuele, auspice l'Ente Teatrale Autonomo, la Stagione lirica ebbe trionfale successo ed i Vespri Siciliani di Verdi costituirono un avvenimento d'arte internazionale. L'attenzione del mondo musicale e della stampa italiana e straniera si concentrò sulla ripresa dell'attività artistica di un teatro ricco di ricordi e di tradizioni.

Oggi è la volta del Politeama Garibaldi che, rinnovato ad imis, anche esso sotto gli auspici dell'Ente T. A., a riaprire i suoi battenti in un momento eccezionalmente storico: le Grandi Manovre in Sicilia e la visita del Duca a Palermo.

Il Politeama Garibaldi ha tutti i numeri perché possa essere definito un vero « Teatro del popolo ». L'ampiezza dei suoi ambienti, la capacità dei suoi 3500 posti, la ricca sobrietà delle sue decorazioni politerne pompomiane fanno di questo colossale teatro l'orgoglio dei siciliani, tale che la sua rinascita è stata accolta con gioia in ogni categoria di cittadini.

L'opera architettonica si innalza nel cuore della città, nella piazza Politeama, cara all'affamato di masse, di quelle stesse masse che vedono nel teatro dell'architetto Damiani, napoletano, il loro ambiente preferito, ed in cui più veramente svolgersi quel programma culturale voluto dal Duca, perché cioè l'arte vada verso il popolo.

Nel passato, la desidia delle amministrazioni ha obbligato il Politeama ad intristire in una vita sterile e grama - oggi e nell'avvenire le nuove sorti del Politeama sono assicurate dalla volontà ferma dell'attuale Amministrazione comunale, Prof. Sordagna e dalla competenza d'un tecnico artista quale il Sovrintendente all'Ente, maestro Botti.

Palermo avrà in piena efficienza per molti mesi dell'anno i suoi due grandi teatri che tutti, con ragione, ci invidiano. Proximamente il Politeama ospiterà Antonio Guarnieri in un concerto con 120 professori d'orchestra, e sul podio si avvicenderanno, subito dopo, Franz von Hesslin, Sergio Falloni, Willy Ferrero e S. E. Pietro Mascagni che ama Palermo di un intenso amore e ne è cordialmente ricambiato.

Nel momento in cui scriviamo il teatro è un cantiere: artisti, pittori, macchinisti, lapidieri, falegnami, tecnici delle luci si prodigano per dar nuova vita d'arte, vita di colore, di luci, di suono, ad una delle opere architettoniche teatrali più riuscite tra quante ne sono in Italia ed all'estero, ad un teatro cioè che per la sua bellezza e per la sua efficienza ha tutto il diritto alla rinascita ed alla valorizzazione. Arch. GIOVANNI RUTELLI.



Il politeama Garibaldi.



Eleonora Duse

# LE TRASMISSIONI LIRICHE DELLA SETTIMANA

## TANCREDI E CLORINDA

A Venezia, i gondolieri declamavano fino a ieri le stanze della Gerusalemme liberata. Pedale, il musicista tonfo del tempo sull'acqua; tutto intorno la varia sintonia delle luci ora miti e di perla, ora dorate e trionfali, ora accese o smorzate in tenerezze di rosa e di mola di cui, nelle varie fasi del giorno, si veste la maldarda della Laguna: contrappunto, i battiti del cuore delle fanciulle che, lungo il Canal grande, sul ponte di Rialto o in riva degli Scialtaroni, non stupiscono la musica e a familiarità, con la quale nelle ottave dolci e sonore, il poeta racconta di gesta sacre ed eroiche, di cavalieri forti e pugilardi come San Giorgio quando, tremendo, cavalcava la battaglia di amori sospiro e infelici, di sacrifici subitimi Palpitò che si acceleravano sino a mozzare il respiro quando la storia, come quella di Clorinda e Tancredi, era più commovente e straziante.

Il Tasso — scrive il Toffanin — aveva trovato al tumulto romantico dell'adolescenza uno stile, quello della sua ottava, che potrà anche se non spiacere, stancare, ma che dal principio alla fine, collima con la sua ispirazione, ottava eroica per eccellenza, sonante, compatta, immaginica che attua il prodigio di riassumere in poesia persino l'orgoglio. Pur superficialmente pensati, i suoi personaggi accendono tuttavia e commuovono il poeta e quando amore, patria, religione, sacrificio, cavalleria li tirano a combattere e a morire, egli li investe dei non repressi entusiasmi del suo cuore con retorica veramente sublime». Fra gli episodi della Gerusalemme quello di Clorinda, veramente sublime, lo assevera lo stesso Toffanin, è il più significativo dell'opera del poeta: quello soggiunge il Morone, che meglio esprime la sua idillio animato sognante. «Sogno, estasi, visione: tutto questo era caro al Tasso — e Tancredi, in cui egli rivive in proiezione fantastica, ne fa l'essenza della sua vita, e di quello che è la nota dominante in essa: l'amore per Clorinda».

Il primo atto del guerriero con la fanciulla avviene nel canto primo del poema. Dinanzi a un ruscello erasi fermato il cavaliere cristiano per disattarsi.

«Quivi a lui d'improvviso una donzella tutta, fuorché la fronte, armata apparve. Era pigra. Egli allora ed ammirò la bella ambiguità e d'essa al compiacere ed arse. E gli meraviglia l'Amor ch'appena nato già grande veda e già trionfo armato».

Né più la dimenticherà. L'anelo della sua anima sarà, d'ora in poi, tutto rivolto alla bella misteriosa che inucherà e cercherà con spasmo che non avrà riposo. E quando la rivede resta muto ed estatico a contemplarla ancora, con l'anima in adorazione. E quando non la vede la sogna e ne piange lo smarrimento. Ma un giorno lei sarà posta dinanzi dall'avverso e terribile destino. Senza conoscerla, si batterà, in aspra lenzone, con l'inivita guerra, le piagherà e le invenerà il bel corpo e nel fragor equivoco si concluderà la storia del mestissimo amore.

Siamo al duodecimo canto del poema. Clorinda, ardita e bella, depone

«le sue spoglie intese d'argento, e l'elmo adorno e l'armi altere: e senza piùna o fregio altre ne veste (infuato Annunzio) rugineose e vere».

In abiti maschili ella va, ella che non sa che cosa sia paura, a incendiare con Argante le torri di difesa dei cristiani. Invano l'invoca Arsete, che l'aveva raccolta bambina, raccontandole della sua stirpe, aveva tentato di scongiurarla dall'aria impresa.

Il fuoco è appiccato. Inseguiti dai nemici, Argante e Clorinda sono costretti a raggiungere la porta della città che s'apre ai fuggiaschi. Ma Clorinda, che non paventa i pericoli, non entra. Ha da pendicarsi di un uomo che l'offese e ritorna su i suoi passi. Al di là della porta la ritengono morta, mentre ella vagola, riuscendo a passare fra i cristiani e ad aprirsi un parco fra essi.

Ma Tancredi scorge il nemico. Lo insegue mentre cerca di raggiungere la porta. Ella si volge e grida:

«... O tu che porti

«che corri il? «Guerra e morte», risponde Tancredi. — «E guerra e morte avrai» — dice la guerriera. E ferma attende.

«Non vuoi Tancredi, che pedon veduto ha il tuo nemico, usar cavallo e accende: e tu impugna l'uso impugna il ferro acuto ed aguzza l'orgoglio, e l'ira accendi: e vani a ritrovar, non altrimenti (che due tori gelosi e d'ira ardenti)».

E l'urlo fra i due cavalieri, serrato, terribile si sferra. Poi i due combattenti, sostituito il pomo al ferro, rozzano con gli elmi e con gli scudi;

«L'onta irrita lo sdegno alla vendetta; la vendetta poi l'onta rinvia».

Tre volte il cavalier la donna attinge con le robuste braccia; ed altrettante da quei nodi tenaci ella si scioglie. I nodi di fier nemico e non d'amante. Torbano al ferro; e l'uno e l'altro il tinge con molte piaghe; e atanco ed anelante e questi e questi aiuta poi si ritira e dopo lungo faticar respira».

Un attimo di tregua Tancredi chiede al nemico di palesare il suo nome, perché egli sappia, o vinto o vincitore a chi dovrà morire o vittoria.

«Risponde la ferrea: — Indarno chiedi quel che per uso di non far palese. Ma chiunque lo mi sia, tu indanzi vedi un di quel due che la gran torre accese».

Più ardente, più vivo, più feroce si accende il combattimento.

«Ma ecco ormai l'ora fatale è giunta che il viver di Clorinda al suo fin deve. Spinge egli il ferro nel sen di questa, che vi si immerge, e l' sangue avido beve. E in vista, che d'or vago trapunta, le mammelle strage tenera, e levate l'empie d'un caldo fume. Ella già sente morire; e il piè le manca egra e languente».

E susurra: «Amico, hai vinto. Io ti perdono. Perdon tu ancora. Una luce sfavilla nell'anima della morente. E chiede che il suo accosore lo battezi».

«Poco quindi lontani, nel sen del monte scaturita mormorando un picciol rio. Egli vi accorse e l'elmo empie nel fonte e tornò mesto al grande ufficio e pio».

Gli trema, perché? La mano mentre la fronte ancora ignota discioglie e scopre. Finalmente, il terribile, straziante riconoscimento.

«La vide, e la conobbe. E restò senza e voce e moto. Ah! Visti! Ah! Conoscenza!».

La morente, d'un bel pallore asperso il bianco volto.

«Come a gigli sarian misti vidi», solleva la mano verso il cavaliere dandogli, in vece di parole, pegno di pace

«... In questa forma

passa la bella donna e par che dorma». Alla morte di Clorinda si chiude l'opera di Claudio Monteverdi che il tema commovente e sublime scelse per la creazione d'un altro capolavoro: immortale come la poesia che lo ha ispirato, come è eterna l'ansia che lacera il cuore degli umani nel eterno del sogno che non si raggiunge; anelo eterno come l'amore e il dolore.

Quasi tre secoli intercorrono tra le due opere musicali che formano il programma della serata musicale che sarà trasmessa dal Castello di San Giusto di Trieste. Manifestazione musicale di singolare interesse che pone vivace la voce grande e solenne dell'immortale autore di Orfeo e quella di uno dei nostri maggiori maestri viventi.

Non sarà davvero il caso di fermarci ad illustrare la Cavalleria rusticana, opera che rappresentò ai suoi tempi il maggior successo del teatro lirico italiano e che da allora (sono già ormai trascorsi 47 anni) non ha cessato di attrarre i pubblici di tutti i paesi.

Segnaliamo piuttosto all'attenzione degli ascoltatori, con alcune notizie illustrative, il lavoro monteverdiano, che i recenti studi e il ritorno spontaneo dell'epoca nostra per l'arte del passato, hanno riportato nuovamente in luce. Il Combattimento di Tancredi e Clorinda è — come è noto — uno dei più significativi brani monteverdiani. Si tratta di un'opera di «cantata scenica» scritta sui versi famosi verso del dodicesimo canto della Gerusalemme liberata. Monteverdi ha incluso questa sua opera nell'ottavo libretto dei madrigali detti «Madrigali guerrieri ed amorosi» stampati nel 1638, quel libro per il quale Monteverdi, dichiarandosi creatore di una seconda pratica, conferma con i fatti la sua arte poetica già esposta dal fratello di lui Giulio Cesare, nelle prefazione-dedica degli «Scherzi musicali», che è riassunta nella frase: «La musica deve essere serena della poesia»; ideale, quindi di schietta drammaticità che lo portava a rinnovare completamente il materiale armonico tradizionale, incorrendo nelle ire dei teorici e dei grammatici della musica.

Come in affollati drammi di Monteverdi, anche in questo la parte strumentale ha molto rilievo, anzi è notevole il fatto che per la prima volta l'orchestra assume un aspetto indipendente dalle voci. Essa crea l'atmosfera del dramma, commenta i sentimenti espressi dal testo. L'orchestra suggerita da Monteverdi doveva comprendere: quattro violini, un violoncello, un basso continuo da realizzarsi sul clavicembalo o raddoppiato da un contrabbasso; la riduzione moderna è poco più numerosa.

Tre sono i personaggi della Cantata: Tancredi, Clorinda e lo Storcio (il Testo). Quest'ultimo comincia a cantare in stile recitativo i bei versi del Tasso che descrivono l'insediamento di Clorinda alla parte di Tancredi. Desideriamo sottolineare l'orchestra con un ritmo scandito ed affannoso sopra un solo accordo di re maggiore tendente ad imitare — si è detto — il galoppo del cavallo.

Poi gli avversari vengono a combattimento dopo essersi avvicinati, senza celare con gesti e parole la frenesia, l'ardore per la pugna, imminente. Il combattimento è descritto minutamente, come volle il poeta, e ricreato dal musicista nella sua concezione. Ma alla morte di Clorinda, Monteverdi dà lirico. Non muore il guerriero; muore la donna inamorata con accenti di pace e di purezza. Le agitazioni ed i fremiti hanno ceduto il posto ad una immensa serenità: «Amico, hai vinto, io ti perdono».

Il dramma riprende quando Tancredi, slanciando l'elmo di Clorinda scorge i riccioli dorati della bella capigliatura («mentre la fronte non conosce ancora ancor sciolse e scoprio»). Allora il dolore, che spezza il cuore dell'eroe, è sottolineato dalla musica con magistrale equilibrio.

Poche battute di meravigliosa espressione che ritrarranno, forse, insuperate. La composizione però si era già conclusa di fatto nell'assi di Clorinda morente, mantenendosi sempre nello stesso livello di purezza e di intensità espressiva.

TURANDOT

La Turandot è l'opera che Puccini amò sopra tutte le altre. Con essa aveva ricreato il dramma dal dramma così detto borghese, tentando un non ancora battute. Basta dare uno sguardo all'epistolario del maestro amorosamente raccolto dall'Adami, che fu col Simoni uno dei collaboratori del Puccini nella sua ultima e più grande fatica.

«Per questo lavoro dei suoi soggetti e la cui figura di musicista, anziché sbiadita, appare sempre più grande col volger degli anni.

Nell'elaborazione dei due poeti e del musicista, la novella persona della quale, prima di Carlo Gozzi, si erano serviti gli stessi Shakespeare e Molière, ha acquistato quell'umanità viva e toccante che superando l'orrore del suo punto di partenza, dà all'opera pucciniana un'alta ed armoniosa gradiente poesia. La Turandot ritorna sempre gradita al pubblico e agli spettatori.



Cavalleria rusticana.

## LA RICEZIONE DEL NUOVO TRASMETTITORE DI NAPOLI

Tutte le notizie che provengono dalla Campania sono concordanti nel segnalare il notevole aumento nell'intensità della ricezione della Stazione di Napoli dopo l'aumento della potenza di quest'ultima Stazione da 1,5 a 10 kW. In tutta la regione e particolarmente lungo la costa, la ricezione diurna è ora facile. Ottime ricezioni diurne sono segnalate da Foggia nella Puglia, da Potenza nella Lucania, da Cambrasso, in Molise, e da diverse località della costa della Calabria.

La ricezione serale si estende sino alle più grandi distanze, nonostante che sull'onda di Napoli trasmetta anche la Stazione lettone di Kuldiga, di eguale potenza. Nei momenti in cui l'interferenza di Kuldiga non è forte, la Stazione di Napoli si può ascoltare in tutta l'Italia con buona intensità.

A Sesto Calende, e cioè ad una distanza da Napoli che, per quel che riguarda l'Italia, è quasi la massima possibile, è stato misurato un campo elettromagnetico massimo di quasi 1 millivolt per metro.

## ONDE DI ROMA - PRATO SMERALDO

Dal 1° agosto tutte le trasmissioni di Roma-Prato Smeraldo avvengono sull'onda di  $m=25,4$  (11810 chilocicli al secondo). Ultimamente erano ancora effettuate su onda di  $m=31,13$  19635 chilocicli al secondo; le trasmissioni per l'America del Sud.

Insistenti variazioni atmosferiche hanno disturbato la scorsa settimana parecchi spettacoli all'aperto e la Radio, in diverse delle sue trasmissioni, ha dovuto subire gioiosamente, e malumori del tempo. Scrosciava la pioggia, gli spettatori sono stati costretti a tornare alle loro case, qualche volta prima che lo spettacolo si iniziasse, altre a spettacolo iniziato, più fortunati gli ascoltatori che, mancando o interrotta la trasmissione annunciata ne hanno potuta avere un'altra. Il caso si è verificato con la trasmissione da Venezia della tragedia *Giulietta e Romeo* rinviata prima che si iniziasse e con il *Mefistofele* di Boito trasmesso da Verona e troncato all'ultimo atto.

Altri disappunti, e questi non causati dal tempo, ma da un rinvio dello spettacolo, si sono avuti per il Concerto del soprano Toti Dal Monte e del baritone Montesanto, rinvio che potè essere annunciato solo ad una parte degli ascoltatori perché se ne ebbe notizia quando il Radiocorriere era in parte stampato. Gli appassionati del canto lirico hanno avuto un compenso a breve scadenza: la trasmissione della *Lucia di Donizetti* alle Terme di Casciata, protagonista il tanto desiderato soprano Toti Dal Monte.

Rudolf Lussemburgo ha dedicato alcune sue trasmissioni a Le donne del deserto. Il primo programma è stato costituito da un dialogo tra due esploratrici Edith de Bonheuil — che seguì la spedizione italiana in Etiopia — ed Enrichetta Willicet. Esse riuscirono a fare una pittrura viva delle subbie asseriche. Il secondo programma è stato dedicato al radiodramma *Sue di Paul Marquet*, che si svolge appunto in pieno deserto.

La Radio americana, continuando nella celebrazione del più grande amorista Mark Twain, ha diffuso una riduzione teatrale della celebre novella di Chicago per opera di Timmory Riddure alla scena una novella di Twain non è una fatica lieve, e tuttavia il risultato l'ha superata benissimo. L'impeto di per se stesso è divertentissimo. Un inventore ridotto alla miseria sollecita un posto, ma viene rifiutato. Il fattorino M. radotti. M. radotti. M. radotti causa il qui pro qua dal quale nasce la commedia. Volendo imitare un tecnico le cui critiche lo hanno offeso, induce l'avventuriero — disposto a tutto — ad accettare un incarico che non è affatto adatto alle sue attitudini. Da ciò tutte le situazioni comiche che hanno divertito un pubblico ingenuo di lettori e, oggi, divertono i radioamatori americani.

Una delle opere meno conosciute di Smetana è un'indubbiamente una delle sue vedute, e delle sue otto opere, che Radio Praga ha diffusa recentemente. È l'unica opera di Smetana il cui soggetto sia comico, vaudvillesco anzi, e il Maestro la musicò appunto con l'intenzione di offrire anche questo genere al teatro lirico ceco. La giovane e orgogliosa signora Caterina vive nei suoi ricchissimi possedimenti boemi. Suo marito è un senatore, ma anch'essa vedova ma che è stata infelice nel suo primo matrimonio. Sopravviene un giovane proprietario vicino, Ladislao Podhajsky, che, per avvicinare le due giovani vedove, si fa assumere come braccio destro del suo zio, l'industriale di Carolina. Ma costei scopre il trucco e, convinto che l'infelice senatore per Anzeka, la vuol fare ingelosire, e avvince il giovane a sé finché testa insulsa.

## cronache



S E Mustafa Sadek Bek, Ministro Plenipotentiario di Egitto a Roma, parla all'Eiar e a Roma.

Sarati il terribile di per se stesso non avrebbe fornito materia per un'opera lirica, ma ciò che affascina Bousquet fu l'ambiente algerino in cui si svolge il truce dramma di questa specie di Otello moderno. Cosicché le pagine musicalmente migliori sono quelle che ritraggono l'Oriente primitivo, i mercanti, i marinai, i mazzetti. La trama è un fatto di cronaca. Craxre Sarati ha un albero equivoco ad Algeri. L'ambiente è illuminato dal volto angelico di Rosa, la pura nipote del testatore. Un giorno cerca rifugio nell'albergo Gilberta, un giovane che in un momento di passione ha ucciso Sarati, sapendo che sull'assassinio pende una grossa lapia, in tutti denunciarlo, ma si accorge che Rosa — che lui ama segretamente — si è innamorata di Gilberte. E il giorno in cui i due giovani concludono con le nozze il loro sogno di amore, Sarati il terribile, nascosto di se stesso, ha in cerca della morte.

Florence Barclay è una delle donne che prelettono la bella tradizione delle scrittrici inglesi. Da *Giorgia Eliot* a *Emilia Brontë*, e come esse, si è dedicata alla pittura delle anime, compiti spiccatamente femminili. La B.C. britannica ha ridotto per la Radio e diffuso il lavoro che le ha dato la celebrità, La castellana di Sheston, un lavoro drammaticissimo che, sebbene si svolge nel ristretto ambito di un castello e di una famiglia, è pieno di vita e di interesse. Il suo unico difetto è la lentezza dello svolgimento.

Manuel Rosenthal ha voluto intitolare il suo programma «Le evoluzioni musicali in Austria». Schemi impressionanti che diffuso dalla Rvaok, ha ottenuto un grande successo. La serata si apriva con le pagine di Mendelssohn, Muzari e Meyerbeer, per passare a Ernesto Krnenek, fautore della prima opera-teatrale europea, un musicista che non ha nessun punto di contatto con Strauss e con Lohar e che dimostra largamente l'evoluzione musicale dell'Austria.

Una curiosa statistica americana è stata fatta dalla Columbia Broadcasting. Su un totale di 31.400.000 famiglie che contano gli Stati Uniti, ventiquattro milioni e mezzo di esse possiedono almeno un apparecchio radiofonico, come si è potuto rigorosamente accertare. Ogni minuto si vendono in America ventotto apparecchi radio e in media ogni famiglia trascorre più di cinque ore al giorno ad ascoltare le trasmissioni di numero totale degli apparecchi riceventi attualmente in esercizio in America supera i trentatré milioni, cioè un numero esattamente doppio di quello dei telefoni. Le automobili fornite di radioinstallazioni sono circa cinque milioni.

Uno dei più grandi successi del Teatro Italiano di Parigi nel 1937, furono gli Stordati, di Gian Stanislao Andriescu e senza che l'autore scegliesse appunto questo titolo, non troppo severo per non disporre male il suo pubblico. Infatti gli eroi del lavoro sono in realtà qualcosa più che storditi. C'è un giovanotto pieno di debiti che escogita una strategia per sfuggire elegantemente ai creditori. Con la complicità del sero e di un amico si fa passare per morto, convinto che preso dal dolore, il suo ricco zio gli regolerà la situazione. La cosa gli riesce non senza difficoltà, tanto che uno dei versi del lavoro «non è tanto facile, quanto si crede, morire» è diventato proverbiale. Questo vecchio lavoro tradotto e recitato dalla INRA belga ha riaffermato anche al microfono le sue eccezionali doti teatrali.

Il campeggio è alla moda in questi mesi estivi, e le Stazioni francesi hanno messo in onda molte opportunamente. Allegha che si intitola Radio di benefici della vita all'aperto e in contatto con la madre terra.

L'uscita di Casablanca ha emerso il permesso per la pubblicazione del primo giornale di radio completamente in lingua araba che si intitola Radio el Maghreb (Radio Marocco).

La Direzione della Radio tedesca ha stabilito che ogni Stazione della Germania deve allestire due nuovi «parchi radiofonici» almeno ogni mese. Inoltre si studia di coordinarli in modo da «vita e trasmissioni similari» vengono diffuse nella stessa sera da due o più Stazioni, cosicché ogni sera l'ascoltatore abbia, nell'una o nell'altra trasmissione, il genere di diffusione che preferisce.

Gli scienziati russi che hanno raggiunto il Polo Nord hanno dichiarato che potranno ricevere con una nitidezza eccezionale un concerto organizzato da Radio Mosca in loro onore.

Radio Guerra ha allestito uno spettacolo radiofonico — che è costato diverse settimane di accaniti preparativi — intitolato «Ginevra canta». Era tutto un succedersi di scene: vive e di motivi musicati tratti dall'opera vastissima del compositore ginevrino Jaques Dalcroze, in cui ogni aria è appunto fatta la trasmissione. Allo spettacolo parteciparono circa un migliaio di esecutori, provenienti tutti dalle scuole ritmiche di canto e di danza che Dalcroze fondò in Svizzera, Germania, Inghilterra, Austria e Francia.

La coppa Patsy, che ogni anno viene conferita a quel radiofilo che abbia reso un eccezionale servizio in favore dell'umanità, è stata quest'anno assegnata a Walter Stiles, radiotrasmettitore a onde corte di Condorsport in Pennsylvania. Stiles ha ben meritato questo premio, poiché è un autentico eroe. Nel marzo scorso la città di Condorsport era stata sommersa da un'incanalazione e inghiottita fuori dal resto del mondo. Stiles, con il suo apparecchio a onde corte, riuscì a mantenere il contatto tra la città di quattromila abitanti, la Croce Rossa e diversi altri enti pubblici. Trasmise oltre un migliaio di radiomessaggi con inalterabile lena riuscendo così a salvare la città e molte vite umane.

In un solo anno, in Inghilterra sono stati istituiti 4168 processi contro radiopirati che captavano le Stazioni abusivamente senza aver denunciato i loro apparecchi.

Nato in Slesia da un povero tessitore, Gherardo Hauptmann ha tratto ispirazione per tutti i suoi capolavori dalla vita degli umili e gli ascoltatori di molte Stazioni internazionali conoscono e apprezzano moltissimo le sue produzioni, che sono pervase da una certa influenza soliana e iberniana. I tessitori che hanno diffuso le Stazioni tedesche in un'ottima riduzione di questo lavoro, hanno dato a Berlino sulle scene di un teatro di avanguardia. Ma la seconda rappresentazione venne vietata dalla polizia poiché l'opera era stata giudicata troppo rivoluzionaria. Il quadro che il dipinge Hauptmann della vita dei tessitori — una che conosceva a fondo non era quella di suo padre, alla fine del secolo scorso, è commovente. I padri, amici di successo, insensibili alla miseria altrui, sono dipinti a fosche linee, cosicché il moto che scoppia nel dramma è un risultato logico della situazione. Naturalmente molte scene sono esasperate e agli ascoltatori di oggi, che vivono in un altro clima sociale, appaiono come motivi polemici di duratura memoria. Ma una volta, lasciando ciò, l'opera costruita con una potenza paragonabile soltanto a quella di Germain non può fare a meno di commuovere e impressionare. E Hauptmann è un celebre eroe altro.

Taras Bulba è uno dei più celebri piemi di Gogol. Il dramma Jeroca ha tanta teatralità in sé che è stato ridotto per la scena, per il cinematografo, per la Radio e per il melodramma. Quest'ultimo è stato musicato da Samuele Rousseau e diffuso da Radio Parigi. La riduzione è stata fatta da un musicista e tre atti. La bella pilaoca, Senia dalla Anzeta ha detto un giovane seminarista poveramente vestito. A notte, il giovane balza dal balcone nella camera della ragazza «soltanto per ammirarla». Il padre di Senia frattanto informa la Rola che dovranno partire perché bisogna fare ancora la guerra ai cosacchi il cui capo Taras Bulba è un grande eroe. Senia si tocca, e Andry, più fragile. Ma anche costui si batte bene, soltanto deplorando dinanzi al genitore gli inutili massacri di donne e di bimbi. A notte, una donna appare al campo. È la serena di Senia che impiora un po' di pane poiché nella città assediata si muore di fame. Il padre di Senia si tocca, e Andry, una notte. Senia città assediata. Rita Senia è il pensiero che anche lei potrà essere massacrata lo spinge ad orga-

## PROBLEMI DI RADIORICEZIONE

VII - LO STATO DELLE VALVOLE TERMOIONICHE

Le valvole termioniche costituiscono la base di tutti i modelli di radiorecettori, senza di esse non sarebbe possibile usufruire della energia elettrica disponibile nel luogo di ricezione ed attinua l'amente, per ottenere con essa l'accensione del speciale motore elettrico dell'apparato e quindi la sua resa sonora.

Tutto il resto, e cioè i componenti appropriati e in dispositivi accessori, per evitare accoppiamenti parassiti o per realizzare automatismi, ecc.

Come fu già fatto presente nel N. 50, 1936, del *Radiocorriere*, l'estrema delicatezza del funzionamento interno delle valvole termioniche si spiega completamente alla generalità del radioscrittore, pur restando intuitivo che è dovuto essenzialmente al maggior numero di valvole impiegate il perfetto funzionamento di dettaglio realizzato negli apparecchi di grande classe rispetto a quelli di tipo popolare, nei quali alcune valvole usufruiscono da sole più di una funzione contemporanea.

L'adattare ogni valvola ad una singola funzione, in Italia rappresenta una difficoltà di carattere economico.

L'altra parte è nota alla generalità del pubblico il fatto che le valvole in un radiorecettore rappresentano il cuore dell'apparecchio, se cessa di funzionare anche una sola valvola si arresta la vita dell'apparecchio, qualunque minima anomalia nel funzionamento si ripercuote in anomalie di ricezione. E' però soltanto per lunga pratica, in mancanza di strumenti adatti, che si può diagnosticare, dal funzionamento dell'apparecchio, in quale o quali valvole lo stato di salute sia anormale.

Come risultato più frequente nel caso di deficiente vitalità delle valvole si ha la deformazione unita dei programmi trasmessi, anche essi perdono una parte del loro contenuto artistico. Chi possiede l'apparecchio radio "grattante" o "stridente" - non sa che basterebbe a farlo tornare "gradevole" il cambio di una delle valvole che in seguito ad un prolungato o "sforzato" uso non può più adempiere normalmente al suo ufficio.

Ma la causa più frequente di guasto nel funzionamento delle valvole è la soppressione di alimentazione. I moderni ricevitori posseggono una commutazione della tensione primaria per adattarla il più possibile a quella della linea di alimentazione; dia accordo specialmente negli apparecchi - in molti progetti - che per farli degnamente figurare in concorrenza con gli apparecchi di classe pur con la giusta posizione del commutatore di alimentazione le tensioni nelle valvole risultano leggermente più alte del normale. Basta che la tensione di linea salga di poco perché le valvole risultino sovraccaricate; facendo una figura bellissima ma pur brevissima durata di tempo, ben inteso senza che il filamento finisca rapidamente bruciato.

A questo proposito si ricordi bene che il filamento riscaldatore sono è condizione indispensa-

bile per il funzionamento delle valvole termioniche, ma il filamento sano non indica nulla circa la efficienza della valvola perché nulla ha che vedere con lo stato di esaurimento ritrionico. Il far funzionare l'apparecchio a tutta forza anziché in condizioni non si ripercuote affatto sulla economia delle valvole a questo fine è invece vantoaggioso un abbassamento artificiale della tensione di alimentazione (usando una presa di commutazione di valore più elevato che quello della linea) senza eccedere sino a provocare cattivo funzionamento dell'apparecchio.

E' evidente che anche un così massimo buon criterio il ricevitore, le valvole non possono avere vita illimitata e capita perciò il giorno che si dovranno sostituire. Di solito il « lento » invecchiamento senza sovratensioni non obbliga alla sostituzione « contemporanea » di molte o tutte le valvole. Solo con appropriati strumenti di controllo si può percepire l'ordine di successione e di urgenza nella sostituzione.

Il mal uso dei ricevitori, principalmente per noncuranza della adeguata tensione di alimentazione, obbliga alla sostituzione frequente di tutte le valvole e quindi ad un costo di esercizio non trascurabile, anche se l'apparecchio è costato poco.

C'è un caso un po' preoccupante a prima vista e che capita con maggiore probabilità a chi abbia curato l'esercizio normalissimo del ricevitore: è quello del cambio di valvole di tipo ormai antiquato, che non si trovano più disponibili sulla piazza, che non sono più importabili dall'estero e che in Italia non si fabbricano. Serie ditte specializzate nella riparazione di radiorecettori possono però sostituire altri tipi di valvole di funzionamento equivalente anche se di carattere esteriore differentissimo.

Per generali non conviene effettuare anche la modificazione di circuiti che porterebbe alla modernizzazione dei ricevitori e quindi all'impiego in essi di quelle valvole a funzione multipla che la radioindustria oggi fornisce in grandi serie e che consistono di solito in due valvole abbinate entro uno stesso involucro, serbatoio metallico, provvisto dello zoccolo anziché di 4 o 5 piedini di G. 7 ed anche 8 elettrodi.

A conclusione pratica di queste brevi note i possessori di radiorecettori accettino il consiglio di non *abituarsi* a tollerare cattivi funzionamenti dell'apparecchio, facendo esaminare lo stato delle valvole involucri serbatoio autorizzati, onde evitare l'aggravarsi del danneggiamento; e non trascurino di assicurarsi circa il valore adeguato della tensione della linea di alimentazione, rispetto alla posizione del commutatore di tensione di cui è munito il ricevitore.

Ricordino gli ascoltatori che alcuni funzionamenti anormali delle valvole sono fonte di radio-disturbi, a se e agli altri, che tolgono ogni godimento all'ascolto.

UMBERTO MAGINI.

Vedi *Radiocorriere* nei n. 10, 12, 15, 18, 22, 25, 27 e 29.

azzare la difesa dei polacchi ed a battere i russi. I prigionieri vengono passati per le armi. Andry si assicura prima che tanto il padre quanto il fratello si sono potuti scappare e si appressa alle nozze. Quando, improvviso, Tarass Bulba sorge vendicatore, fa giustizia dell'Aglio traditore e scampare, mentre Senia esala l'ultimo respiro sul cadavere dell'amato. Un soggetto superlativamente melodrammatico che si presta ad essere rivissuto di note appassionati.

Un'opera economicamente razionalistica è quella dell'americano Walt Whitman intitolata Saluto al mondo, che si ripropone molto abilmente di far scattare dal seno il nido uccello di diversi paesi. Ogni parte del globo viene evocata per mezzo di sonorità caratteristiche ed inconfondibili: l'Australia appare tra i clamori degli indigeni all'inseguimento di un cavallo selvatico; il Messico con i campanelli delle ruote della Cordigliera; l'Arabia con le verse del Muezzin; e così via formando una specie di inter-resonante vertigine cosmica.

Un'altra che la Radio francese ha opportunamente riservato, è uno di quei lavori celebri che pochissimi hanno visto e quasi nessuno ha letto. Ma non bisogna che si pensi che l'Ubu che ha lavoro intrinsecamente artistico. E' necessario, per ben comprenderlo, tener conto dell'epoca in cui è stato scritto. Le frasi costruttive di papa Ubu che brandiscono non sono altro che una caricatura di Zola e della scuola materialista; la divisione del mondo in quattro parti, senza significato è una peccata contro gli ultimi romantici che pretende-

## MUSICHE E MUSICISTI

RIVISTA DELLE RIVISTE

RICOMPARSA DI YEHUDI MENUHIN

Il grande giovane violinista, dopo essersi ritirato in una sua proprietà nell'interno degli Stati Uniti per compiere due anni di severissimo perfezionamento, annuncia ora il suo ritorno all'attività concertistica. Nel prossimo ottobre inizierà una estesa peregrinazione nei grandi e minori teatri del Nord America; come inizio della tournée europea è già fissata Londra il 20 febbraio del prossimo anno.

RICETTA DI ROSSINI

E' espota nella seguente lettera ad un amico:

« Più che la mia nuova opera mi interessava la mia ricetta per una buona insalata. Prendete dell'olio di Prunella, della senape, del pepe e del sale, mescolate e battete e poi immergete dei tartufi tagliati a Pezzetti! »



Rossini  
in uniforme di Accademico

« Ricetta di Rossini per questa ricetta mi ha dato la sua apostolica benedizione. Il tartufo è il Mozart dei funghi. Non saprei trovare al suo Don Giovanni altro termine di paragone che il tartufo. »

CRITICHE A WAGNER

Rezza: banalità tumultuosa e sentimentale. Opera tielata.

Vincello: Fantasia: mostra musicale. Posizione di assurdità e di brutalità la cui ingenuità provoca veramente il ma, di mare. Dove l'opera cessa di essere « una musica » e diventa musica, si scoprono presto i difetti di Wagner: povertà di invenzione e utilitarismo di metodo.

Talchauer: « Saggio di rumore e di straruggenza nella ouverture. Il « Coro dei pellegrini » e « Rumore e suono marcato. Musica fatta per rompere i timpani e far venire misa ai capelli. C'è di tutto, meno una melodia. »

Liturgico: piccolo coro impennacchiato, vertice di stile neoclassico. « Sfrutto » contro quello che si è convenuto di chiamare musica il preludio fa pensare ad una scatola di zanzare o fa l'effetto di un samurai che urla. Un critico tedesco come che « l'ardua del suo compito lo ha condannato per tre ore ad un maltrattamento orcolore ». Un giornale italiano mette in guardia contro giudizi sagginate - « più isterico, infilo e colora. »

Tristano e Isotta: immensa furtura di nervi, caos sonoro, mescolanza di una fantasia ammaliata e distorta.

Maezti Cantori: fine della musica; gruzzaglio lacrimoso; canto di volgarità e di sciocchezza; non realistico. Impossibile ottenere un risultato più spinto, anche se si includono in uno stanzone tutti gli stimolatori di Berlino, lasciando suonare a ciascuno di essi un pezzo differente.

« I cantori commedia da cui: stalla mitologica; habbiletà di allitterazioni; monotone mortale. La « Cavalcata delle Valchirie » e cavalleria di mozzi di « Ballo. »

Parisi: merita che l'autore sia diplomato dottore in cacofonia.

Le rappresentazioni di Bayreuth all'inizio sono state definite truffa musicale; scandalo melodrammatico.

FINEZZA DI SAINT-SAENS

A proposito del Requiem di Berlioz, ispirato a quello di Mozart, egli diceva: « Nelle imitazioni di un metallo, e sempre per i suoi difetti che gli si assomiglia e mai per le sue qualità. »

PIANOFONIA

L'imperatore Leopoldo II d'Austria non amava la musica. Il pianoforte soprattutto lo esasperava. Un giorno, volando una esposizione, presidente del Comitato lo guidò nel reparto musicale e con un sorriso cortisanesco:

« Ecco Sua Maestà: i pianoforti delle celebri Casa X. »

Poi, addossando un signore profondamente inchinato:

« Ed ecco il suo rappresentante. L'imperatore si arrovò: ma un lampo dell'occhio manifestò il suo disio. Bruscamente, a labbra serrate, chiese a tono aggressivo:

« Ah, sì, dei pianoforti. Vedo bene. E che cosa hanno di straordinario i suoi pianoforti? »

L'imperatore, che era un uomo di spirito, non perse la testa.

« I miei pianoforti hanno questo di straordinario che non si suonano. Li tengono soltanto per figure, come un bel mobile. »

L'imperatore comprese e, con un sorriso benevolo, disse:

« Ma fateveli dunque vedere. Sono meraviglioso. Mandatene uno a Schoenbrunn. »

ROC.

# SETTIMANA RADIOFONICA

Commento illustrativo delle più interessanti trasmissioni che si effettuano nella settimana dalle stazioni nazionali ed estere



## STAZIONI ITALIANE

### CONCERTO MOZARTIANO

diretto da Bruno Walter. Trasmissione dal Mozarteum di Salisburgo (Tutte le Stazioni, ore 11).

Anche quest'anno il programma del festeggiamento musicale di Salisburgo è ricco di manifestazioni di alto interesse.

Fra i concerti dedicati a Mozart, questo di Bruno Walter, che la Radio italiana diffonde, è certamente il più importante. Esso comprende infatti due fra i maggiori lavori sinfonici del grande Salisburghese («la Sinfonia in mi bemolle e quella in re maggiore, contraddistinte rispettivamente con i numeri di catalogo K 543 e K 504»), un Concerto per pianoforte e orchestra e la suite del balletto Les petits riens. Programma formidabile come proporzioni e come contenuto del quale le Stazioni italiane trasmettono la prima parte: una sinfonia, le musiche del balletto e il Concerto per pianoforte.

La Sinfonia in re maggiore (K 504) è delle due sinfonie ricordate, quella appunto che sarà diffusa per gli ascoltatori italiani. Essa fu portata a termine il 6 dicembre 1786, e fu eseguita per la prima volta in uno dei due concerti che Mozart tenne a Praga nel 1787. Fu quello per Mozart un lieto periodo. Il Concerto fu eseguito al suo genio con manifestazioni eccezionali. Tutti erano entusiasti delle opere di lui, e in particolare de Le nozze di Figaro. Quest'opera, rappresentata nella città da poco tempo, aveva contribuito a fare di Mozart l'autore del momento. Egli era infatti appena arrivato a Praga che fu subito invitato dalla più alta aristocrazia della città a far confessione della stessa Mozart sappiamo che tutti allora cantavano Figaro, le orchestre suonavano Figaro, gli aristocratici ballavano la quadriglia sui motivi dell'opera. Il 19 gennaio ebbe luogo il concerto nel quale fu eseguita la Sinfonia in re maggiore. Alla fine Mozart, ripetutamente chiamato fu costretto a improvvisare al pianoforte. Poi tutto il pubblico gridò, come fosse una parola d'ordine: «Figaro, Figaro!» e Mozart allora ritornando al pianoforte compose improvvisando le variazioni sull'aria: «Non più andrai».

Il Concerto per pianoforte invece, che appartiene al periodo della piena maturità mozartiana, fu eseguito per la prima volta a Vienna il 12 marzo 1785, Mozart stesso sedeva al clavicembalo.

Il primo tempo (Allegro) inizia la presentazione e lo sviluppo insolitamente ampi, del primo tema, affidati alla sola orchestra. Questa pagina oltre al suo valore artistico, ha un interesse notevole nei riguardi della evoluzione del concerto, come forma musicale, soprattutto ponendola e congiunta con le analoghe dei concerti beethoveniani. Il secondo tema, di carattere più lirico e melanconico, ha qualche affinità con quello della famosa Sinfonia in sol minore dello stesso Mozart, anche la seconda idea ha un ampio sviluppo, durante il quale il pianoforte presenta tutti gli atteggiamenti più caratteristici della tecnica pianistica mozartiana.

Segue un Andante, il cui tema è esposto in modo insolitamente elaborato dall'orchestra e viene quindi ripreso dal pianoforte e sviluppato in un'atmosfera calma e dolce come il notturno. Chiude il Rondò, condotto secondo le linee tradizionali della forma, con straordinario brio e vivacità di movimenti.

### CONCERTO SINFONICO

diretto dal M<sup>o</sup> Armando La Rosa Parodi (Gruppo Torino, ore 21).

La Sinfonia scozzese — compresa nell'odierno programma del M<sup>o</sup> Armando La Rosa Parodi — insieme a quella «Italiana» e fra le più ammirate delle cinque sinfonie di Mendelssohn. Come è noto Mendelssohn viaggiò molto, e dopo essere stato in parecchie città della Germania,



Il soprano Luisa Franceschi che ha cantato a Radio Torino il 29 luglio.

visitò l'Inghilterra e l'Italia. Questi due ultimi soggiorni furono per lui fecondi di risultati artistici: le composizioni musicali ispirategli da visioni di paesaggi — Mendelssohn era anche un discreto pittore — sono fra le sue più celebri.

La Sinfonia scozzese risale appunto all'epoca del viaggio in Inghilterra. Il Maestro vi attese in modo particolare, egli domandò alla natura e al popolo della Scozia l'ispirazione per rendere, nel quadro della forma tradizionale, con quell'equilibrio proprio del suo stile, impressioni varie di colore musicale.

Nello stesso programma furono alcune interessanti composizioni italiane, fra le quali cominciamo a ricordare il Pezzo concertante di Giorgio Federico Ghedini. Questo lavoro è stato composto nel 1931 e presentato al pubblico la prima volta a Firenze nel 1932. Istrumentato per orchestra normale più tre solisti — alla maniera dell'antico concerto grosso — esso si presenta come una libera composizione in un solo tempo; non segue alcun programma, sviluppandosi musicalmente secondo il libero cammino del discorso, sospinto dalla pur logica dell'ispirazione.

Un'altra composizione da segnalarsi all'attenzione degli ascoltatori è il Preludio intermezzo e danza di Giulio Razzi, che viene presentato per la prima volta ai microfoni dell'Enir.

Dello stesso autore è nota al pubblico del concerto sinfonico una Fantasia drammatica più volte eseguita con successo.

La nuova composizione del Razzi ci riporta a quelle che sono le sue migliori doti di artista: una melodicità fluente e pur non facile ma controllata dal buon gusto, un acuto e vigile senso della strumentazione, maturata attraverso ad una profonda esperienza armonica. Costruito senza eccessive ricerche formali, le brevi pagine orchestrali di Razzi rispecchiano stati d'animo diversi, ma tuttavia da un unico moto dell'ispirazione e per questo legati da unità di stile. Tutti e tre i brani orchestrali, che si eseguono senza interruzione, hanno carattere descrittivo. Il primo, il Preludio, ha dovuto essere nelle intenzioni dell'autore, come la descrizione di un paesaggio invernale. E' come un vasto quadro tutto ombre, nel quale domina il candore

della neve, e dal quale emana un senso mistico di dolcezza e di pace, nella pur velata tristezza della luce lunare. Il secondo, l'Intermezzo, è un sogno: il sogno di una povera fanciulla, sorta musicalmente fra ginocchi e miraggi immaginiosi, propri dei sogni, per il quale si ritrovano le angosce e le speranze di una povera vita senza un destino. La danza è in certo modo, se non la conclusione, un seguito del sogno, e di questo riproduce la parte più lieta e più lieve. (d. v.).

### LA VEDOVA SCALTRA

Opera in tre atti (Dalla commedia omonima di Carlo Goldoni). Musica di Antonio Lozzi (Gruppo Roma, ore 21).

La vedova scaltra è una fra le commedie più note di Carlo Goldoni, nota non solo perché ha avuto delle interpreti famose e gloriose e perché è stata rifatta più volte da altri, ma anche per le molte polemiche che suscitò quando fu rappresentata per la prima volta a Venezia. Polemiche che uscirono dai giornali e dai libri per salire sul palcoscenico, tanto che l'argomento della commedia, il dialogo, l'autore diventavano materia e personaggi di altre commedie con strascichi di discussioni accademiche e di duraturi rancori. E' per la Vedova scaltra che è venuto fuori dall'ombra l'Abate Chiari, che balzò in primo piano con intendimenti di commediografo il poeta Carlo Gozzi.

Nell'opera, per la musica di Antonio Lozzi, l'ambiente si fa più vasto, irrompono sulla scena folle, ma la peripezia della vedovella con i suoi pretendenti bizzosi non trova diverso svolgimento e una diversa conclusione. La musica del Lozzi è piacevole, divertente, carezzevole.

### L'ORA DELL'AGRICOLTORE

a cura dell'Ente Radio Rurale (Tutte le Stazioni, ore 10).

1. Attualità politico-economiche, conversazione. 2. Concorso nazionale tra Gruppi corali dopolavoristici, indetto dall'E.R.R. e dall'E.I.A.R.: Gruppo corale «Donizetti» di Milano — Gruppo corale del Dopolavoro Tramviario di Genova.

3. Conversazione di tecnica agricola. Roma: Lavori e concimazioni, erbi (nuova tecnica), granoturco, tabacco, barbabietole da zucchero, colture, canapa, colture ortensi, selezione e riproduzione dei bovini. — Napoli: L'igiene nell'allevamento dei bestiame, parassiti delle piante e mezzi di lotta. — Bari: Vendemmia e vitificazione, l'allevamento del puledro. — Palermo: La lotta all'oidio, la vecchia come pianta da bosco, l'arbo bovino. — Milano: La pulizia: osservazioni in campo e provvidenze per il miglioramento della coltura. — Torino: Come provvedere contro l'invasione fillosserica, contro la diaspia pentagona. — Genova: L'orto familiare o casalingo, la calcinazione di alcuni terreni agrari. — Trieste e Bolzano: Cure e concimazioni dei pascoli alpini, i terriccioli, consigli agli allevatori, il mulo di piombo. — Firenze: La ramatura degli olivi, igiene delle stalle.

## STAZIONI STRANIERE

### CUORE

Commedia in 3 atti di Enrico Duvernois (Radio Parigi, ore 20,30).

Cuore più che una commedia omogenea è una sequenza di quadri parigini che si svolgono in una Montmartre che arreptante e che desta in nostalgia. C'è il ciarlatano che con un unico capello sfornato imita Napoleone, la donna fatale, Luigi XI e Pierrot. E tutto lo sfondo del vecchio pianista, del cameriere delle donne bisbetico, dello scultore ipnotizzatore. La figura centrale è il dottor Shokoplitz, modellatore di cuori — tranne di quello di sua moglie che lo inganna a tutto spiano — e modellando questi cuori fa una persona tenera ed appassionata di una creatura inutile e peluante, e di un vecchio dongiovanni più fedele dei suoi uomini. Queste due creature «oprate» si trovano luffe e riaccolto col loro amore a costruire la perfetta felicità. Il lavoro è stato ottimamente definito da un critico: «il piug pong dei cuori».

(Continua a pag. 33).

# TRASMISSIONI ONDE CORTI

	Nom.	MHz	m.	Nom.	MHz	m.
Budapest . . . . .	HAS 3	15370	19,52	Parigi (R. Coloniale) TPA 4	144	11770 25,60
Danzig . . . . .	HAT 4	9125	32,88	Pittsburgh	WRKX (a)	21540 13,93
Città del Vaticano HVJ (a)	15123	19,84	Pittsburgh	WRKX (b)	15210 17,72	
Città del Vaticano HVJ (a)	15965	50,26	Pittsburgh	WRKX (c)	11875 25,27	
Danzig . . . . .	GSD	9510	31,95	Pittsburgh	WRKX (d)	6140 48,86
Danzig . . . . .	GSC	9580	31,32	Tokyo . . . . .	ZJK	15160 19,79
Danzig . . . . .	GSD	11750	25,53	Tokyo . . . . .	JZZ	11800 25,42
Danzig . . . . .	GSD	15140	19,82	Zeszen	DEE 2	11800 25,42
Danzig . . . . .	GSF	17750	16,86	Zeszen	DJO	15200 19,74
Danzig . . . . .	GSN	21470	13,97	Zeszen	DJO	6020 49,83
Danzig . . . . .	GSI	15260	19,66	Zeszen	DJO	11770 25,49
Danzig . . . . .	GSD	21520	13,93	Zeszen	DJO	17760 16,89
Danzig . . . . .	GSD	15180	19,76	Zeszen	DJO	15310 19,85
Danzig . . . . .	GSP	15310	19,60	Zeszen	DJO	5515 31,34
Parigi (R. Coloniale) TPA 2	15243	19,68	Zeszen	DJO	15280 19,63	
Parigi (R. Coloniale) TPA 3	11890	25,23				

### DOMENICA

**Budapest - HAT 4**  
Ore 0-1: Musica ungherese  
HAS 3 - Ore 15-16: Musica ungherese e croata.

**Città del Vaticano**  
HVJ (a) - Ore 11: Letture religiose e liturgie per gli ammalati (in Italiano e Francese).

**Danzig**  
GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0-20: Coro di studenti.  
1-25: Kailiorama - 1-50: Bartok.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 3: Varietà - 3-30: Organo - 4: Programma variato.  
GSG, GSO, GSF, GSD - Banda - 0-30: Funzione religiosa cattolica rumena.  
7-45: Canti del Galles - 8: Radicesonore.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 11:45:** Rievocazione - 12-30: Orchestra - 13-30: Pianoforte - 14-15: Pianoforte - 15-17: Funzione religiosa cattolica rumena - 18: Due pianoforti - 18-30: Bartok.  
Coro di studenti.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 18-45: Musica leggera - 19-20: Musica religiosa - 19-30: Pionieri religiosi da S. Paolo - 21-25: Orchestra.

**GSG, GSO, GSF, GSD - Ore 22:35:** Radicesonore - 23-25: Musica da camera - 23-24: 24 Epilogo per coro.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
TPA 4 - Ore 3-5:45: Musica varia.

**TPA 3 - Ore 9:40-10:** Notizie in Italiano - Dischi.  
TPA 2 - Ore 11: Concerto variato - 14-30-16: Musica leggera.

**TPA 3 - Ore 18:** Concerto ritrasmesso - Hall. Musica varia - 20-20: Notizie in Italiano - 20-30: Ritrasmissioni.

**TPA 4 - Ore 23:15:** Concerto Pittsburgh.  
(a) - Ore 2: Concerto a cordi con a Busy.  
(b) - Ore 21: A Boy Shield's Knock Music.

**Tokyo JZK - JZZ**  
Ore 21: Notizie in inglese - 21-15: Cronaca della Festa del National - 21-45-22: Notizie in tedesco.

**Zeszen**  
DBJ, DJE, DJM - Ore 11:55: Apertura - 12: Musica leggera - (DJO) - Ore 14:30: Orchestra - 18-15: Varietà - 18-30-17: Danze popolari.  
DJC, DJD, DJL - Ore 17:35: Apertura - 17-45: Banda militare - 18-30: Per i fanfanti - 18-30: Concerto - 20-15: Musica leggera - 21: Musica e poesia - 22-22: Notizie.

**Budapest - HAT 4**  
Ore 1-2: Musica ungherese.  
Città del Vaticano  
HVJ (a) - Ore 10-30-16:45: Note religiose in Italiano.  
HVJ (b) - Ore 20-20,15: Note religiose in Italiano.

**Lunedì**  
GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0-20: Danza - 0-30: Varietà.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 3: Musica Hall - 4: Cello e organo.  
GSG, GSO, GSF, GSD - Ore 6:45: Organo - 8:45: Varietà - 7-45: Danza ungherese.  
BSJ, GSH, GSG - Ore 11:45: Radicesonore - 12: Musica classica leggera - 13: Ecclesiere.

**Foro - 1:** Funzione religiosa - 1-30: Banda militare.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 3: Varietà - 3-50: Funzione religiosa.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 10:** Varietà - 10-10: Orchestra.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 12: Banda militare - 13: Varietà - 14: Dischi - 15-15: Orchestra - 16: Calzoni - 17-30: Violini e pianoforte - 17-30: Varietà.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 18-35:** Concerto - 19:20: Varietà - 20: Ballettina - 20-20: Soprano - 21-15: Danze - 21-45: Concerto italiano ritrasm. dalla Queen's Hall.

**GSG, GSO, GSF, GSD - Ore 22:45:** Rievocazione - 23-10: Canti e danze irlandesi - 23-20-21: Dischi.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
TPA 4 - Ore 3-5:45: Musica varia.  
TPA 3 - Ore 9:40-10: Notizie in Italiano - Dischi.  
TPA 2 - Ore 11: Concerto variato - 14-30-16: Musica leggera.

**TPA 3 - Ore 18:** Concerto ritrasmesso - Hall. Musica varia - 20-20: Notizie in Italiano - 20-30: Ritrasmissioni.

**TPA 4 - Ore 23:15:** Concerto Pittsburgh.  
(a) - Ore 11:45: Musica (Chack) - 13-45: A Hell. Proggy.  
(b) - Ore 23-30: Pittsburgh Varieties.

**Tokyo JZK - JZZ**  
Ore 21: Notizie in Inglese - 21-15: Danze e canti giapponesi - 21-45-22: Notizie in tedesco.

**Zeszen**  
DBJ, DJE, DJM - Ore 11:55: Apertura - 12: Musica leggera - (DJO) - Ore 14:30: Orchestra - 18-15: Varietà - 18-30: Pianoforte - 18-45: Orchestra - 20-30: Musica folkloristica - 21-30: Musica da camera - 22-22:20: Notizie.

**MERCOLEDÌ**  
Città del Vaticano  
HVJ (a) - Ore 10-30-16,15: Note religiose in spagnolo.  
HVJ (b) - Ore 20-20,15: Note religiose in spagnolo.

**Danzig**  
GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0-20: Pianoforte - 0-30: Pianoforte - 1: Danza - 1-30: Pianoforte.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 3:15: Musica da camera - 3-50: Orchestra.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 6:** Polster - 6-30: Violino e pianoforte - 7-45: Danza.  
GSJ, GSH, GSG - Ore 12: Orchestra - 13: Varietà - 13-30: Orchestra - 14: Coro di studenti - 15-15: Orchestra - 16-16: Musica Hall.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 18-30:** Varietà e danze - 18-40: Ballettina - 19-20: Melodram - 20: Danza - 20-30: Concerto sinfonico dalla Queen's Hall.

**GSG, GSO, GSF, GSD - Ore 22:20:** Banda - 23-5: Danza - 23-30-24: Musica e poesia - 31: Tanti.

**Budapest - HAS 3**  
15-30: Danza - 15-30: Organo - 15-30: Dischi.  
10-15: Orchestra jazz - 16-40: Polvere - 17-30: 10: elettrica.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 18-30:** Organo - 19-20: (a) - 19-30: Varietà - 20: Danza - 20-40: Commedia - 21-25: Balletto.

**GSG, GSO, GSF, GSD - Ore 22:20:** Notizie. Selezione delle Affaire comari di Windsor - 23-30-24: Violini ed altri di Sud.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
TPA 4 - Ore 3-5:45: Musica varia.  
TPA 3 - Ore 9:40-10: Notizie in Italiano - Dischi.  
TPA 2 - Ore 11: Concerto variato - 14-30-16: Radio teatro.

**TPA 3 - Ore 18:** Concerto ritrasmesso - 19: Musica varia - 20-20: Notizie in Italiano - 20-30: Ritrasmissioni.

**TPA 4 - Ore 23:15:** Concerto Pittsburgh.  
(a) - Ore 3:15: A Play. Fiddle. Play.  
(b) - Ore 11:45: Musica (Chack) - 13-45: A Hell. Proggy.  
(c) - Ore 23-30: Pittsburgh Varieties.

**Tokyo JZK - JZZ**  
Ore 21: Notizie in Inglese - 21-15: Danze e canti giapponesi - 21-45-22: Notizie in tedesco.

**Zeszen**  
DBJ, DJE, DJM - Ore 11:55: Apertura - 12: Musica leggera - (DJO) - Ore 14:30: Orchestra - 18-15: Varietà - 18-30: Pianoforte - 18-45: Orchestra - 20-30: Musica folkloristica - 21-30: Musica da camera - 22-22:20: Notizie.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0-20:** Varietà - 1-5: Polvere - 1-50: Canti delle Phidri.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 3: Mandolini - 3-50: Pianoforte.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 6:15:** Soprano - 6-25: Musica Hall - 7-45: Orchestra.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 11:45: Organo - 12-15: Organo - 16-45: Pianoforte - 18: Pianoforte - 13-50: Musica leggera - 15-15: Banda militare - 16-15: Musica leggera - 16-30: Concerto - 17: Pianoforte - 17-30: Varietà.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 18-30:** Banda militare - 19-30: Musica - 19-30: 10-45: Radicesonore - 20-30: Canto - 21-35: Violini del nord del Sudgera.

**GSG, GSO, GSF, GSD - Ore 22:** Musica da camera - 23-24: Music-Hall.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
TPA 4 - Ore 3-5:45: Musica varia.  
TPA 3 - Ore 9:40-10: Notizie in Italiano - Dischi.  
TPA 2 - Ore 11: Concerto variato - 14-30-16: Concerto strumentale.

**TPA 3 - Ore 18:** Concerto ritrasmesso - 19: Musica varia - 20-20: Notizie in Italiano - 20-30: Ritrasmissioni.

**TPA 4 - Ore 23:15:** Concerto Pittsburgh.  
(c) - Ore 3:00: Boston Pop Concert.  
(a) - Ore 13:30: Morning Merry-makers - 18-45: Nonhal - 18-45: Polvere - 20-30: Musica da camera - 21-22-20: Musical Moments a.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
TPA 4 - Ore 3-5:45: Musica varia.  
TPA 3 - Ore 9:40-10: Notizie in Italiano - Dischi.  
TPA 2 - Ore 11: Concerto variato - 14-30-16: Concerto strumentale.

**TPA 3 - Ore 18:** Concerto ritrasmesso - 19: Musica varia - 20-20: Notizie in Italiano - 20-30: Ritrasmissioni.

**TPA 4 - Ore 23:15:** Concerto Pittsburgh.  
(c) - Ore 2: The Other America - 3-10: Sing. Night - 3-10: Sing. Night - 23-45: Organo (Bernie Armstrong).

**Tokyo JZK - JZZ**  
Ore 21: Notizie in inglese - 21-15: Canti musicali giapponesi - 21-45-22: Notizie in tedesco.

**Zeszen**  
DBJ, DJE, DJM - Ore 11:55: Apertura - 12: Musica leggera - (DJO) - Ore 14:15: Cembalo - 15-30: Orchestra - 16-45-17: Francaise.

**DJC, DJD, DJL - Ore 17:35:** Apertura - 18: Liederi - 19: Varietà - 20-45: Liederi e stromenti - 21-30: Musica leggera - 22-22:20: Notizie.

**GIOVEDÌ**  
Budapest - HAT 4  
Ore 1-2: Musica ungherese.

**Città del Vaticano**  
HVJ (a) - Ore 10-30-16:45: Note religiose in francese.  
HVJ (b) - Ore 20-20,15: Note religiose in francese.

**Danzig**  
GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0-20: Varietà - 1-5: Polvere - 1-50: Canti delle Phidri.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 3: Mandolini - 3-50: Pianoforte.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 6:15:** Soprano - 6-25: Musica Hall - 7-45: Orchestra.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 11:45: Organo - 12-15: Organo - 16-45: Pianoforte - 18: Pianoforte - 13-50: Musica leggera - 15-15: Banda militare - 16-15: Musica leggera - 16-30: Concerto - 17: Pianoforte - 17-30: Varietà.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 18-30:** Banda militare - 19-30: Musica - 19-30: 10-45: Radicesonore - 20-30: Canto - 21-35: Violini del nord del Sudgera.

**GSG, GSO, GSF, GSD - Ore 22:** Musica da camera - 23-24: Music-Hall.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
TPA 4 - Ore 3-5:45: Musica varia.  
TPA 3 - Ore 9:40-10: Notizie in Italiano - Dischi.  
TPA 2 - Ore 11: Concerto variato - 14-30-16: Concerto strumentale.

**TPA 3 - Ore 18:** Concerto ritrasmesso - 19: Musica varia - 20-20: Notizie in Italiano - 20-30: Ritrasmissioni.

**TPA 4 - Ore 23:15:** Concerto Pittsburgh.  
(c) - Ore 3:00: Boston Pop Concert.  
(a) - Ore 13:30: Morning Merry-makers - 18-45: Nonhal - 18-45: Polvere - 20-30: Musica da camera - 21-22-20: Musical Moments a.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
TPA 4 - Ore 3-5:45: Musica varia.  
TPA 3 - Ore 9:40-10: Notizie in Italiano - Dischi.  
TPA 2 - Ore 11: Concerto variato - 14-30-16: Concerto strumentale.

**TPA 3 - Ore 18:** Concerto ritrasmesso - 19: Musica varia - 20-20: Notizie in Italiano - 20-30: Ritrasmissioni.

**TPA 4 - Ore 23:15:** Concerto Pittsburgh.  
(c) - Ore 2: The Other America - 3-10: Sing. Night - 3-10: Sing. Night - 23-45: Organo (Bernie Armstrong).

**Tokyo JZK - JZZ**  
Ore 21: Notizie in inglese - 21-15: Canti regionali giapponesi - 21-45-22: Notizie in tedesco.

**Zeszen**  
DBJ, DJE, DJM - Ore 11:55: Apertura - 12: Musica leggera - (DJO) - Ore 14:15: Cembalo - 15-30: Orchestra - 16-45-17: Francaise.

**DJC, DJD, DJL - Ore 17:35:** Apertura - 18: Liederi - 19: Varietà - 20-45: Liederi e stromenti - 21-30: Musica leggera - 22-22:20: Notizie.

**GIOVEDÌ**  
Budapest - HAT 4  
Ore 1-2: Musica ungherese.

**Città del Vaticano**  
HVJ (a) - Ore 10-30-16:45: Note religiose in Italiano.  
HVJ (b) - Ore 20-20,15: Note religiose in Italiano.

**Danzig**  
GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0-20: Varietà - 1-5: Polvere - 1-50: Canti delle Phidri.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 3: Mandolini - 3-50: Pianoforte.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 6:15:** Soprano - 6-25: Musica Hall - 7-45: Orchestra.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 11:45: Organo - 12-15: Organo - 16-45: Pianoforte - 18: Pianoforte - 13-50: Musica leggera - 15-15: Banda militare - 16-15: Musica leggera - 16-30: Concerto - 17: Pianoforte - 17-30: Varietà.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 18-30:** Banda militare - 19-30: Musica - 19-30: 10-45: Radicesonore - 20-30: Canto - 21-35: Violini del nord del Sudgera.

**GSG, GSO, GSF, GSD - Ore 22:** Musica da camera - 23-24: Music-Hall.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
TPA 4 - Ore 3-5:45: Musica varia.  
TPA 3 - Ore 9:40-10: Notizie in Italiano - Dischi.  
TPA 2 - Ore 11: Concerto variato - 14-30-16: Concerto strumentale.

**TPA 3 - Ore 18:** Concerto ritrasmesso - 19: Musica varia - 20-20: Notizie in Italiano - 20-30: Ritrasmissioni.

**TPA 4 - Ore 23:15:** Concerto Pittsburgh.  
(c) - Ore 3:00: Boston Pop Concert.  
(a) - Ore 13:30: Morning Merry-makers - 18-45: Nonhal - 18-45: Polvere - 20-30: Musica da camera - 21-22-20: Musical Moments a.

**Tokyo JZK - JZZ**  
Ore 21: Notizie in inglese - 21-15: Danze e canti giapponesi - 21-45-22: Note in inglese - 21-45-22: Note in svedese - 21-45-22: Notizie in francese.

**Zeszen**  
DBJ, DJE, DJM - Ore 11:55: Apertura - 12: Musica leggera - (DJO) - Ore 14:15: Varietà - 15-30: Orchestra - 16-45-17: Francaise.

**Città del Vaticano**  
HVJ (a) - Ore 10-30-16:45: Note religiose in italiano.  
HVJ (b) - Ore 20-20,15: Note religiose in olandese.

**Danzig**  
GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0-20: Varietà - 1-5: Polvere - 1-50: Canti delle Phidri.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 3: Mandolini - 3-50: Pianoforte.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 6:15:** Soprano - 6-25: Musica Hall - 7-45: Orchestra.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 11:45: Organo - 12-15: Organo - 16-45: Pianoforte - 18: Pianoforte - 13-50: Musica leggera - 15-15: Banda militare - 16-15: Musica leggera - 16-30: Concerto - 17: Pianoforte - 17-30: Varietà.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 18-30:** Banda militare - 19-30: Musica - 19-30: 10-45: Radicesonore - 20-30: Canto - 21-35: Violini del nord del Sudgera.

**GSG, GSO, GSF, GSD - Ore 22:** Musica da camera - 23-24: Music-Hall.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
TPA 4 - Ore 3-5:45: Musica varia.  
TPA 3 - Ore 9:40-10: Notizie in Italiano - Dischi.  
TPA 2 - Ore 11: Concerto variato - 14-30-16: Concerto strumentale.

**TPA 3 - Ore 18:** Concerto ritrasmesso - 19: Musica varia - 20-20: Notizie in Italiano - 20-30: Ritrasmissioni.

**TPA 4 - Ore 23:15:** Concerto Pittsburgh.  
(b) - Ore 15: A Sammy Fuller's Stars a.

**Tokyo JZK - JZZ**  
Ore 21: Notizie in inglese - 21-15-22: Progr. nazionale.

**Zeszen**  
DBJ, DJE, DJM - Ore 11:55: Apertura - 12: Musica leggera - (DJO) - Ore 14:15: Pianoforte - 15-30: Musica da camera - 16-45-17: Francaise.

**Città del Vaticano**  
HVJ (a) - Ore 10-30-16:45: Note religiose in Italiano.  
HVJ (b) - Ore 20-20,15: Note religiose in olandese.

**Danzig**  
GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0-20: Varietà - 1-5: Polvere - 1-50: Pianoforte.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 3:15:** Musica da camera - 3-50: Orchestra.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 6: Polster - 6-30: Violino e pianoforte - 7-45: Danza.  
GSJ, GSH, GSG - Ore 12: Orchestra - 13: Varietà - 13-30: Orchestra - 14: Coro di studenti - 15-15: Orchestra - 16-16: Musica Hall.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 18-30:** Varietà e danze - 18-40: Ballettina - 19-20: Melodram - 20: Danza - 20-30: Concerto sinfonico dalla Queen's Hall.

**GSG, GSO, GSF, GSD - Ore 22:20:** Banda - 23-5: Danza - 23-30-24: Musica e poesia - 31: Tanti.



# Dai programmi esteri:

# SEGNALAZIONI

	LIRICA OPERE - OPERETTE	CONCERTI SINFONICI - VARIATI - BANDISTICI	MUSICA DA CAMERA	TEATRO PROSA E POESIA	VARIETA MUSICA LEGGERA E DA BALLO
<b>Domenica</b>	17.55: Monaco (da un teatro): Wagner: « I Maestri cantori di Norimberga », opera in tre atti. 20: Amburgo: Nielsen: « Le allegre comari di Windsor », opera comica (reg.). 20.20: Parigi P. P.: Berlioz: « Il barbiere di Siviglia » (teatr. diretti in italiano). 22.30: Kalumburg: Nielsen: « Maccheronata », opera (teatr.).	19.55: Oslo: Musica sinfonica - Nilsson: « Concerto sinfonico ». 20: Berlino: Concerto dedicato a Von Hugo: Paul Lincke: Ligiza: Musica: Hindemith - Saarbrücken: Concerto orchestrale. 20.15: Bucarest: Concerto variato - Stravinsky: « Holostea e cantata » - Paron: T. E.: « Questa sinfonia » - Soltis: « Tricetera di Soltis » - Berensmeyer. 21: Bruxelles: Il Concerto sinfonico 21.5: London Reg.: Concerto orchestrale. 23.25: Monaco: Radioconcerto.	18.45: Drotivich: Sinfonia d'archi e soprano. 19.57: Beromünster: Contralto e quartetto d'archi. 21.5: Midland Reg.: Violino e piano. 22: Varsavia: Concerto di piano (Bjorkhagen - Schubert - Liszt - J. Nilsson - Hindemith). 24.3: Stoccarda: Musica da camera (Rustiwald - Bart - Hindemith).	19: Parigi T. E.: « L'Honneur » - « La rage de talie », dramma giulio in 7 quadri. 20.30: Radio Parigi: Henri Duvernoy: « Caco », commedia in tre atti. 21: Francoforte: F. Klingenberg e K. K. Neuberger: « In scena al cospetto di Ierolim », commedia. 22: London Reg.: « Tragic literature » - « Fregal s'innalza », fidioli di Tevelli, Blau e Moser.	18.50: Budapest: Musica zingara. 20.5: Vienna: Musica popolare viennese. 20.30: Parigi P.T.T.: Musica leggera e da ballo. 21.5: Drotivich: Festival umoristico - « Una sera a Budapest ». 21: Budapest: Musica leggera. 21.50: Hibernia: Musica leggera. 22.30: Rabat: Musica araba. MINIRA DA HALLO 21: Colonia. 22.15: Radio Mediterraneo - 22.30: Bratislava - Vienna - Praga - 23: Budapest: Kalumburg, Drotivich.
<b>Lunedì</b>	19: Vienna - Stoccolma - Radio Parigi - Bordeaux - Nizza - Bergamo - Soltis (da All'Alpi): Verdi: « Falstaff » (con interpreti italiani). 21.35: Budapest: Verdi: « Otello » (diretti in italiano). 22.10: Bruxelles II: Bizet: « Don Quixote », (teatr. reg.).	19: Lipsia: Orchestra simfonica e piano. 20: Drotivich London Reg.: Promenade Concert (Wagner - Sibelius - Liszt - Gounod) - Koenigsberg: Banda militare. 20.30: Lilla: Concerto sinfonico - Ligiza: Concerto sinfonico. 20.55: Bratislava: Krumpholtz - Mendelssohn. 21: Colonia: Concerto variato. 22: Varsavia: Concerto sinfonico.	19: London Reg.: Brahms: « Opere 21 », suite. 19.20: Berlino: Quartetto e canto - « L'idea e danze ». 21: London Reg.: Musica da camera - Midland Reg.: Henschel - Franck. 21.10: Monaco: Musica italiana per violino e piano (reg.). 21.15: Francoforte: Quartetto d'archi (Mozart - Liszt - Schubert - Chopin). 22.25: Kalumburg: Musica da camera del secolo (Liszt - Beethoven - Vivaldi).	20.30: Parigi P.T.T.: J. Georges - « K. 245 », commedia - 2: Lucien Fournet - Raymond - « L'été d'été », commedia. 20.30: Marsiglia: Vidor e Michel - « Surcouf », Tragedia in tre atti. 21: Bruxelles II: « C. e Suzanne Malard » - « Carillon de l'heure », commedia. 21.30: Monte Ceneri: E. Tallman: « Il ser » - « Un anstora », un atto comico. 20.30: Tolosa: Maxime Lry e André-Paul Antoine: « Les chateaux de bois », commedia in tre atti. 21: Varsavia: « Trianon in tre atti » - « Il narcotico », commedia in un atto. 21.10: Parigi P.P.: J. Truffier e G. Chabry: « Un signora », commedia in un atto; 2: Hubert de Mochles: « Le retour imprévu », commedia in un atto.	19: Bratislava: Varietà: « La vecchia canzone del signor ». Drotivich: Varietà: « Londoni alle sette ». Monaco: Musica da ballo e varietà. 20: London Reg.: « Green Fingers ». 20.10: Saarbrücken: Musica leggera. 20.20: Budapest: Musica zingara. 21: Berlino: Musica leggera da ballo. 21.15: Lussemburgo: Music Hall: « Una sera a Budapest ». MINIRA DA HALLO 21: Drotivich. 22:10: Bruxelles II - 22.15: Radio Mediterraneo - 22.25: London Reg. - 23: Kalumburg.
<b>Martedì</b>	20.30: Straburgo: Tragedia dell'opera Tomique. 23: Bruxelles II - Radio Parigi - Bordeaux - Nizza (da Kinckel): Gounod: « Faust » (con interpreti italiani). 21.5: Beromünster: Schubert: « Il sindaco ferreo », Singspiel. 21.25: Radio Tolosa: Purcell: « Toress » (teatr. diretti). 22.10: Bruxelles I: Purcell: « La Bohème », atto primo e secondo. 24: Stoccarda: Gluck: « Paride ed Krius », opera (reg. - atto primo, secondo e terzo).	19: Bratislava: Concerto orchestrale. 20: Soltis: Orchestra e basso. London Reg.: Promenade Concert. 20.30: Parigi P.T.T.: Banda della Guardia Repubbli di Japon - Marigala: Concerto sinfonico. 20.55: Praga: « Concerto arch. violino ». 21: Radio Lione (da Vichy): Concerto orchestrale. 21.10: Radio Mediterraneo - Marigala: Concerto sinfonico (da Montecarlo): Concerto. 21.15: Stoccarda: Radioconcerto. 22.10: Kalumburg: Concerto sinf.	19: Koenigsberg: Baritone e piano. 19.25: Vienna: Pirelli e canto. 20: Praga: Cello, clavic. piano e canto. 21: Varsavia: Piano e violino. 21.10: Monaco: Orchestra d'archi e strumenti. 22.20: Drotivich: Musica da camera (Zachos - Beethoven). 23: Bratislava: Mozart: Haydn - Beigrade: Fello e piano.	20.30: Monte Ceneri: E. Tallman: « Il ser » - « Un anstora », un atto comico. 20.30: Tolosa: Maxime Lry e André-Paul Antoine: « Les chateaux de bois », commedia in tre atti. 21: Varsavia: « Trianon in tre atti » - « Il narcotico », commedia in un atto. 21.10: Parigi P.P.: J. Truffier e G. Chabry: « Un signora », commedia in un atto; 2: Hubert de Mochles: « Le retour imprévu », commedia in un atto.	20: Lilla: Musica da Jazz - Drotivich: Melody out of the sky. 21: Drotivich: « Green Fingers ». 22.30: Rabat: Musica araba. 22.10: Budapest: Musica zingara. 22.20: Monaco: Musica leggera e da ballo - Nilsson: Il Musica leggera e da ballo. MINIRA DA HALLO 19-21: Deutschlandsende - 20.10: Saarbrücken, Colonia - 22: Soltis - 22.10: Bruxelles II - 22.30: Parigi P. P. - London Reg. - 23: Kalumburg, Budapest.
<b>Mercoledì</b>	19.5: Bruxelles I - Praga - Lilla - Tolosa (da Hallburg): Mozart: « Le nozze di Figaro », opera. 20.30: Radio Parigi: Massenet: « Gréville », opera (teatr.). 20.30: Parigi P. T. (da Castin di Vichy): Offenbach: « Il bandito », opera comica in tre atti. 21.35: Radio Lione: Audran: « La mascolina » (opera diretti). 22: Varsavia: R. Zepher: « Caserita italiana », operetta in un atto.	19: Drotivich: Concerto sinfonico (Mozart e Haydn). 19.25: Vienna: Concerto sinfonico. 19.30: Stoccolma: Haydn - Grieg - Brahms. 20.30: Straburgo: Concerto sinfonico da Paganini - Marigala: Concerto sinfonico da Auguste Granville: Concerto orchestrale e Granville: Concerto orchestrale e Granville: Concerto orchestrale. 20.35: Drotivich: Promenade Concert (J. N. Burn). 21.40: Budapest: Concerto orchestrale.	19.55: Monte Ceneri: Compositori italiani per chitarrino. 20: Soltis: Concerto di musica francese - London Reg.: Schubert: « Sonata » in sol op. 78 per piano. 21: Varsavia: Concerto di piano: Musica di Chopin - Monte Ceneri: Musica moderna per organo. 21.50: Lussemburgo: Concerto di violino. 22.30: Colonia: Schubert: « Quartetto » della triola in la maggiore op. 114.	20.30: Parigi T. E.: « Infanzia (1721) » - « Le mariage fait et rompu », un atto comico. 20.30: Lione: Jean-Baptiste Mily e Marcel Roguin: « La toute ou la puissance de la muette », commedia in tre atti. 21.15: Stoccarda: Karl Knig: « Il re degli Svevi », raddoppiamento.	20: Lilla: Varietà: « Nella grotta delle Falci ». 20.10: Berlino: Musica da ballo e lirica lirale. 20.30: Lione: R. Radio Monaco: 21.30.24: Bratislava: Reg. danzatrice. 21.50: Soltis: Jazz hot. 22.30: Kalumburg: Festei nazionali - Francoforte: Musica popolare e leggera ungherese. MINIRA DA HALLO: 20 Varsavia, Drotivich - 22.15: Radio Mediterraneo - 22.30: London Reg. - 23: Kalumburg - 23.10: Budapest.
<b>Giovedì</b>	17: Straburgo: Marigala - Kalumburg: Wagner: « Il maestro cantore », opera (da Turcanini). 20: Budapest: Macchi: « Janna Victoria », operetta in tre atti. 20.30: Radio Parigi - Bruxelles (da Vichy): Smetana: « La sposa vedova », opera. 20.30: Parigi T. E.: Hahn e Claubert: operetta. 20.30: Lione: Messager: « Veronique », operetta. 24: Stoccarda: Gluck: « Paride ed Krius », operetta (reg.).	19.55: Madonna: Concerto orchestrale e sinfonia. 20: London Reg.: Promenade Concert (Hindemith) - Soltis: Concerto orchestrale - Varsavia: Concerto variato. 20.10: Koenigsberg: Concerto sinfonico. 21: Vienna: Concerto sinfonico diretto da Manfred Willfort. 21.10: Nilsson: II: Orchestra e flauto.	21.10: Monaco: Krumpholtz: « Quintetto » con piano in la minore e maggiore. 21.35: Stoccarda: Schubert: Quartetto d'archi in re minore - Ligiza: Musica antica per strumenti e voce. 21.30: Lussemburgo: Concerto di piano (Liszt). 22: Drotivich: Haydn: Kozaly - Bridge. 22.20: Drotivich: Mozart. 22.25: Praga: Musica turca contemporanea per piano, flauto, sassofono e canto.	19.45: Drotivich: Paproll: Drotivich: « Un R.U.N. in mezzo all'Atlantico », dramma. 20.30: Parigi P.T.T.: « Le comédien français », « La comédie française », « Les trois berles de Staph ». 22: London Reg.: Jannoli Antony: « Hyde Park », dramma.	19: Francoforte: Varietà musicale: « Myrtide dei tempi passati ». 20: Saarbrücken: Varietà lirale: « Vita militare » - Berlino: Serate danzanti - Amburgo: Varietà: « Allent versant ». 20.30: Drotivich: Musica: « Round the Pole of Role ». 22: Varsavia: Canzoni folkloristiche italiane. 22.30: Rabat: Musica araba. MINIRA DA HALLO: 20: Colonia - 22.30: London Reg. - Midland Reg.
<b>Venerdì</b>	19: Soltis (da Ralsburg): Mozart: « Don Giovanni » atto II. 20.10: Bucarest: Rossini: « Il barbiere di Siviglia » in tre atti (in italiano diretti). 23: Bruxelles II (da Kinckel): Wagner: « La Walkiria », atto primo e terzo. 21.10: Parigi P. P.: Berlioz: « La damnation de Faust », opera (d.). 21.45: Stoccarda: Rissi: « I professori di greco », opera in tre atti. 21.35: Beromünster: Offenbach: « Dorotea », operetta.	20: Stoccolma: Musica lirale - Drotivich: Promenade Concert (Beethoven). 20.10: Amburgo: Orchestra sinfonica. 20.30: Marsiglia (da Vichy): Lillo - Chausson - Hahn - Mieskowski: Tolosa: Concerto orchestrale di musica venediana. 21.35: Lipsia: Concerto sinfonico dedicato a Haydn diretto da Hans Weibach. 23: Radio Parigi: Concerto sinfonico.	20.30: Radio Parigi: Concerto teatrale con accompagnamento e soli di piano - A. R. E.: Seligmann (Debussy). 21: Belgio: Violino e piano. 21: Parigi T. E.: Quartetto d'archi, piano e canto. 21.35: Praga: Haydn: « Serfation in re minore ». 21.30: Drotivich: Mieskowski: « Preludio e piano ».	20.30: Straburgo: J. Pierre Kaynaud: « Le cinquième plus d'Europe », commedia in tre atti. 20.30: Drotivich: « Gabriel d'Herzovitz », « La berceuse di Isabella ». 20.30: Marsiglia: Lucia Romalis: « B'nin » - « La puissance des mots », commedia in tre atti. Monte Ceneri: Sigfrido Ceyer: « «Rok », « l'equivalent », commedia brillante in tre atti. 21.45: London Reg.: Paproll: Drotivich: « Un R.U.N. in mezzo all'Atlantico », dramma.	19: Deutschlandsende: Varietà. 20: London Reg.: Varietà. 20.10: Berlino: Programma varietà: « Torniamo indietro » - Koenigsberg: Serate danzanti. 21.35: Radio Lione: « La rivista di Radio Lione ». 21.50: Budapest: Musica zingara. MINIRA DA HALLO: 21: London Reg. - Midland Reg. - 22.30: Francoforte, London Reg. - 22.50: Lipsia - 23: Kalumburg.
<b>Sabato</b>	18.45: Zeesen O.J.C. - O.J.D. - D.J.L. (omni corte): Verdi: « Sanguo polacco », operetta. 19.55: Monte Ceneri: Gluck: « Otello », silea. 20: Soltis: Mascagni e Carleria: « L'indovina », opera in un atto. 20.10: Radio Parigi: « Grotto » e « Notastaglia », operetta. 20.30: Parigi P.T.T.: Ganne: « Concerto », operetta in tre atti. 20.45: Radio Lione: Drotivich: « Lakmé » (diretti, silea).	20: Bruxelles I: Concerto variato. 20.10: Koenigsberg: Concerto va. flauto. 20.30: Lipsia: Concerto sinfonico - London Reg.: Promenade Concert. 20.35: Parigi P.P.: Concerto di musica lirale - « One di piano ». 21: Bruxelles II: Concerto sinfonico. 21.10: Radio Mediterraneo (da Montecarlo): Concerto orchestrale. 21.30: Bratislava: Musica di R. Strauss. 22.25: Kalumburg: Greg: Saciana. Sittler - Liszt.	19.20: Berlino: Musica lirale e antica. 20: Bratislava: Musica da camera (Lilla - Novak) - London Reg.: Mezzo soprano earpa - Midland Reg.: Lieder di Rimann. 21: Berlino: « One di piano ». 22.20: Drotivich: Viola e piano - Saarbrücken: Balli di piano (Debussy e Stravinsky) - Drotivich: « Il re e il cerbiatto ».	20.30: Lilla: « De la Place Dauphine au Théâtre Royal », farse anticlie e moderne commediate da Tristan Barraud. 20.30: Parigi T. E.: Marc, Jeanne e Camille Norblin: « Le vent », un atto. 20.30: Straburgo: Jean Bergrand: « Marie Boulogne », Le pou, le Prince, et la bergère, diventamento radiofonico con musica.	20: Lilla: Serata danzante - Drotivich: Music Hall. 20.10: Berlino: Varietà: « In giro per i gartini della birreria ». 20.15: Stoccarda: Serate di varietà: « Notte ungherese ». MINIRA DA HALLO: 20.30: Colonia - 22.30: Roma - 22.30: Lione - 21.15: Francoforte - 22: Radio Mediterraneo, Beromünster - Stoccolma, London Reg. - 22.30: Lipsia - 22.30: Berlin, Monaco - 23: Kalumburg, Lussemburgo, Radio Parigi, Lione - 23.5: Budapest - 23.15: Bruxelles II.

# DOMENICA

8 AGOSTO 1937 - XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

**MILANO II - TORINO II**  
(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)  
ROMA: kHz 713 - m 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kHz 1104 - m 283,3 - kW 10  
BARI I: kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
PALERMO: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
BOLOGNA: kHz 1222 - m 245,5 - kW 50  
MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20.40 - TORINO II alle ore 21

8.30-8.50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

10 L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
Trasmisione a cura dell'Ente Radio RURALE. (Vi partecipano il Gruppo corale della Società Donizetti di Milano e quello del Dopolavoro tranviario di Genova per il concerto tra i Gruppi corali dell'O.N.D.) (Vedi Settimana radiofonica).

11: TRASMISSIONE DAL "MOZARTEUM" DI SALISBURGO

## Concerto sinfonico

Orchestra Filarmonica di Vienna diretta dal M<sup>o</sup> BRUNO WALTER  
Musiche di W. A. MOZART

1. Sinfonia in re maggiore (K. V. 504) (Adagio. Allegro. Andante. Finale).
2. Suite da *Les peuples riens*.
3. Concerto per pianoforte in do maggiore (K. V. 467) (Allegro maestoso. Adagio cantabile. Presto) (pianista LeFebvre).

12.10-12.25: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Roma-Napoli): Padre dottor Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calanitta; «Voce di colui che grida nel deserto»; (Palermo): Monsignor Giorgio Li Santi; (Bologna): Padre Alfonsi. 12.15 (Palermo): MESSA DELLA BASILICA DI SAN FRANCESCO D'ASSISI DEI FRATI MINORI CONVENTUALI.

12.30. Confidenze sportive.  
12.40-13 e 13.45-14.15. DISCHI CETRA PARLOPHON (Vedi Milano).

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ETIAR - Giornale radio  
13.15-13.45: UNA NOTTE STELLATA. radiobozzetto di Pouché.

14.20-15. TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

17: Notizie sportive.

OGGI dalle 12,40 alle 13 e dalle 13,45 alle 14,15 sarà radiodiffuso il seguente

## PROGRAMMA di DISCHI CETRA-PARLOPHON

- GP 92209 Non toccar la sfarmonica - Carli.
- GP 92281 Mormori del Missouri - Mauri.
- GP 92106 Rapido d'amore - Pucile.
- GP 92184 Quello che tu non sai - Artico.
- GP 92143 Mia cara orchestra - Kirchstein.
- GP 92055 Son con te donne - Barizza.
- GP 92153 In buona compagnia - Mauri.
- GP 92225 Perché mentre al cuore? - Lulli.
- GP 92241 Attesa - Satta.
- GP 92243 Samara - Petralia.
- GP 92237 Vorrei poterti dire - Sugar.
- GP 92244 Monica - Kolscher.
- GP 92237 Al mare - Consiglio.
- GP 92238 Sei tu - Montagnini.

Dischi CETRA-PARLOPHON da 25 centim. a L. 15 IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI

RAPPRESENTANTE PRODUTTRICE S. A. CETRA - Via Bertola 40, TORINO

17.15: Selezione di canzoni

RADIOORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> MARIO SALERNO.  
Nell'intervallo (ore 18 circa): Notiziario ed eventuali notizie sportive - Bollettino presagi.  
18.45-19: Notiziario ed eventuali notizie sportive.  
19-19.10 (Palermo): Notiziario sportivo della Sicilia.  
19.45: Notizie sportive - Musica varia.  
20.70: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ETIAR - Giornale radio.  
20.30: Conversazione.  
20.40 (Napoli-Bari-Palermo-Bologna): Musica varia.

## La vedova scaltra

Operetta in tre atti (Dalla commedia omonima di CARLO GOLDONI)  
Musica di ANTONIO LOZZI

Personaggi:  
Rosaura ..... Miriam Ferrelli  
Marionette ..... Minia Lyxes  
Conte di Bosconero ..... Enzo Alia  
Alecchino ..... Tito Angeletti  
Petronilla ..... Virginia Farri  
Monsieur Le Bleu ..... Ubaldo Torricini  
Direttore d'orchestra: UMBERTO PASANO  
Regia di TITO ANGELETTI

Negli intervalli: Conversazione - Notiziario.  
23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15: MUSICA DA BALLO  
23.30-23.50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Ind. Previsioni regionali del tempo.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 368,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 (due ore 19.30) kHz 566 - m 304,3 - kW 10  
TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20  
BOLOGNA: kHz 526 - m 559,7 - kW 10  
ROMA III: kHz 1258 - m 239,5 - kW 1

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

8.30-8.50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

Dopo il giornale radio (Torino): Listino dei prezzi a cura delle Corporazioni Prov. di Torino  
9.15 (Trieste): Spiegazione del Vangelo (Padre Petazzoli).

9.30 (Trieste): Consigli agli agricoltori.

10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
Trasmisione a cura dell'Ente Radio RURALE (Vedi Settimana radiofonica).

11: TRASMISSIONE DAL "MOZARTEUM" DI SALISBURGO

## Concerto sinfonico

Orchestra Filarmonica di Vienna diretta dal M<sup>o</sup> BRUNO WALTER  
Musiche di W. A. MOZART.  
(Vedi Roma).

12.10-12.25: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Milano-Firenze-Bolzano): Padre Candido Penco; (Torino-Genova): Don Olocondo Fino.

12.30. Confidenze sportive.

12.40-13 e 13.45-14.15. DISCHI CETRA PARLOPHON:  
1. Carli: Non toccar la sfarmonica, 2. Mauri: Mormori del Missouri; 3. Fucile: Rapido d'amore, 4. Artico: Quello che tu non sai; 5. Kirchstein: Mia cara orchestra; 6. Barizza: Son con te donne; 7. Mauri: In buona compagnia; 8. Lulli: Perché mentre al cuore?; 9. Satta: Attesa; 10. Petralia: Samara; 11. Sugar: Vorrei poterti dire; 12. Kolscher: Monica; 13. Consiglio: Al mare; 14. Montagnini: Sei tu.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III  
Ore 21

## CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

### ARMANDO LA ROSA PARODI

1. GHEDINI: «Pezzo concertante», per due violini, viola obbligata e orchestra.
2. RAZZI: «Preludio, intermezzo e danza».
3. ZADOR: «Capriccio ungherese».
4. MENDELSSOHN: «Sinfonia scozzese»: a) Andante con moto; Allegretto vivacissimo; b) Vivace non troppo; c) Adagio; d) Allegretto vivacissimo; e) Allegretto moderato assai.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ETIAR - Giornale radio

13.15-13.45: UNA NOTTE STELLATA. radiobozzetto di Pouché

14.15-14.25 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale di Torino ai Segretari dei Fasci della provincia.  
17: Notizie sportive

17.15: Selezione di canzoni

RADIOORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> MARIO SALERNO.  
Nell'intervallo (ore 18 circa): Notiziario ed eventuali notizie sportive - Bollettino presagi.

18.45-19: Notiziario ed eventuali notizie sportive.  
19.45: Notizie sportive - Musica varia.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ETIAR - Giornale radio  
20.30: Conversazione.  
20.40 (Torino-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21: Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> ARMANDO LA ROSA PARODI (Vedi quadro).

Nell'intervallo (Milano-Torino-Trieste-Bolzano): Notiziario in tedesco. (Firenze): Conversazione (Genova): Notiziario.

22.15. Trasmisione dalla Mostra mercato Vini tipici d'Italia a Siena. «CONCERTO della SOCIETA' CORALE SENESE» - SOCIETA' CORALE - GUIDO MONACO - DI LIVORNO.  
1. Grieg *Gatti e topi*, scherzo, coro per voci virili; 2. Schubert *La notte*, coro a voci virili; 3. Rossini *Barbiere di Siviglia*, cavatina, baritono Bechi; 4. Mascagni *Iris*, «La piovra», soprano Porciani; 5. O. Lassus *La canzone dei Lanzichenecchi*, coro a voci miste; 6. Zucchini *Inno bacchico*, coro a voci miste.  
Dopo il concerto: MUSICA DA BALLO (fino alle ore 23.30).

23-23.15: Giornale radio - Situazione generale del tempo.

23.20-23.55 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): MUSICA DA BALLO dal LIBO GAY di Torino: ANGELINI e LA SUA ORCHESTRA - Ind. Previsioni regionali del tempo.

## ARGENTERIA BOGGIALI

IL PIÙ GRANDE DEPOSITO DI POSATE D'ARGENTO e ARGENTERIA DA REGALO

POSATE METALLO NATURALE e ARGENTATO

**VIA TORINO, 34 - MILANO**

# DOMENICA

## 8 AGOSTO 1937 - XV

### PROGRAMMI ESTERI

#### AUSTRIA

**VIENNA**  
 14.50: M. 506 P. W 100  
 18.30: Cronaca sportiva  
 19.15: Notizie - Attualità  
 19.35: *Lieder e arie per liuto*  
 20.35: Concerto di musica popolare viennese  
 21.35: Concerto di dischi  
 22.10: Notiziario  
 22.30-23.30: Musica da ballo

#### BRUXELLES I

18.30: Concerto di dischi  
 19.15: Musica riprodotta  
 19.30: Notiziario  
 20.30: Concerto vocale  
 21.30: Come Parigi T. E  
 22.30: Notiziario  
 23.30: Musica ritommana

#### CECOSLOVACCHIA

**PRAGA I**  
 19.50: Banda militare  
 20.30: Dialogo  
 20.55: Conc. di dischi  
 21.35: Attualità varie  
 22.55: Musica leggera  
 23.25: Notizie in tedesco  
 23.30-23.45: Musica da ballo ritommana

#### BRATISLAVA

19.10: Tram da Praga  
 19.50: Tram da Košice  
 20.30: Tram di Praga  
 22.25: Notizie in tedesco  
 22.40-23.30: Comp. Praga

#### BRNO

19.50: Tram da Praga  
 19.55: Concerto di balalaica  
 20.35: Moravsky Osvěten  
 20.55-23.30: Comp. Praga

#### KOSICE

19.50: Tram da Praga  
 19.55: Radiomedemia  
 20.30: Canzoni militari per orchestra jazz  
 20.40: Conversazione  
 20.55: Tram da Praga  
 22.25: Comp. Bratislava  
 22.40-23.30: Comp. Praga

#### MORAVSKA OSTRAVA

19.50: Tram da Praga  
 19.55: Programma filodrammatico  
 20.35-23.30: Comp. Praga

#### DANIMARCA

**KALUNDBORG**  
 19.40: M. 240; W 1250; W 60  
 20.30: Musica di balletto russo  
 20.45: Concerto vocale  
 21.15: Musica da camera e canto  
 22.15: Notiziario  
 22.30: *Niechen Muschertate*, opera (selezione)  
 23-0-30: Musica da ballo

#### FRANCIA

**BORDEAUX P.T.T.**  
 19.17: M. 278; W 30  
 19.30: Come Radio Parigi  
 19.45: Notizie - Cronache  
 20.30: Come Radio Parigi  
 21.30: Come Parigi P.T.T.

**GRENOBLE**  
 19.58: M. 514; W 15  
 Dalle 19.30: Trasmissioni da Parigi P. T. T.

#### LILLA

19.12: M. 213; W 47.3; W 60  
 17.30: Come Parigi P.T.T.  
 18.30: *Diachi* - *Cronache*  
 20.30: Musica leggera ritommana  
 22.30-23.30: Come Parigi P.T.T.

#### LIONE P.T.T.

19.48: M. 463; W 100  
 17.30: Come Parigi P.T.T.  
 18.30: *Diachi* - *Cronache*  
 20.30: Musica leggera ritommana  
 22.30-23.30: Musica da ballo

#### MARSIGLIA P.T.T.

19.49: M. 400; W 120  
 Dalle 19.30: Trasmissioni da Parigi P.T.T.

#### NIZZA P.T.T.

19.18: M. 252; W 60  
 20.30: Come Parigi P.T.T.  
 20.55: Conversazione  
 21.30: Come Radio Parigi  
 22.30-23.30: Come Parigi P.T.T.

#### PARIGI P. P.

19.59: M. 312; W 60  
 19.30: Musica riprodotta  
 19.55: Attualità - Notiziario  
 20.30: Musica. Selezione del *Balletto di Singspiel* (tedesco in italiano)  
 21.10: Notiziario  
 21.10: *Diachi* al microfono - In un intervallo: Notiziario  
 22.30-23.30: Musica riprodotta

#### PARIGI P.T.

17.30: *Passate radiofoniche*  
 20.30: Mezzogiorno di varietà  
 20.30: Concerto di musica leggera e da ballo - In di Fantasia radiofonica  
 22.45-23.30: Notiziario

#### PARIGI TORRE EIFFEL

19.14: M. 206; W 100  
 17.30: Programmi di televisione  
 17.45: *E. L. e. N. G. G. L.* La *cege de l'île d'Yeu* (dramma girato in sette quadri)  
 20.30: Concerto sinfonico di Schumann  
 21.30: *Prétorien* di I. Strakosky  
 3. Rivier: *Paysage pour une Jeanne d'Arc* di Dostoyevsky  
 4. *Bachelier* di Girardin sull'Oronte - nell'intervallo: Conversazione

#### RADIO MEDITERRANEE

19.12: M. 275; W 27  
 19.30: Musica leggera  
 21.10: Serata variata  
 22.30: Notiziario  
 22.35-23.30: Musica da ballo

#### RADIO PARIGI

19.12: M. 1648; W 80  
 18.30: Musica sacra e radiofonica dalla Cattedrale di Bazas  
 19.15: *Reoni brillanti*  
 19.30: *Casa celebri*: 1. La casa di Fernex; 2. La casa di Madame Roland  
 20.30: *Cronache varie*  
 20.35: Concerto vocale  
 21.30: Henri Duvernois: *Clouzeu*, commedia in tre atti - In un intervallo: Notizie  
 23.15: Musica da ballo

#### RADIO TOLOSA

19.13: M. 328; W 60  
 18.30: Musica leggera - Danze  
 19.30: Canzoni regionali  
 19.35: Musica di opere - Notizie - Danze

#### RENNES

19.10: M. 288; W 120  
 Dalle 19.30: Trasmissioni da Parigi P.T.T.  
 19.59: M. 349; W 100  
 17.30: Come Parigi P.T.T.  
 19.15: Notizie - *Cronache*  
 20.30: Orchestra e canto: Musica austriaca: 1. *Movvart* - *Opere* di Wagner  
 21.30: *Opere* di Wagner  
 22.30: *Opere* di Wagner  
 23.30: *Opere* di Wagner

#### STRASBURGO

19.59: M. 349; W 100  
 17.30: Come Parigi P.T.T.  
 19.15: Notizie - *Cronache*  
 20.30: Orchestra e canto: Musica austriaca: 1. *Movvart* - *Opere* di Wagner  
 21.30: *Opere* di Wagner  
 22.30: *Opere* di Wagner  
 23.30: *Opere* di Wagner

#### TOLOSA P.T.T.

19.17: M. 376; W 120  
 Dalle 19.30: Trasmissioni da Parigi P.T.T.

#### GERMANIA

**AMBURGO**  
 19.50: M. 331.9; W 100  
 18.30: Come Stoccarda  
 19.15: Danze (dischi)  
 21.10: *Notiziario*  
 21.10: *Diachi* al microfono - In un intervallo: Notiziario  
 22.30-24.30: Come Deutschländsender

#### BERLINO

19.51: M. 356.7; W 100  
 18.30: Concerto di dischi  
 19.20: *Orch. di pietre*  
 20.30: Concerto di musica leggera dedicato a Franz von Blun e Paul Lincke (orchestra e solisti)  
 22.30-1: Come Deutschländsender

**BRASLIAVA**  
 19.50: M. 315.8; W 100  
 18.15: Concerto di pianoforte  
 19.45: Agricoltura: La produzione senza fili  
 19.50: Canz. popolari antiche  
 20.30: Serata di varietà - Nell'intervallo (21): Notiziario  
 22.30-24.30: Mus. da ballo

#### COLOGNA

19.50: Commemorazione di Willi Ostermann  
 18.30: Concerto di pianoforte  
 19.30: Come Stoccarda  
 21.15: Musica da ballo ritommana  
 22.40: Come Deutschländsender

#### DEUTSCHLÄNDSENDER

19.15: M. 1571; W 60  
 18.30: Come Stoccarda  
 19.15: Concerto di dischi  
 20.30: Concerto di musica leggera  
 22.30: Concerto d'organo di Wuritz (registraz.)  
 22.45: Bollett. del mare  
 23.1: Musica da ballo.

#### FRANCOFORTE

19.15: M. 251; W 25  
 18.30: Musica leggera  
 19.30: *Com. di Bismarck*  
 21.15: *Kelenberg e K. R. Neuber*: In cerca di un angolo di felicità, commedia  
 22.30: Come Deutschländsender  
 24.1: Come Stoccarda

#### KÖNIGSBERG I

19.10: M. 251; W 100  
 18.30: Concerto strumenti  
 20.30: Orchestra e solisti: 1. Weber: *Opere* di Weber  
 2. Chopin: *Opere* di Chopin  
 3. Liszt: *Opere* di Liszt  
 con pianoforte: 4. Egek  
 5. Prélude del Violino maggiore, S. Rudinger  
 6. *Musica da camera* dal *Bellegardener Sagenpiel*, 6. Singt Wagner: *Das Märchen vom dicken Julek*  
 7. *Pianissimo*: 1. *Humperdinck* - *Prélude* dei *Finghi* di rec. H. Musso  
 2. *Opere* di Wagner  
 3. *Opere* di Wagner  
 4. *Opere* di Wagner  
 5. *Opere* di Wagner  
 6. *Opere* di Wagner  
 7. *Opere* di Wagner  
 8. *Opere* di Wagner  
 9. *Opere* di Wagner  
 10. *Opere* di Wagner  
 11. *Opere* di Wagner  
 12. *Opere* di Wagner  
 13. *Opere* di Wagner  
 14. *Opere* di Wagner  
 15. *Opere* di Wagner  
 16. *Opere* di Wagner  
 17. *Opere* di Wagner  
 18. *Opere* di Wagner  
 19. *Opere* di Wagner  
 20. *Opere* di Wagner  
 21. *Opere* di Wagner  
 22. *Opere* di Wagner  
 23. *Opere* di Wagner  
 24. *Opere* di Wagner

#### LIPSIÀ

19.15: M. 387; W 120  
 18.30: Musica da camera  
 19.30: Musica varia  
 20.30: La Finlandia, paese delle mille laghi (musica, canto e recitazione)  
 22.30-24.30: Come Deutschländsender

#### MONACO DI BAVIERA

19.50: M. 405; W 100  
 17.30: *Diachi* dal *Pragerer Lententheater*: Wagner: *Die Meistersinger*  
 18.30: *Opere* di Wagner  
 19.30: *Opere* di Wagner  
 20.30: *Opere* di Wagner  
 21.30: *Opere* di Wagner  
 22.30: *Opere* di Wagner  
 23.30: *Opere* di Wagner  
 24.30: *Opere* di Wagner

#### SARREBRUCK

19.15: M. 240; W 17  
 20.30: Concerto orchestrale  
 21.30: *Opere* di Wagner  
 22.30: *Opere* di Wagner  
 23.30: *Opere* di Wagner  
 24.30: *Opere* di Wagner

#### STOCCARDA

19.57: M. 522; W 100  
 19.15: Programma vario  
 20.30: *Opere* di Wagner  
 21.30: *Opere* di Wagner  
 22.30: *Opere* di Wagner  
 23.30: *Opere* di Wagner  
 24.30: *Opere* di Wagner

#### INGHILTERRA

**DROITWICH**  
 19.15: M. 700; W 150  
 18.30: Musica leggera  
 19.45: *Settetto* di archi e

22.20: Concerto di pianoforte: 1. Beethoven: *Sonata* op. 57 (Appassionata); 2. Schubert: *Lied*: a) *Barcarola*; b) *Serenade*; c) *Serenade*; d) *Serenade*; e) *Serenade*; f) *Serenade*; g) *Serenade*; h) *Serenade*; i) *Serenade*; j) *Serenade*; k) *Serenade*; l) *Serenade*; m) *Serenade*; n) *Serenade*; o) *Serenade*; p) *Serenade*; q) *Serenade*; r) *Serenade*; s) *Serenade*; t) *Serenade*; u) *Serenade*; v) *Serenade*; w) *Serenade*; x) *Serenade*; y) *Serenade*; z) *Serenade*

#### LONDON REGIONAL

19.15: M. 877; W 70  
 18.15: Violino e pianoforte  
 19.15: Musica leggera  
 19.20: Musica leggera da Budapest  
 20.15: *Com. di Wagner*  
 21.15: *Opere* di Wagner  
 22.15: *Opere* di Wagner  
 23.15: *Opere* di Wagner  
 24.15: *Opere* di Wagner

#### MIDLAND REGIONAL

19.15: M. 796; W 2  
 18.15: *Aras per tenore*  
 18.45: London Regional  
 19.55: Come Deutschländsender  
 20.45: Per la Buona Musica  
 21.55: Violino e pianoforte: 1. *Bloch*: *Vita Sinfonica*; 2. *N. D. Die*; 3. *N. D. Die*; 4. *N. D. Die*; 5. *N. D. Die*; 6. *N. D. Die*; 7. *N. D. Die*; 8. *N. D. Die*; 9. *N. D. Die*; 10. *N. D. Die*; 11. *N. D. Die*; 12. *N. D. Die*; 13. *N. D. Die*; 14. *N. D. Die*; 15. *N. D. Die*; 16. *N. D. Die*; 17. *N. D. Die*; 18. *N. D. Die*; 19. *N. D. Die*; 20. *N. D. Die*; 21. *N. D. Die*; 22. *N. D. Die*; 23. *N. D. Die*; 24. *N. D. Die*; 25. *N. D. Die*; 26. *N. D. Die*; 27. *N. D. Die*; 28. *N. D. Die*; 29. *N. D. Die*; 30. *N. D. Die*; 31. *N. D. Die*; 32. *N. D. Die*; 33. *N. D. Die*; 34. *N. D. Die*; 35. *N. D. Die*; 36. *N. D. Die*; 37. *N. D. Die*; 38. *N. D. Die*; 39. *N. D. Die*; 40. *N. D. Die*; 41. *N. D. Die*; 42. *N. D. Die*; 43. *N. D. Die*; 44. *N. D. Die*; 45. *N. D. Die*; 46. *N. D. Die*; 47. *N. D. Die*; 48. *N. D. Die*; 49. *N. D. Die*; 50. *N. D. Die*; 51. *N. D. Die*; 52. *N. D. Die*; 53. *N. D. Die*; 54. *N. D. Die*; 55. *N. D. Die*; 56. *N. D. Die*; 57. *N. D. Die*; 58. *N. D. Die*; 59. *N. D. Die*; 60. *N. D. Die*; 61. *N. D. Die*; 62. *N. D. Die*; 63. *N. D. Die*; 64. *N. D. Die*; 65. *N. D. Die*; 66. *N. D. Die*; 67. *N. D. Die*; 68. *N. D. Die*; 69. *N. D. Die*; 70. *N. D. Die*; 71. *N. D. Die*; 72. *N. D. Die*; 73. *N. D. Die*; 74. *N. D. Die*; 75. *N. D. Die*; 76. *N. D. Die*; 77. *N. D. Die*; 78. *N. D. Die*; 79. *N. D. Die*; 80. *N. D. Die*; 81. *N. D. Die*; 82. *N. D. Die*; 83. *N. D. Die*; 84. *N. D. Die*; 85. *N. D. Die*; 86. *N. D. Die*; 87. *N. D. Die*; 88. *N. D. Die*; 89. *N. D. Die*; 90. *N. D. Die*; 91. *N. D. Die*; 92. *N. D. Die*; 93. *N. D. Die*; 94. *N. D. Die*; 95. *N. D. Die*; 96. *N. D. Die*; 97. *N. D. Die*; 98. *N. D. Die*; 99. *N. D. Die*; 100. *N. D. Die*

#### JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
 19.15: M. 437; W 2.5  
 19.30: *Canz. sloveni*  
 20.30: *Serata filodrammatica*  
 21.15: *Sol. di mandolino*  
 22.30: *Notizie - Cronache*  
 23.30: Concerto variato  
 23.40-23.50: *Notiziario*

#### LUSSEMBURGO

19.15: M. 1253; W 150  
 19.15: *Radiozouetto*  
 19.15: Musica varia leggera e da ballo  
 20.30: *Notizie* in tedesco e francese  
 21.15: *Mus. Hall*  
 21.15: Musica leggera e da ballo  
 23.30: *Dischi richiesti*

#### NORVEGIA

**OSLO**  
 19.15: M. 260; W 60  
 19.15: Concerto orchestrale: Musica russa  
 20.30: *Opere* di Wagner  
 21.30: *Opere* di Wagner  
 22.30: *Opere* di Wagner  
 23.30: *Opere* di Wagner

#### SOTTESI

19.30: *Com. di organo*  
 20.30: *Orchestra* di Sottesi e di Bremer  
 21.30: *Sinfonia* di Sottesi  
 22.30: *Opere* di Wagner  
 23.30: *Opere* di Wagner

#### OLANDA

**HILVERSUM**  
 19.15: M. 1875; W 150  
 19.15: *Com. di Schenkingen*: Concerto sinfonico diretto da Schuricht J. Berlioz: *Selezione* della *Donazione di Faust*, 2. Berlioz: *Variazioni sinfoniche*  
 21.10: *Radiorivista*  
 22.30-23.40: Concerto di dischi

#### POLONIA

**VARSAVIA I**  
 19.15: M. 2239; W 120  
 20.30: *Dischi* (Wielanowski)  
 21.15: *Il cuculo* di Vienna, fantasia radiofonica.

#### PORTOGALLO

**LISBONA**  
 19.15: M. 476; W 15  
 19.10: Musica varia  
 20.40: *Dischi* (invitati)  
 21.15: Musica leggera  
 21.30: Concerto sinfonico  
 22.30: *Opere* di Wagner  
 23.30-24: Mus. da ballo.

#### ROMANIA

**BUCAREST**  
 19.15: M. 364.5; W 12  
 19.30: *Dischi* (celebrità). 20.15: *Radioteatra*: 1. *Wallenda*: *Opere* di Wagner; 2. *Opere* di Wagner; 3. *Opere* di Wagner; 4. *Opere* di Wagner; 5. *Opere* di Wagner; 6. *Opere* di Wagner; 7. *Opere* di Wagner; 8. *Opere* di Wagner; 9. *Opere* di Wagner; 10. *Opere* di Wagner; 11. *Opere* di Wagner; 12. *Opere* di Wagner; 13. *Opere* di Wagner; 14. *Opere* di Wagner; 15. *Opere* di Wagner; 16. *Opere* di Wagner; 17. *Opere* di Wagner; 18. *Opere* di Wagner; 19. *Opere* di Wagner; 20. *Opere* di Wagner; 21. *Opere* di Wagner; 22. *Opere* di Wagner; 23. *Opere* di Wagner; 24. *Opere* di Wagner; 25. *Opere* di Wagner; 26. *Opere* di Wagner; 27. *Opere* di Wagner; 28. *Opere* di Wagner; 29. *Opere* di Wagner; 30. *Opere* di Wagner; 31. *Opere* di Wagner; 32. *Opere* di Wagner; 33. *Opere* di Wagner; 34. *Opere* di Wagner; 35. *Opere* di Wagner; 36. *Opere* di Wagner; 37. *Opere* di Wagner; 38. *Opere* di Wagner; 39. *Opere* di Wagner; 40. *Opere* di Wagner; 41. *Opere* di Wagner; 42. *Opere* di Wagner; 43. *Opere* di Wagner; 44. *Opere* di Wagner; 45. *Opere* di Wagner; 46. *Opere* di Wagner; 47. *Opere* di Wagner; 48. *Opere* di Wagner; 49. *Opere* di Wagner; 50. *Opere* di Wagner; 51. *Opere* di Wagner; 52. *Opere* di Wagner; 53. *Opere* di Wagner; 54. *Opere* di Wagner; 55. *Opere* di Wagner; 56. *Opere* di Wagner; 57. *Opere* di Wagner; 58. *Opere* di Wagner; 59. *Opere* di Wagner; 60. *Opere* di Wagner; 61. *Opere* di Wagner; 62. *Opere* di Wagner; 63. *Opere* di Wagner; 64. *Opere* di Wagner; 65. *Opere* di Wagner; 66. *Opere* di Wagner; 67. *Opere* di Wagner; 68. *Opere* di Wagner; 69. *Opere* di Wagner; 70. *Opere* di Wagner; 71. *Opere* di Wagner; 72. *Opere* di Wagner; 73. *Opere* di Wagner; 74. *Opere* di Wagner; 75. *Opere* di Wagner; 76. *Opere* di Wagner; 77. *Opere* di Wagner; 78. *Opere* di Wagner; 79. *Opere* di Wagner; 80. *Opere* di Wagner; 81. *Opere* di Wagner; 82. *Opere* di Wagner; 83. *Opere* di Wagner; 84. *Opere* di Wagner; 85. *Opere* di Wagner; 86. *Opere* di Wagner; 87. *Opere* di Wagner; 88. *Opere* di Wagner; 89. *Opere* di Wagner; 90. *Opere* di Wagner; 91. *Opere* di Wagner; 92. *Opere* di Wagner; 93.

# LUNEDI

9 AGOSTO 1937 - XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Leiazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)  
ROMA: kHz 713 - m 4208 - kW 50  
NAPOLI: kHz 1104 - m 2177 - kW 10  
BARI I: kHz 1050 - m 2023 - kW 20  
BARI II: kHz 1357 - m 2211 - kW 1  
PALERMO: kHz 565 - m 531 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 1222 - m 2455 - kW 50  
MILANO II: kHz 1357 - m 2211 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 2211 - kW 0.2  
PALERMO inizia le trasmissioni alle 11.30  
MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20.40 - TORINO II alle ore 21.

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11.30-12.30: MUSICA VARIA: ORCHESTRA FERRUZZI

5. Medli Milano.

12.30-13 e 13.35-14: CONCERTO DI DANZE SINFONICHE diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO PREVITALI: 1. Moriari: Tre Danze tedesche; 2. Castaldi: Tarantella per archi; 3. Pizzetti: Danza dello Spirivno da La Pisonella; 4. Sonzogno: Tango sinfonico; 5. Borodin: Danze dal Principe Igor; 6. Kodaly: Danze di Marozek.

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.15-13.30: MUSICHE DI PIETRO MASCAGNI: 1. L'amico Fritz, intermezzo; 2. Silvano, notturno; 3. Guglielmo Rinfelci sogno (Trasmissione offerta dalla Società S.A.D.A.).

13.30-13.35: Segnale orario.

14-14.20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14.20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16.10: CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Roma); 1. Augusta Perricone-Vioia; 2. La posta di Nonno Nadio; (Napoli); Bambini; 3. (Bari); Pala Nove; (Palermo); Corrispondenza di Fatina; (Bologna); Re Burlone e la sua pupetta.

17: Giornale radio.

17.15: ORCHESTRA TIPICA ANGELO DE ANGELIS: 1. Kramer: Valzer della biandina; 2. Mascheroni: No, non è la verità; 3. Spina: Abbandono; 4. Mariotti: Ha gli occhi neri neri; 5. Kramer: Buonanotte, amore; 6. Simi: La canzone del du da da; 7. Mariotti: Ki-Ki-Bu.

17.15 (Palermo): MUSICA VARIA.

17.15-17.50 (Bari): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Lincke: Ouverture di risata; 2. Senesi: Sere- nade di soprano; 3. Legnani: Pogliacci, intermezzo; 4. Casler: Bambole vienenni; 5. Marcella: Il minuetto della nonna; 6. Preudental: Addio, Bubi; 7. Marletta: Rosa di maggio.

17.50: Bollettino presagi.

17.55-18.5: Dizioni poetiche di Marga Sevilla Sartorio.

18-19-19.53 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18.30-20.30 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Cronache del Regime.

19-20.39 (Bari II): Comunicati vari - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

19.53 (Roma): Notizie sportive - Cronache del turismo in lingua francese - Musica varia.

19-20.8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19-20.8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive.

19.53-20.8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19.53-20.8 (Roma III): MUSICA VARIA.

19.53-20.39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GAECIA (Vedi pag. 11).

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: On. Ezio MARIA GRAY 20.40 (Napoli-Bari-Palermo-Bologna): MUSICA VARIA.

21:

## Concerto

del violinista Remy Principe e della pianista ORNELLA PULITI SANTOLIQUO

1. Mozart: Sonata in si bemolle a) Allegro, b) Andante, c) Rondò (violinista Remy Principe e pianista Ornella Puliti Santoliquo).
2. Musiche moderne italiane: a) Ottorino Respighi: Due preludi su temi gregoriani; b) Sandro Fuga: Primo tempo della Sonatina in do maggiore; c) Luigi Ferrari-Trecate: Schiaccia nocchie; d) Daniele Amfitrotto: Preludio sull'Annunciazione di Leonardo da Vinci; e) Barbara Giuranna: Toccata (1937) - 1<sup>a</sup> esecuzione (pianista Ornella Puliti Santoliquo).
3. Principe: Zampognata.
4. De Falla: Danza spagnola (violinista Remy Principe).

22: Notiziario cinematografico.

22.10:

## Rivista di varietà

Direttore UMBERTO MANCINI

22.45: MUSICA DA BALLO (sino alle ore 23.30)

23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15 (Roma): Notiziario in inglese.

23.30-23.50 (Roma - Napoli - Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

KOMA III

MILANO kHz 814 - m 3686 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 m 2632 - kW 7

GENOVA: kHz 1140 - m 2632 (dalle ore 18.50 kHz 980 - m 3043) kW 10

TRIESTE: kHz 1140 - m 2632 - kW 10

FIRENZE: kHz 610 - m 6918 - kW 20

BOLOGNA kHz 536 - m 5597 - kW 10

BOLZANO kHz 1258 - m 2815 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11.30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11.30: ORCHESTRA DIRETTA DAL M<sup>o</sup> SFRANO FERRUZZI: 1. Strauss: Valzer dall'operaetta Il pistarello; 2. Wolf-Ferrari: Il campielo, ritornello dell'atto 3<sup>o</sup>; 3. Pouché: Rose gialle; 4. Giordano: Siberia, selezione; 5. Ferruzzi: Bristol; 6. Cardoni: Alhambra; 7. Rosati: Piccolo cocacco; 8. Rusconi: Buona notte, signora; 9. Ranzani: Puppazzi; 10. Zdenko Hula-Bayer: Nella campagna cecoslovacca, suite in 4 tempi; a) - Primavera ai campi; b) - Suonatori di piva; c) - Serenata della sera; d) - La festa del villaggio.

12.30-13 e 13.35-14: CONCERTO DI DANZE SINFONICHE diretto dal M<sup>o</sup> F. PREVITALI (Vedi Roma)

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.15-13.30: MUSICHE DI PIETRO MASCAGNI (Trasmissione offerta dalla Società S.A.D.A.).

13.30-13.35: Notiziario.

14-14.20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

16.40: CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Milano): Alberto Casella: Silbario di posasi; (Torino-Trieste-Genova): La tele azzurra di Spumettino; (Firenze): Il nano Bagonghi; (Bologna): La Zia del perché e la cucina Orletta.

17: Giornale radio.

17.15: Concerto del violinista GIANNINO CARPI, al pianoforte il M<sup>o</sup> Mario Casella: 1. a) De Falla: Jota; b) Danza spagnola; 2. Mendelssohn: Sulle ali del canto; 3. Ferrari-Trecate: Il canto del-



MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III  
Ora 22.10

## PECCATO

Commedia in un atto di

ORESTE POGGIO

Personaggi:

Bona	.....	Emma Griavatti
Italo	.....	Silvano Sardi
Sarti	.....	Franco Bacci
Il Commendatore	.....	Silvio Razzi
Bernieri	.....	Walter Tiziani
Pigna	.....	Arnaldo Fraga
Un cameriere	.....	Emilio Cahi

Regia di ALBERTO CASELLA

l'esule; 4. Ferrari-Trecate (Corti); il prode Anselmo; 5. Kreisler: Polichinello; 6. Dvorak: Humoresque; 7. Sarasate: Introduzione e tarantella.

17.50-17.55: Bollettino presagi.

19-19.40: MUSICA VARIA: Radiocorrista diretta dal M<sup>o</sup> Mario Salerno: 1. Roth Satta Topsy; 2. De Rose: Ora o mai; 3. Savino: Memorie intime; 4. Mariotti: Essere amata da te; 5. Warren: Settembre sotto la pioggia; 6. Rameau: Rigodon; 7. Gershwin: Principio fortunato; 8. Ala Moretti: In questa terra sconosciuta; 9. Sandoval: Ti darei il paradiso; 10. Villa Lobos: Nostalgia della foresta brasiliana; 11. Ohman: Sognami; 12. Alter: Bambola capriciosa; 13. Fassino: Piccola fata; 14. Maureri: Zip; 15. Ellington: Rapsodia; 16. D'Ami: Bambina innamorata; 17. Di Mantio: Sano marionette.

19.40 (Milano-Torino-Trieste-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19.40 (Milano II-Torino II-Genova-Firenze): MUSICA VARIA

19.53 (Genova-Firenze): Notiziari in lingue estere.

19.53 (Milano II-Torino II-Bolzano) MUSICA VARIA

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: On. Ezio MARIA GRAY 20.40 (Torino-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21: Concerto di musica brillante

diretto dal M<sup>o</sup> Cesare Gallino

1. Cardoni: Le baruffe tralessine; 2. Waldteufel: Sempre o mai, valzer; 3. O. Fume: Tre pezzi per piccola orchestra; 4. Minuello, b) Nina-nanna; c) Marcella; 4. Saint-Saëns: Marcia dalla suite Algerina; 5. Colutta: Scherzo; 6. Grieg: Danze norvegesi n. 1 e 4; 7. Bizet: Carmen, preludi atti secondo, terzo e quarto; 8. Brown: Zampognata; 9. Musorgski: Visione fantastica; 10. Grofé: Secondo tempo dalla suite Mississippi; 11. Fenwick: a) La regina Berenice; b) La Kasabk; 12. Suppé: La bella Galatea, ouverture; 13. Hlgs: Processione di lanterne.

22.10:

## Peccato

Commedia in un atto di ORESTE POGGIO

Regia di ALBERTO CASELLA

(Vedi quadro).

Dopo la commedia: MUSICA DA BALLO.

23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15: Musica da ballo dal BASTIONE FIORITO DEL CASTELLO DI TRIESTE.

23.30-23.45 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

23.30-23.55 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

23.55-24.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

**ZAMPIRONI FIDIBUS**  
INSETTIFUGHI

UNICI DIFFUSORI  
SENZA  
ZANZARE

ESIGETE  
QUESTA MARCA

**ZAMPIRONI**

Richiedete presso tutti i  
farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

Roma - Napoli - Bari - Palermo - Bologna  
Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano  
Ora 14.15

**UN QUARTO D'ORA DI MUSICA MASCAGNIANA**

Trasmissione offerta dalla S.A. S.A.D.A. produttrice della  
**Carne in scatola "SIMMENTAL"**

# LUNEDÌ

9 AGOSTO 1937 - XV

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

22.10-23: Dunitzetti: Don Pasquale, selett. (reg.).

### VIENNA

kHz 592: m 506.8: kW 100

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

kHz 638: m 470.2: kW 120

19: Notiziario.

19.10: Conversazione.

19.25: Trasm. da Brno.

20.10: Conversazione musicale.

20.55: Come Bratislava.

21.55: Un disco.

22: Notiziario.

22.20: Musica riprodotta.

22.40-23: Notiziario in tedesco.

#### BRATISLAVA

kHz 1004: m 298.8: kW 13.5

19: Trasm. da Praga.

19.10: Conversazione.

19.25: Trasm. da Brno.

20.10: Trasm. da Praga.

20.55: Concerto orchestrale: 1. Schumann: Armino e Doretta, ouverture in sol minore op. 138; 2. Mendelssohn: Capriccio brillante, op. 22 per pianoforte e orchestra; 3. Schubert: L'arpa magica, ouverture; 4. Mendelssohn: Serenata e Allegro piccolo op. 43 per pianoforte e orchestra; 5. Mendelssohn: Le Ebrai, o u e x t r a; 6. Schubert: Die marce militari.

21.55: Trasm. da Praga.

22: Notizie in magiaro.

22.35-23: Conc. di dischi.

#### BRNO

kHz 922: m 325.4: kW 32

19: Trasm. da Praga.

19.10: Conversazione.

19.25: Musica leggera e da ballo.

20.10: Trasm. da Praga.

20.55: Come Bratislava.

21.55-23: Come Praga.

#### BRUXELLES II

kHz 932: m 321.9: kW 15

18.20: Musica riprodotta.

18.45: Conversazione.

19: Musica di dischi.

19.30: Cronache varie.

20: Trasmissione da Londra Festival Wagner.

21 (Da Londra): Serata duozante.

21.10: Dischi (Egger: Xtepura).

22: Notiziario.

### KOSICE

kHz 1158: m 259.1: kW 10

19: Trasm. da Praga.

19.10: Come Bratislava.

19.25: Trasm. da Brno.

20.10: Trasm. da Praga.

20.55: Come Bratislava.

21.55: Trasm. da Praga.

22.30-23: Come Bratislava.

### MORAVSKA-OSTRAVA

kHz 1113: m 269.5: kW 11.2

19: Trasm. da Praga.

19.25: Trasm. da Brno.

20.10: Trasm. da Praga.

20.55: Come Bratislava.

21.55: Come Praga.

### DANIMARCA

#### KALUNDBORG

kHz 240: m 259: kW 60

10: Notizie - Conversazione.

20: Commedia musicale.

21.30: Musica di film.

21.45: Lettura.

19.55: Notiziario.

22.25: Musica da camera del Settecento: 1. Loheler: Sonata da camera, oboe e continuo; 2. Telemann: Quartetto in mi minore per flauto, violino, cello e pianoforte; 3. Mozart: Adagio e rondò per pianoforte (Glaharharmnik); flauto, oboe, violino e cello.

23.5-0.30: Mus. da ballo.

### FRANCIA

#### BOURDEAUX P.T.T.

kHz 1077: m 278.6: kW 30

18.30: Musica varia.

18.45: Conversazione.

19: Ida Saliburgio: Verdi: Falstaff, opera (dir. Toscanini) - interpreti italiani) - Negli intervalli e alla fine Notiziario.

#### GRENOBLE

kHz 583: m 514.6: kW 15

18.30: Musica varia.

19: Cronache - Notizie.

20.10-23: Come Parigi P. T. T.

#### LILLA

kHz 1213: m 247.3: kW 60

18.30: Conc. di dischi.

18.45: Conv. in inglese.

19: Not. - Cronache.

19.45: Conc. di dischi.

20: Cronache - Dischi.

20.30: Concerto sinfonico (da stabilire).

22.20-23: Come Parigi P. T. T.

#### LIONE P.T.T.

kHz 648: m 463: kW 100

18: Concerto di dischi.

19: Notizie - Cronache.

19.45: Musica riprodotta.

20: Cronache varie.

20.30: Concerto sinfonico: 1. Haendel: Concerto grosso; 2. Schumann: Concerto in la minore; 3. Grétry: Suite; 4. Soli di pianoforte; 5. Wagner: Idillio di Sigfrido.

22.30-23: Notiziario.

#### MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749: m 400.5: kW 120

17.45: Musica da camera.

18.30: Concerto di dischi.

19: Notizie - Cronache.

19.45: Musica riprodotta.

20: Conversazione.

20.15: Musica riprodotta.

20.30: Viteira: Michel Aucclair, commedia in tre atti.

22: Notiziario.

22.45: Musica da ballo.

#### NIZZA P.T.T.

kHz 1185: m 253.2: kW 60

18.45: Conversazione.

19 (da Saliburgio): Verdi: Falstaff, opera (dir. Toscanini) - Artisti italiani).

#### PARIGI P.P.

kHz 959: m 312.8: kW 60

18.5: Concerto di dischi.

18.55: Cronache varie.

19.25: Musica riprodotta.

19.55: Attualità.

20.20: L'album dei ri-ordi.

21: Notiziario.

### 21.10: Conc. orchestrale.

21.40: Un dramma rapido.

22.5: Notiziario.

22.10: Danze (dischi).

22.30-23: Musica riprodotta.

### PARIGI P.T.T.

kHz 695: m 431.7: kW 120

18: Melodie (canto).

18.15: Soli di pianoforte.

18.30: Canti (dischi).

18.45: Concerto di dischi.

19: Notizie - Cronache.

20: Mezz'ora di varietà.

20.30: Serata teatrale: 1. Georges Denis: K 247, commedia; 2. Lucien Farnoux-Reynaud: L'écou des dops, commedia.

22.30-23: Notizie - Dischi.

### PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456: m 206: kW 60

18: Conversazioni.

19.45: Concerto di dischi.

20: Programm di televisione.

20.30: Come Lione P.T.T.

### RADIO LIONE

kHz 1393: m 215.4: kW 25

18.30: Musica viennese - Arie di opere.

19.30: Cronache - Notiz.

20: Sassofono e clarin.

20.15: Notizie sportive.

20.30: Melodie popolari.

21: Coro folcloristici.

21.15: Musica leggera e da ballo ritrasmessa.

22-24: Musica leggera e da ballo - Negli intervalli: Notizie.

### RADIO MEDITERRANEE

kHz 1276: m 235.1: kW 27

19: Dischi (cello).

19.25: Cronache - Notizie.

20.15: Musica riprodotta.

21.10: Serata variata.

22: Notiziario.

22.15: Musica da ballo.

## URODONAL

SPECIFICO DEL REUMATISMO

### Regaliamo

un campione di URODONAL e il libro

« Perché la lingua carico di acido urico rappresenta un pericolo »

a tutti coloro che comprendono la necessità di conservare la salute

Scrivere a LABORATORI ARCHIFAR

Rep. R - 18 Via Trivulzio - MILANO

### RADIO PARIGI

kHz 182: m 164R kW 80

18: Cronache varie.

19 (da Saliburgio): Verdi: Falstaff, opera (Dir. Toscanini, interpreti italiani) - Negli intervalli: Notizie - Dischi.

20-23: Concerto di cello e pianoforte (da stabilire).

### RADIO TOLOSA

kHz 913: m 328.6: kW 60

18: Danze - Canzoneite - Musica sinfonica.

18.50: Notiziario.

19: Musica di film - Notizie - Musica leggera.

20: Varietà - Musica leggera - Canti regionali - Musica viennese.

22: Notiziario.

22.15: Musica camerata - Musica di opere.

23: Arie di opere - Marce - Musica leggera.

23.50-24: Notiziario.

### RENNES

kHz 1040: m 288.5: kW 120

18.30: Concerto di dischi.

18.45: Conv. in inglese.

19: Notizie - Cronache.

19.45: Concerto di dischi - Nell'intervallo: Conversazione.

20.30: Musica leggera e da ballo ritrasmessa.

22.30-23: Come Parigi P. T. T.

### STRASBURGO

kHz 859: m 349.2: kW 100

18.30: Musica leggera.

19: Notizie - Cronache.

20: Notizie in tedesco e francese.

20.30: Come Rennes.

22.30: Notizie in francese e tedesco.

23: Notiziario.

21.10: Musica Italiana per violino e pianoforte (reg.).

1. Flocq: La falga; 3. Pagnani: Capriccio in re maggiore.

21.35: Letture.

22: Notiziario.

ANTENNA VERTICALE SOVERNATA GRANDE NOVITA' ELIMINA I DISTURBI

FONO-KAPTA

FACILITÀ DI INSTALLAZIONE OVUNQUE

Chiedere condizioni ad interessante opuscolo illustrato (gratis)

C. VALENTINI - Via Scarlatti, 134 - NAPOLI

SAPORI

CONSERVATO SARDINE

Non richiede cottura - Convenienza massima  
Risparmio di tempo - Assoluta praticità

S.A.C.A. "La Littoria"

STABILIMENTO PIACENZA  
SEDE MILANO - VIA MARONE, 8

**CALZE ELASTICHE** (con doppio elastico) **NUOVE PERFETTE SU MISURA SENZA CULTURE RIVOLTE, MODERNE, CURATIVI, COMFORTABILI.** Fabbrica C. F. ROSSI - 5 MARGHERITA LIGURE

**TOLOSA P.T.T.**  
 kHz 776 e 386.6 kW 120  
 18.30: Come sinfonico.  
 19: Notizie - Cronache  
 19.45: Concerto di dischi - Nell'intervallo: Comunicati  
 20.30: Come Lilla  
 22.30: Come Parigi P.T.T.  
 23: Musica da ballo

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
 kHz 904 e 331.9 kW 100  
 18: Vini e piani (Liszt).  
 18.15: Bollettini  
 19: Solisti e coro  
 19.45: Sinfonia - Notizie  
 20: Concerto di dischi  
 22: Notizie - Intermesso  
 22.30-24: Programma vario: Voci notturne nel Giardino zoologico di Stellingen

**BERLINO**  
 kHz 841 e 356.7 kW 100  
 18: Come variato (reg.)  
 19: Eros della sera  
 19.20: Quartetto e coro: Lieder e danze  
 20: Notiziario  
 20.10: Come Breslavia  
 20.20: Musica leggera e da ballo  
 22: Notiziario  
 22.30-24: Come Deutschlandssender

**BRESLAVIA**  
 kHz 950 e 315.8 kW 100  
 18: Lettura  
 18.30: Musica riproposta  
 19: Programma variato: La vecchia canzone dei giovani  
 21: Notiziario  
 21.45: Concerto corale e strumentale  
 22: Notiziario  
 22.15: Mestieri della vita tragica: Michailov  
 22.30-23.30: Come Colonia

**COLONIA**  
 kHz 658 e 455.9 kW 100  
 18: Schubert: Sinfonia-fantasia in sol maggiore, op. 78 (pianoforte)  
 18.35: Conversazione  
 18.45: Concerto di Beethoven  
 19: Come Stoccarda  
 19.45: Attualità - Notizie  
 20.10: Rassegna settimanale  
 21: Concerto variato: Trasmissione Weber: Preludio dell'Eurymene, 2. Mozart: Rondò del Concerto in sol maggiore per flauto e orchestra, 3. d'Albert: Melodie del Tifandino, 4. Heuberger: Fräulein der Heide all'Opera, 5. Hiller: Valzer romantico, 6. Orthel: Giochi di Sonnenberg, 7. Gluck: San Lorenzo, marcia  
 22: Notiziario  
 22.30-24: Musica leggera e da ballo

**DEUTSCHLANDSENDER**  
 kHz 101 e 1571.1 kW 60  
 18: Willi Friedrich Künzler: Il cantore - Il ragazzino della landa, ragazzino accolta su testi e motivi del poeta Hermann Lohm  
 18.45: Dischi (Duo-oliva Giannini)  
 18.50: Radiocronaca  
 19: Varietà musicale  
 20: Concerto di dischi  
 20.10: Come Stoccarda  
 21: Notizie - Echi  
 21.30: Musica da camera  
 22: Notizie - Echi  
 22.20-24: Musica leggera e danze - Nell'intervallo: (22.45) Bolletti del mare.

**FRANCOFORTE**  
 kHz 1195 e 251 kW 25  
 18: Attualità  
 18.30: Conversazione  
 18.45: Aria per contralto  
 19: Varietà: Lunedì alle 18.30  
 19.45: Radioballetto  
 20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concerti di invito da Sir Henry Wood. Parte prima: Wagner: 1. Preludio del Lohengrin, 2. Cantata, 3. Frammento del Parsifal; 4. Frammenti del Crollo della casa di Otello  
 21: Musica da ballo  
 20.40: Notiziario  
 22: Come Colonia  
 22.15: Musica popolare e leggera  
 23.15: London Regional  
 23.30-24: Danze (dischi).

**KOENIGSBERG I**  
 kHz 1031 e 291 kW 100  
 18.45: Lieder e storie  
 19: L'architetto  
 19: Conversazione  
 19.50: Notiziario  
 19: Come Stoccarda  
 20.45: Concerto - Notizie  
 20.10: Banda militare  
 22: Notizie - Lettura  
 22.35-24: Come Colonia

**LIPSI**  
 kHz 785 e 382.2 kW 120  
 18.20: programma vario  
 18.30: Riconciliazione  
 19: Orchestra, cembalo e pianoforte 1. Stravinsky: Cinque schizzi teatrali, op. 41; 2. Holst: Canzone con orchestra; 3. Weidling: Suite per orchestra; 4. Schmittgen: Variazioni per piano solo; 5. Reiter-Haas: Suite per orchestra di archi; 6. Boychov: Concerto per orchestra di archi, cembalo e quattro legni  
 20.15: Radiorivista  
 20.30: Notiziario  
 22.30-24: Come Colonia

**MONACO DI BAVIERA**  
 kHz 740 e 405.4 kW 100  
 17.55: Musica da camera  
 18.30: Notiziario  
 18.45: Conversazione  
 19: Musica da ballo e varietà

22.20-24: Concerto ritra-  
 amesso (da stabilire)  
**SARBRUECKEN**  
 kHz 1249 e 240.2 kW 17  
 18: Concerto di dischi  
 19: Attualità varie  
 19.45: Musica da ballo  
 20.10: Cronache - Notizie  
 20.10: Musica leggera e da ballo  
 21.15: Canto, piano e recitazione: Ballate  
 22: Attualità - Notizie  
 22.30-24: Come Colonia

**STOCCARDA**  
 kHz 574 e 522.6 kW 100  
 18: Attualità  
 18.30: Musica varia - Nell'intervallo 120  
 Notiziario - In fine: Conversazione  
 21.15: Danze (dischi)  
 22: Notizie - Cronaca  
 22.30: Come Colonia  
 24-1: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
 kHz 200 e 1500 kW 150  
 18: Notiziario  
 18.20: Conversazione  
 18.35: Aria per contralto  
 19: Varietà: Lunedì alle 18.30  
 19.45: Radioballetto  
 20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concerti di invito da Sir Henry Wood. Parte prima: Wagner: 1. Preludio del Lohengrin, 2. Cantata, 3. Frammento del Parsifal; 4. Frammenti del Crollo della casa di Otello  
 21: Musica da ballo  
 20.40: Notiziario  
 22: Come Colonia  
 22.15: Musica popolare e leggera  
 23.15: London Regional  
 23.30-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**  
 kHz 877 e 342.1 kW 70  
 18: Musica leggera  
 19: British Variations su un tema originale in re op. 21 n. 1 (pianoforte)  
 19.20: Intermesso  
 19.30: Notiziario  
 20: Variora: Green Fluoresce (rivista sui giardini e sui giardinieri)  
 20.40: Conversazione  
 21: Musica da camera: 1. Dittersdorf: Quartetto in mi bemolle 2. Regger: Quartetto in la op. 54 n. 2  
 21.45 (dalla Queen's Hall): Promenade Concerto diretto da Sir Henry Wood: Parte seconda: 1. Sibelius: Sinfonia n. 7 in do, 2. Canto; 3. Gardiner: Shepherd Pennance dance  
 22.25: Musica da ballo (Joe Loss)  
 23.10-24: Notizie - Dischi

**MIDLAND REGIONAL**  
 kHz 1013 e 296.2 kW 70  
 18: Concerto di dischi  
 18.30: Banda militare  
 19.30: Notiziario  
 20: London Regional  
 21: Come di pianoforte: 1. Dittersdorf: Quartetto in mi bemolle 2. Regger: Quartetto in la op. 54 n. 2  
 21.45 (dalla Queen's Hall): Promenade Concerto diretto da Sir Henry Wood: Parte seconda: 1. Sibelius: Sinfonia n. 7 in do, 2. Canto; 3. Gardiner: Shepherd Pennance dance  
 22.25: Musica da ballo (Joe Loss)  
 23.10-24: Notizie - Dischi

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
 kHz 686 e 437.3 kW 2.5  
 18: Orchestra e coro  
 19 (da Salisburgo): Verdi: Falstaff, opera  
 22: Notiziario  
 22.15: Concerto di dischi  
**LUBIANA**  
 kHz 527 e 569.3 kW 5  
 18: Notiziario  
 19.30: Conversazione - Dischi  
 20.30: Musica leggera  
 22: Notiziario  
 22.15: Concerto di pianoforte.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
 kHz 514 e 514.6 kW 50  
 18.5: Soprano a pianof.  
 19: Progr. folcloristici  
 20: Notiziario  
 20.15: Canto di marinai svedesi (dischi)  
 20.30: Rindomocinima  
 21: Notiziario  
 21.10: Musica riproposta  
 21.45: Notizie in tedesco.

**LUSSEMBURGO**  
 kHz 232 e 1293 kW 150  
 18.30: Musica inglese  
 19: Notizie in tedesco e francese  
 19.40: Danze austriache e spagnole  
 20.15: La danza attraverso il tempo e lo spazio  
 21: Concerto di violino (reg.)  
 21.15: Music Hall Una sera: Buzarov  
 21.45: Attualità  
 21.55: Interviste - Notizie  
 22.20: Musica varia  
 22.30-30: Danze (dischi)

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
 kHz 260 e 1153.8 kW 60  
 18: Attualità - Notizie  
 19.30: Concerto di due solisti  
 20: Programma vario  
 20.40: Cronache - Notizie  
 22.15-23: Conversazione

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
 kHz 160 e 1875 kW 150  
 18.15: Organo e violino  
 19.10: Canto di dischi  
 19.10: Notiziario  
 19.45: Trasmissione dal Campo del Boys Scout  
 20.15: Musica popolare e leggera  
 22.10: Notiziario  
 22.50-23.40: Musica da ballo.

**HILVERSUM II**  
 kHz 995 e 301.5 kW 40  
 18.10: Cronache varie - Dischi - Notiziario  
 19.15: Concerto orchestrale - Negli intervalli: Concerti - Notizie  
 22.10-23.10: Concerto di dischi.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
 kHz 222 e 139 kW 120  
 18.15: Coro e orchestra (reg.)  
 19.50: Conversazione  
 19: Per i tiratori  
 20.10: Cronache sportive  
 20: Musica leggera - Nell'intervallo (20-45 ca) Notizie musicali  
 21.45: Lettura e conversazione  
 22: Concerto sinfonico 1. Berlioz: Ouverture del Romeo e Giulietta, op. 25; 2. Canto; 3. Debussy: Piccola suite; 4. Canto; 22.50-23: Ultime notizie

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
 kHz 629 e 476.9 kW 15  
 19.10: Musica leggera  
 19.50: Notiziario  
 20.10: Musica varia  
 20.45: Dischi (novità)  
 21.15: Musica popolare leggera  
 22.30: Notiziario  
 22.50: Musica popolare  
 23.10-24: Mus da ballo

**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
 kHz 823 e 364.5 kW 12  
 18.3: Musica leggera  
 19.15: Conversazione  
 19.35: Danze (dischi)  
 20.25: Cronaca libreria  
 20.35: Musica da camera  
 21.10: Concerto vocale  
 21.10: Notiziario  
 21.45: Concerto ritraam  
 22.45: Notiz. in francese.  
 22.55: Ultime notizie.

**CONSIGLI E PRODOTTI DI BELLEZZA**  
 È il titolo di un interessante Opuscolo per tutte le Signore, perchè tratta della bellezza del viso degli occhi, delle labbra, della capigliatura, nonché della ricricatura in genere. Si può ricevere franco invio da L. IARDINI in francobollo alla Ditta F. CADEI - rip. R. C. MILANO Via Victor Hugo J.

**SVEZIA**  
**STOCKOLMA**  
 kHz 704 e 426.1 kW 55  
 17.45: Concerto di dischi  
 18.50: Notiziario  
 19.5 (da Salisburgo): Verdi: Falstaff, opera in tre atti (dir. Toscanini) - Interpreti italiani - In un intervallo: Conversazione - Interpreti italiani - Negli intervalli: Cronache Notizie  
 22.10-23.25: Trasmissione per gli elzeviri all'estero.

22-23.15: Esibizione nazionale per gli svizzeri all'estero  
**SOTTIENS**  
 kHz 677 e 441.1 kW 100  
 18: Cronache varie - Dischi  
 19 (da Salisburgo): Verdi: Falstaff, opera in tre atti (dir. Toscanini) - Interpreti italiani - Negli intervalli: Cronache Notizie  
 22.10-23.25: Trasmissione per gli elzeviri all'estero.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
 kHz 586 e 549.5 kW 120  
 18.30: Musica leggera.  
 19: Radiocronaca  
 19.50: Conversazione  
 20.20: Musica leggera  
 21: Notiziario  
 22.35: Musica leggera, opere (dischi) - un italiano - Nell'intervallo (22.50): Notizie in tedesco  
 0.5: Ultime notizie

**STAZIONI EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
 kHz 941 e 318.8 kW 12  
 19: Notiziario  
 20: Dischi - Notizie  
 21: 30: Programma vario  
 21.45: Reticule  
 22: Musica araba (reg.)  
 23-24: 10: Notizie

**RABAT**  
 kHz 601 e 499.2 kW 25  
 18.15: Concerto di dischi.  
 21.30: Notiziario - Dischi  
 22-23.30: Musica araba vocale e strumentale - Nell'intervallo: Notizie

**ELIMINA DISTURBI e Abbonamento o Rinnovo al RADIOCORRIERE**  
**FILTRO DI FREQUENZA, l'unico dispositivo costruito con DATI SCIENTIFICI che elimina i disturbi convogliati dalla RETE - Protegge le valvole dagli sbalzi di corrente - Minimo ingombro - Facile applicazione - Si spedisce contro assegno di L. 55 - Con Abbonamento o Rinnovo per un anno al RADIOCORRIERE L. 65 assegno.**

Indirizzare vaglia e corrispondenza.  
 Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio  
**Ing. F. TARTUFARI - Torino**  
 Via Cesare Battisti, 5 (angolo Piazza del Teatro Carignano)  
 Rivendita autorizzata per il Piemonte dei famosi apparecchi  
**Phonola - Radio Magnadyne-Radio**  
 VENDITE - RATE - CAMBI  
**NOVITÀ:** Modulo prontuario di norme pratiche per migliorare l'apparecchio radio. Si spedisce dietro invio di Lit. 1,50 in francobollo.

**CHI NON DIGERISCE** prendi la  
**Peptoproteasi**  
 dell'INSTITUTO NUTRITIVO MILANESE che determina una vera digestione anche nello stomaco malato e ti riporta alla sua funzionalità normale.  
 In tutte le farmacie Lire 8,55  
 Chiedere opuscolo "PER BEN DIGERIRE" a LA FARMACEUTICA MILANESE - Via Orso n. 20  
 Ut. Pret. Milano del Febbraio 1928-VI

# MARTE DÌ

10 AGOSTO 1937 - XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)  
Roma: kHz 713 - m 420,8 - kW 30  
Napoli: kHz 1164 - m 271,7 - kW 10  
Bari: I kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
0 Bari II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
Palermo: kHz 565 - m 521 - kW 3  
Bologna: kHz 1222 - m 245,5 - kW 30  
Milano II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
Torino II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 32  
PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7.45: Ginnastica da camera

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande

11.30: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> LUIGI MALATESTA (Vedi Milano)

12.30-13 e 13.15-13.30: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M<sup>o</sup> UMBERTO MANCINI: 1. Chabrier: *Danza slava*; 2. Copps: *Sonnet days*, suite; 3. Cilea: *Arlesiana*, fantasia; 4. Langis: *Due pezzi orientali*; 5. Kalman: *Bajadera*, fantasia; 6. Vitadini: *Fior di sole*, balletto; 7. Leonardi: *Fedora*, tango sinfonico; 8. Scheibe: *Wagner der Berge*, valzer da concerto; 9. Schmitz: *Un cuore per me*.

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ETAR - Giornale radio.

13.50: Eventuali rubriche varie o Musica varia

14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo

14.10: Cronache del turismo.

14.20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11)

16.30 (Bari): Il salotto della signora - Una donna - conversazione della signora Lavinia Trentoli-Adami; (Palermo) - Lavori femminili, conversazione di Costanza Notarbartolo.

16.40: TRASMISSIONE DALLA COLONIA DI MARINA DI CARRARA (COLONIA TEMPORANEA DELLA FEDERAZIONE FASCISTA DI TORINO) DEDICATA AI BAMBINI E ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE CLIMATICHE ESTIVE DEL P.N.F.

17: Giornale radio

17.5: **RADIOCRONACA DELL'INAGURAZIONE DELLA V. MOSTRA CINEMATOGRAFICA DI VENEZIA**

17.55-18 (Roma): Segnali per il Servizio radiotelegrafico (tramessi a cura della Regia Scuola - Federico Cesi)

17.55-18.5 (Palermo): « Il cantastorie », racconti popolari della Sicilia.  
18.10-18.53 (Bari): Notiziari in lingue estere.  
18.30-20.39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio.

18.50 Comunicazioni del Dopolavoro.

18.50-20.39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Giornale radio.

19-19.53 (Roma): Cronache del turismo in lingua inglese - Notizie varie - Musica varia (dalle 19.40 Trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere

19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive

19.53-20,3 (Roma): Notiziari in lingue estere

19.53-20,3 (Roma II): Musica varia (Trasmissione offerta dalla Società ELAH)

19.53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11)

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ETAR - Giornale radio

20.30: Conversazione dell'on. Eugenio Cosulich

20.40 (Napoli-Bari-Palermo-Bologna): Musica varia.

21: Trasmissione dall'Arena di Verona:

## Turandot

Dramma lirico in tre atti e cinque quadri di G. ADAMI e RENATO SIMONI  
Musica di GIACOMO PUCCINI  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra: VITTORIO GUI  
Maestro del coro: FERDINANDO CUSINATI (Vedi quadro).

Negli intervalli: Attualità - Notiziario - (Roma): Notiziario inglese - (23 città) Giornale radio - Situazione generale e previsioni regionali del tempo.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 366,6 - kW 30 - TORINO: kHz 1140 - m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 (dalle ore 18.50) kHz 986 - m 301,3 - kW 10

TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20  
BOLOGNA: kHz 536 - m 559,7 - kW 10

ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 11  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7.45: Ginnastica da camera

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande

11.30: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> LUIGI MALATESTA: 1. Scavola: *Stile pastorale* in 4 tempi; 2. Puccini: *Suor Angelica*, intermezzo; 3. Martinuzzi: *Valzer campestre* dalla *Suite siciliana*; 4. Schumann: *Berens*; 5. Corti: *Notturno*; 6. Bossi: *Ciccolini*; 7. Pirelli: *Gogno*; 8. Mozart: *Dal Don Giovanni*; 9. Delibes: *La fonte*, suite di balletto.

12.30-13 e 13.15-13.30: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M<sup>o</sup> UMBERTO MANCINI (Vedi Roma)

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ETAR - Giornale radio

13.50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo

14.10: Cronache del turismo

14.20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11)

16.30 (Bari): Il salotto della signora - Una donna - conversazione della signora Lavinia Trentoli-Adami; (Palermo) - Lavori femminili, conversazione di Costanza Notarbartolo.

16.40: TRASMISSIONE DALLA COLONIA DI MARINA DI CARRARA (COLONIA TEMPORANEA DELLA FEDERAZIONE FASCISTA DI TORINO) DEDICATA AI BAMBINI E ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE CLIMATICHE ESTIVE DEL P.N.F.

17: Giornale radio.

17.5: **RADIOCRONACA DELL'INAGURAZIONE DELLA V. MOSTRA CINEMATOGRAFICA DI VENEZIA**

17.50: Bollettino presagi.

18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19.40: CONCERTO DI MUSICA VARIA eseguito dal M<sup>o</sup> ANASTASIO MACRINI: 1. Verdi: *Nabucco*, sinfonia; 2. Magrini: *Un pensiero a G. S. Bach*; 3. Monti: *Czarda*; 4. Ponchielli: *La Gioconda*, danza delle ore.

19.40 (Milano-Torino-Trieste-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19.40 (Milano II-Torino II-Genova-Firenze): Musica varia (Trasmissione offerta dalla Società ELAH).

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ETAR - Giornale radio.

20.30: Conversazione dell'on. Eugenio Cosulich.

20.40 (Torino-Trieste-Bolzano): Musica varia.

21:

## Per la porta

Commedia in tre atti di GSSYP FELINE  
(Prima trasmissione radiofonica)

Personaggi:

Il Ladro: Franco Becchi  
Il Signore: Sifano Sibaldi  
La Signora: Piersia Spranzi  
La bambina: Rosanna de Giorgi  
Il Dottore: Silvio Rizzi  
La vecchia serva: Ada Cristina Almirante  
La portinaja: Nella Marcelli  
Il facchino: Emilio Calvi  
Il Commisario: Walter Tinanzi

Regia di ALBERTO CASELLA

22.20:

## Concerto di musica da camera

Violinista ARMANDO GRAMIGNA  
Al pianoforte MARIO SALERNO

1. Grieg: *Sonata in sol maggiore* per violino e pianoforte n. 2 op. 13 (Lento; Allegro vivace; Allegretto tranquillo; Allegro animato)
2. Sarasate: *Romanza andalusa*.
3. Wieniawsky: *Mazurca*  
Dopo il concerto: MUSICA DA BALLO
- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo
- 23.15: MUSICA DA BALLO dallo CHALEY DEL VALENTINO di Torino; MARRICO LOTTI e LA SUA ORCHESTRA.
- 23.30-23.55 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.
- 23.30-23.45 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

ROMA - ROMA III - NAPOLI - TORINO II - MILANO II  
GENOVA - BARI II - FIRENZE - BOLZANO  
Dalle 19.40 alle 20.10

## Mezz'ora di musica varia

gentilmente offerta dalla

Soc. An. ELAH - Genova-Pegli  
la Casa dei caffè, bonbon, caramelle, cretine del  
BONBON GHIACCIO MENTA ELAH  
unico refrigerio attivo che diventa a rinfresca.

# PROGRAMMI ESTERI

## AUSTRIA

VIENNA  
 18:52: M 506.8 kW 100  
 18: Conversazioni  
 19: Notizie - Attualità  
 19:25: Plettri e canto  
 18:30: Conversazione musicale  
 20: Letture  
 20:50: Progr. variato  
 21:00: Letture  
 21:10: Notiziario  
 22:20-23:30: Concerto di musica popolare telegio

## BELGIO

BRUXELLES I  
 18:52: M 483.9 kW 15  
 18:15: Concerto vocale  
 18:30: Concerto di due pianoforti  
 19: Musica riprodotta  
 19:30: Notiziario  
 20: Musica leggera e da ballo  
 21: Tristan Bernard: Il narcotico, commedia in un atto  
 21:15: Musica popolare leggera  
 22: Notiziario  
 22:10-23: Puccini: La Bohème, atto primo e secondo (dischi)

## BRUXELLES II

18:52: M 321.9 kW 15  
 18:30: Orchestras e canto - Nell'intervallo (18:45)  
 19: Conversazione  
 19:30: Cronache varie  
 20: Musica variegata  
 20:45: Conversazione  
 21: (dal Casino di Knocke): Gounod: Faust, selezione  
 22:30 (ca.): Notiziario  
 22:40 (ca.): Dischi richiesti

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA I  
 18:52: M 470.2 kW 120  
 19: Notiziario  
 19:10: Trasm. da Kozlebo  
 19:35: Conversazione  
 20: Canto, flauto piano e canto: I. Nedbal: Romanza per cello op. 17  
 2: Canto: 3. Saita-Siensa: Romanza op. 32 per flauto; 4. Canto: 5. Liszt: Ragazzo, fantasia per pianoforte; 6. Bechmann: Sogni per cello; 7. Canto: 8. Rozokony: Foglio d'albume per flauto; 9. Grieg: Poema erotico, per cello  
 10: Canto: 11. Schumann: Camilo della sera per cello; 12. Liszt: Rapsodia ungherese num. 2  
 20:40: Conversazione  
 20:55: Concerto orchestrale e vocale: I. Grötry: Cefalo e Procri; suite di balletto; 2. Canto: 3. Schubert: Sinfonia

4 in do minore (Tragica)  
 22: Notiziario  
 22:20: Concerto di dischi  
 22:35: Janacek: Il seniero erboso, ciclo di pezzi per pianoforte  
 23:15: Not. in togliosi

## BRATISLAVA

18:52: M 298.8 kW 135  
 19: Trasm. da Praga  
 19:10: Trasm. da Kozlebo  
 19:35: Radiocommedia  
 20: Trasm. da Praga  
 22:20: Notiz. in magiaro  
 22:35-23: Come Praga

## BRNO

18:52: M 325.4 kW 32  
 19: Trasm. da Praga  
 19:10: Conc. bandistico  
 19:35: Radiocommedia  
 20:20-23: Come Praga

## KOSICE

18:52: M 259.1 kW 10  
 19: Trasm. da Praga  
 19:10: Musica ziganesca  
 19:35: Come Bratislava  
 20: Trasm. da Praga  
 22:20: Come Bratislava  
 22:35-23: Come Praga

## MORAVSKA OSTRAVA

18:52: M 269.5 kW 11.2  
 19: Trasm. da Praga  
 19:10: Trasm. da Brno  
 20:20-23: Come Praga

## DANIMARCA

KALINDORF  
 18:52: M 325.0 kW 60  
 19: Notizie - Conversazioni  
 20: Concerto d'organo  
 21:30: Notiziario  
 21:45: Canto (basso)  
 21:50: Attualità - Cron  
 21:50: Notiziario  
 22:10: Concerto sinfonico: 1. Glinka: Ouverture di Russia e Ludmilla; 2. Dvorak: Sinfonia n. 5 in mi minore, op. 95  
 23:0-30: Musica da ballo

## FRANCIA

BORDEAUX P.T.T.  
 18:52: M 278.6 kW 30  
 18:30: Cronache - Notizie  
 20: Concerto vocale  
 20:15: Comunicati vari  
 20:30: Di stabilire  
 21: (dal Casino di Knocke): Gounod: Faust, opera (selez.)  
 GRENoble  
 18:52: M 514.6 kW 15  
 18:30: Conversazione  
 19: Cronache - Notizie  
 19:45: Dischi - Notiz  
 20:20-23: Come Parigi P. T. T.

## LILLA

18:52: M 247.3 kW 60  
 18:30: Conversazione  
 19: Notizie - Cronache  
 19:45: Dischi - Convers.  
 23: Musica da jazz

20:30: Come Tolosa P.T.T.  
 22:30-23: Come Parigi P.T.T.

## LIONE P.T.T.

18:52: M 448.1 kW 100  
 18:30: Cronache - Notiz  
 19:45: Concerto di dischi  
 20: Cronache varie  
 20:30: Come Parigi P. T. T.  
 22:30-23: Notiziario

## MARSIGLIA P.T.T.

18:52: M 400.5 kW 120  
 18:30: Concerto di dischi  
 19: Notizie - Cronache  
 19:45: Concerto di dischi  
 20:30: Conversazione  
 20:45: Musica riprodotta  
 20:30: Concerto sinfonico: 1. Schubert: Ouvert. della Rosamunda; 2. Borodin: Nelle steppe dell'Asia Centrale; 3. Lappara: Cuadros; 4. Pieren: Poesaggi francesco-ri; 5. Ibert: Inserimento; 6. Schumann: Sinfonia n. 4  
 22:30: Notiziario  
 22:45: Musica da ballo

## NIZZA P.T.T.

18:52: M 1185.5 kW 60  
 18:30: Conversazione  
 19: Notizie - Cronache  
 20: Conversazioni  
 20:30: Da stabilire  
 21: (dal Casino di Knocke): Gounod: Faust, opera (selez.)  
 22:30-23: Come Parigi P. T. T.

## PARIGI P.P.

18:52: M 312.8 kW 60  
 18:15: Con. di dischi  
 18:35: Cronache varie  
 18:55: Musica riprodotta  
 19:15: Attualità  
 20:20: Musica riprodotta  
 21: Notiziario  
 21:25: Radio teatro: J. Truffier e J. Chanu: Un chatiment, commedia in un atto; tratto da Paul Bourget; 2. Robert de Mackis: Le retour improvise, commedia in un atto  
 22:30: Notiziario  
 23:0: Radiocronaca dall'esposizione  
 23:15: Musica di ballo ritrasmissa

## PARIGI P.T.T.

18:52: M 695.1 kW 120  
 18: Melodie (canto)  
 18:15: Roll di pianoforte  
 18:30: Melodie (canto)  
 18:45: Concerto di dischi  
 19: Notizie - Cronache  
 20: Mezzora di varietà  
 20:30: Banda della Guardia repubblicana diretta da Pierre Dupont; 1. Berlioz: Carmeline romanza; ouverture; 2. L. Aubert: Suite breve; 3. Debussy: Prelude à l'après-midi d'un faune; 4. Ravel: Bolero; 5. Wagner: Cavalcabi e finali della Valchiria; 6. Wagner: Frammenti del Maciste; Concerto di Wagner: Preludio del terzo atto del Lohengrin  
 22:30-23: Notizie - Dischi

## PARIGI TORRE EIFFEL

18:52: M 1456.6 kW 20  
 18:30: Conversazione  
 19: Notizie - Cronache  
 20:30: Convers. - Dischi  
 20:30: Progr. di televisione  
 20:30: Varietà: I nomi: 1. Gita; 2. Rosalia

## RADIO LIONE

18:52: M 1393.1 kW 25  
 18:30: Massenet Selezione di Erotidia (dischi)  
 19:20: Cronache varie  
 19:30: Dischi - Notiziario  
 20: Melodie e canzoni popolari  
 21: (da Vichy): Concerto orchestrale; 1. Supplé: Ouverture di Poeta e contadino; 2. Ketybey: Nel giardino di un monastero; 3. Lehar: Fantasy sul Paese del sorriso; 4. Monti: Czarada; 5. Salabert: Arle di ieri e di oggi

22:24: Musica leggera e da ballo - Negli intervalli: Notizie

## RADIO MEDITERRANEA

18:52: M 235.1 kW 27  
 19: Cronache - Notizie  
 20:15: Musica riprodotta  
 21:10: (Da Monte Carlo): Concerto diretto da Marco Cuvare Scotti; 1. Grieg: Primavera; 2. Mendelssohn: La riforma; 3. Beethoven: Arle; 4. Saint-Saëns: Suite algerina  
 22: Notiziario  
 22:15: Musica leggera e da ballo

## RADIO PARIGI

18:52: M 1648.1 kW 80  
 18: Cronache varie  
 19: Melodie (canto)  
 19:15: Sola (più)  
 19:30: Sinecra radiorio  
 20: Notizie - Cronache  
 20:30: Da stabilire  
 21: (dal Casino di Knocke): Gounod: Sinfonia del Faust; Nell'intervallo: Notiziario  
 22:30-23: Notizie - Dischi

## RADIO TOLOSA

18:52: M 328.6 kW 60  
 18: Danze - Musica di film - Orch. viennese  
 18:50: Fantasia radiorio  
 19:15: Fantasia radiorio - Notizie - Danze  
 20:15: Canzonette - Musica di operetta - Melodie (dischi)  
 21:45: Musica leggera - Notizie - Arle di quartetto - Mus. di Bizet  
 21:35: Marce - Melodie - Musica varia  
 23:0-24: Notiziario

## RENNES

18:52: M 288.5 kW 120  
 18:30: Concerto di dischi  
 19: Notizie - Cronache  
 19:45: Concerto di dischi  
 20:30: Come Strasbourg

## STRASBURGO

18:52: M 319.2 kW 100  
 18:30: Conversazione  
 19: Notizie - Cronache  
 19:45: Notizie in francese e tedesco  
 20:30: Trasmissione dell'Opera Comique  
 23:30: Notizie in francese e tedesco

## TOLOSA P.T.T.

18:52: M 386.6 kW 120  
 18: Cronaca - Dischi  
 18:30: Conversazione  
 19: Notizie - Cronache  
 19:30: Concerto di dischi - Negli intervalli: Notizie varie  
 20:30: Maxime Léry e André-Paul Antoine: Les chemises de bois, commedia in tre atti  
 22:30: Come Parigi P.T.T.  
 23: Musica da ballo

## GERMANIA

### AMBURGO

18:52: M 331.9 kW 100  
 18: Programma variato dialettale  
 18:15: Bollettini  
 19: Come Deutschland-sender  
 20: Notiziario  
 20:15: Dischi e conversazione: Dietro le quinte  
 22: Notizie - Intermesso  
 22:30-24: Musica leggera e da ballo

### BERLINO

18:52: M 356.7 kW 100  
 18: Musica leggera e popolare  
 19: Echi della sera  
 19:20: Musica riprodotta  
 20: Notiziario  
 20:10: Concerto di musica militare  
 21: Adolf Glasbrenner: La scapigliatura; commedia della vecchia Berlin  
 22: Notiziario  
 22:30-24: Come Amburgo

# Le grandi novità nel campo radio:

## VALVOLE per la stagione 1937-1938

La F.I.V.R.E. ha deciso d'introdurre nella propria produzione, in aggiunta ai 41 tipi esistenti, 14 principali tipi della nuova serie «G» e cioè:

- 6L6 G Valvole di potenza a fascia elettronica.
- 6V6 G
- 25L6 G
- 6F6 G Pentodo amplificatore di potenza.
- 6H6 G Doppio diodo rivelatore.
- 6I1 G Pentagrigia sovrappositiva per la conversione di frequenza (con oscillatore separato); amplificatrice ad alta e media frequenza.
- 6C5 G Triodo rivelatore, amplificatore, oscillatore (specialmente adatto come oscillatore a lavorare con la 6I1 G per la conversione di frequenza).
- 5Y3 G Raddrizzatrice delle due semionde.
- 5X1 G Raddrizzatrice delle due semionde.
- 6A8 G Eptodo per la conversione di frequenza.
- 6K7 G Amplificatrice ad alta e media frequenza, trigrigia ad amplificazione variabile.
- 6J7 G Trigrigia rivelatrice ed amplificatrice.
- 6Q7 G Doppio diodo-triolo ad alto coefficiente di amplificazione.
- 6BR8 G Doppio diodo-pentodo.

Le valvole della serie «G» FIVRE avranno caratteristiche identiche a quelle della serie metallica, di cui ripetono anche le sigle, seguite dalla lettera G.

Particolarmente pregevole è il gruppo delle valvole di potenza a fascia elettronica «compromente i tipi 6L6 G - 6V6 G - 25L6 G», che rappresentano, per genialità di concezione, latitudine di impiego ed eccellenza di rendimento, un passo veramente rivoluzionario nella tecnica elettronica.

«Gli industriali radio italiani, impiegando la serie «G» FIVRE, potranno mettersi all'altezza della più progredita industria radio d'ogni dove e superarla con genialità di circuiti, ai quali le nuove valvole si prestano in modo particolare. Gli apparecchi radio corredati di valvole «G» FIVRE avranno il trionfo assicurato per la nuova stagione».

## AGENZIA ESCLUSIVA

# F. I. V. R. E.

COMPAGNIA GENERALE RADIODONICA  
 Piazza L. V. Bertarelli, 1 - MILANO  
 Telefono 81-808

MACEDONIA

EXTRA

Tobacco di qualità

LA SIGARETTA CLASSICA

# MARTEDI

## 10 AGOSTO 1937 - XV

**BRESLAVIA**  
 kW 950: m 315.8; kW 100

18: Conversazione (reg.).  
 18.20: Cronache - Notizie.  
 19: Concerto orchestrale.  
 1. Weber: Ouverture del Franco Cacciatore. 2. Liszt: Tasso, scena sinfonica; Dohnanyi: Suite in fa di esla minore; 4. Kodaly: Danze di Galles; 5. Bartok: Quadr. d'Ungheria; 6. Haydn: Sinfonia con timpani in sol magg. n. 94.  
 21: Notiziario.  
 22: Notiziario.  
 22.10: Intermezzo.  
 22.30-23.30: Musica da camera: 1. Mozart: Quintetto per due violini, viola, cello e clarinetto; 2. Haydn: Trio per piano, violino e cello; 3. Mozart: Divertimento per quartetto d'archi e due cori.

**COLONIA**  
 kW 658: m 455.9; kW 100

18: Musica da camera.  
 18.30: Per gli ex-combattenti.  
 19.50: Musica riprodotta.  
 19.45: Attualità - Notizie.  
 20.10: Concerto di musica leggera e da ballo.  
 21: Notiziario.  
 22.30: Conversazione in inglese.  
 22.30-24: Come Amburgo.  
**DEUTSCHLANDSENDER**  
 kW 151: m 157.1; kW 60  
 18: Concerto corale.  
 18.20: Conversazione.  
 18.40: Concerto di pianoforte (registrazione).  
 19: Musica da ballo.  
 21: Notizie - Echi.  
 21.30: Come Colonia.  
 22: Notizie - Echi.  
 22.20: Musica da camera: 1. Zechow: Trio da camera; 2. Beethoven: Trio per flauto, fagotto e piano.  
 22.45: Bollett. del mare.  
 23-24: Come Monaco.

**FRANCOFORTE**  
 kW 1195: m 251; kW 25

18: Attualità.  
 19: Musica riprodotta - Nell'intervallo (2).  
 20: Notiziario.  
 21.15: Cronaca - Notizie.  
 22: Come Amburgo.  
 24-1.15: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG I**  
 kW 1031: m 291; kW 100

18: Conversazione.  
 18.45: Mostra di dischi.  
 19.35: Cronache varie.  
 19: Baritono e pianoforte.  
 19.45: Cronaca - Notizie.  
 20.10: Come Colonia.  
 22: Notiziario.  
 22.40-24: Come Amburgo.

**LIPSIA**  
 kW 785: m 382.2; kW 120

18: Conversazioni.  
 19.18: Musica leggera e da ballo.  
 21: Notiziario.  
 21.15: Musica riprodotta.  
 22.30: Notiziario.  
 22.50-24: Come Amburgo.

**MONACO DI BAVIERA**  
 kW 740: m 405.4; kW 100

18.35: Notizie - Conversazione.  
 19: Programma folcloristico: Un viaggio sull'Icar.  
 21: Notiziario.  
 21.18 (da Augusta): Orchestra d'archi e strumenti (da stabilire).  
 22: Notiziario.  
 22.40-24: Musica leggera e da ballo.

**SAARBUECKEN**  
 kW 1249: m 240.2; kW 17

18.30: Concerto di dischi.  
 19: Attualità varie.  
 19.10: Per gli ex-combattenti.  
 19.45: Attualità - Notizie.  
 20.10: Musica da ballo.  
 21: Programma variato: Il mondo piccolo e grande.  
 22: Notiziario.  
 22.20: Lieder (reg.).  
 22.40-24: Come Amburgo.

**STOCCARDA**  
 kW 574: m 522.6; kW 100

18: Musica riprodotta.  
 20: Notiziario.  
 20.15: Programma vario per i cacciatori: Agosto.  
 21.15: Radiocronaca: 1. J. Ch. Bach: Jubelouvertüre; 2. J. Ch. Bach: Sinfonia in si bemolle maggiore; 3. Jomelli: Ouverture dell'Olimpide; 4. Gretry: Piccola musica di balletto.  
 22: Notiziario.  
 22.20: Radiocronaca.  
 22.40: Concerto di Lieder.  
 23: Come Amburgo.  
 24-1.15: Glik: Peride ed Amone, atto primo, secondo e terzo (reg.).

# FORNASARI

VENDE  
**RADIO** 1 valvole Supereterodina  
 Scala luminosa cristallo  
 RICEVE TUTTA EUROPA  
**L. 490** - 35 mensili senza anticipo  
**Via Dante, 7 - MILANO**

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
 kW 200: m 1500; kW 150

18: Notiziario.  
 18.25: Concerto di pianoforte.  
 19: Concerto orchestrale.  
 1. Enescu: Suite op. 9; 2. Dvorak: Due leggende; 3. Te Gref: Frammenti della Suite in 20; 4. Melody out of the sky.  
 20.40: Conversazione.  
 21: Varietà: Grew Finigera (rivista sui giardini e giardinieri).  
 22: Conversazione.  
 22.10: Nicola: Selezione delle Allegre canari di Windsor.  
 23.25-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**  
 kW 877: m 342.1; kW 90

18: Musica leggera.  
 19: Visioni del mari del Sud: L'isola del paradiso.  
 22: Notiziario.  
 22.40-24: Musica leggera e da ballo.  
**SAARBUECKEN**  
 kW 1249: m 240.2; kW 17  
 18.30: Concerto di dischi.  
 19: Attualità varie.  
 19.10: Per gli ex-combattenti.  
 19.45: Attualità - Notizie.  
 20.10: Musica da ballo.  
 21: Programma variato: Il mondo piccolo e grande.  
 22: Notiziario.  
 22.20: Lieder (reg.).  
 22.40-24: Come Amburgo.

**MIDLAND REGIONAL**  
 kW 1013: m 296.2; kW 70

18: Musica leggera.  
 19: London Regional.  
 21.30: Conversazione.  
 21.45: Musica leggera.  
 22.30-24: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BEGRADO**  
 kW 686: m 437.3; kW 2.5

18.40: Musica popolare.  
 19.30: Conversazione.  
 20: Musica sinfonica riprodotta.  
 21.30: Notiziario - Cronaca.  
 22.30-23: Cello e pianoforte.

**LUBIANA**  
 kW 527: m 569.3; kW 5

19: Notiziario.  
 19.50: Conversazione - Dischi.  
 20.10: Radiocronaca.  
 20.30: Concerto orchestrale e vocale.  
 22.15: Musica leggera.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
 kW 583: m 514.6; kW 50

18.10: Conc. di dischi.  
 18.45: Conversazione.  
 19.5 (dalla Spilargia di Riga): Concerto di musica baltica - Nell'intervallo (20); Notiziario.  
 21: Notiziario.  
 21.18: Melodie di opere teatrali (dischi).  
 21.45: Notizie in inglese.

**LUSSEMBURGO**  
 kW 232: m 1293; kW 150

18.30: Musica inglese.  
 19: Notizie in tedesco e francese.  
 19.40: Canzoni brillanti e scene.

20.15: Musica riprodotta.  
 21: P. e R. Constantin-Brive: Plein air, fantasia radiofonica in due atti.  
 21.55: Marce e valzer (registrazioni).  
 22.15: Notiziario.  
 22.20: Concerto orchestrale (reg.).  
 22.35: Danze (dischi).

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
 kW 260: m 1153.8; kW 60

19: Attualità - Notizie.  
 19.30: Radiorchestra.  
 20.55: Conversazione.  
 20.55: Concerto vocale.  
 21.30: Radiocronaca.  
 21.40: Notizie - Attualità.  
 22.15-22.45: Concerto variato.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
 kW 160: m 1675; kW 150

17.10: Musica leggera.  
 18.40: Lettere - Cron.  
 19.40: Notiziario.  
 19.55: Concerto variato.  
 20.55: Radiocommedia.  
 21.25: Orchestra, violino e soprano: 1. Trep: The scariet pimpernel, ouverture; 2. Berlioz: Romanza della Dannazione di Faust; 3. Glazunov: Valzer da concerto; 4. Saint-Saens: Introduzione e rondò capriccioso; 5. Massenet: Scene napoletane.  
 22.10: Radiocronaca.  
 22.25: Concerto di dischi.  
 22.40: Notiziario.  
 22.50-23.40: Musica leggera e da ballo.  
 23.55-24: Concerto di dischi.

**HILVERSUM II**  
 kW 995: m 301.5; kW 60

18.10: Musica leggera.  
 19.40: Cronache - Notizie.  
 19.55: Concerto e dischi.  
 21.10: Musica riprodotta.  
 21.25: Musica leggera.  
 22.10: Notiziario.  
 22.20: Musica leggera e da ballo.  
 22.55-23.40: Concerto di dischi.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
 kW 224: m 1339; kW 120

18.15: Dischi (J. Strau).  
 18.30: Attualità.  
 19: Radiobollettino.  
 19.15: Panorama radiofonico musicale: La Finlandia (reg.).  
 19.50: Notizie sportive.  
 20: Concerto di musica leggera - Nell'intervallo (20.45 ca.) Notizie - Conversazione.  
 21.45: Lettere e conversazione.  
 22: Concerto di artisti dischi (da stabilire).  
 22.50-23: Ultime notizie.

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
 kW 629: m 476.9; kW 15

19.10: Musica leggera.  
 19.50: Notiziario.  
 20.10: Radiocronaca.  
 21.15: Concerto variato.  
 21.40: Orch. da camera.  
 22.30: Notiziario.  
 22.50: Seg. del concerto.  
 23.10: Musica leggera.  
 23.30: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
 kW 823: m 364.5; kW 12

18.3: Musica varia.  
 19.15: Conversazione.

19.35: Canzoni popolari romene.  
 20: Musica leggera.  
 20.30: Concerto sinfonico di musica francese (dischi).  
 21.30: Notiziario.  
 21.45: Concerto ritrasm.  
 22.45: Notizie in francese.  
 22.55: Ultime notizie.

**SVEZIA**  
**STOCKOLMA**  
 kW 704: m 426.1; kW 55

19.15: Concerto di dischi.  
 19.30: Concerto vocale.  
 20: Conversazione.  
 20.30: Coro a quattro voci.  
 21: Conversazione.  
 21.15: Radiocronaca.  
 22: Conversazione.  
 22.15: Concerto strumentale (da stabilire).  
 23-23.5: Cronaca del Torneo di scacchi.

**SVIZZERA**  
**BERNOMUNSTER**  
 kW 556: m 536.1; kW 100

18: Concerto di dischi.  
 19.30: Cronaca cattolica.  
 19: Conversazioni.  
 19.40: Notiziario.  
 19.55: Musica leggera.  
 20.30: La difesa del pane del popolo, radioesca dialettale.  
 20.45: Lieder di Hugo Wolf.  
 21.5: Schubert: Il soldato fedele, Singspiel.  
 22: Danze (dischi).  
 22.25-22.30: Notiziario.

**MONTE CENERI**  
 kW 1167: m 257.1; kW 15

19.45: Attualità.  
 19.55: Musica popolare e popolarissima (d.).  
 20.30-21.30: Enrico Talamona: Un sero Topi ariatore, un atto comico.

**RABAT**  
 kW 601: m 499.2; kW 25

19: Concerto di dischi.  
 20: Musica leggera.  
 21: Concerto di dischi.  
 21.30: Notiziario - Dischi.  
 22-23.30: Musica araba vocale e strumentale.  
 Nell'intervallo: Notiziario.

**SOTTENS**  
 kW 707: m 443.1; kW 100

18.30: Musica riprodotta.  
 19: Conversazioni varie.  
 19.30: Dischi - Notiziario.  
 20: Orchestra e basso: 1. Weber: Ouverture del Franco cacciatore; 2. Chaus: 3. Mendelssohn: Sinfonia italiana; 4. Canto; 5. Rossini: Tema, variazioni e finale.  
 21.15: Edmond About: Assassino, commedia in un atto.  
 22-22.30: Mus da ballo.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
 kW 546: m 549.5; kW 120

18.30: Musica leggera.  
 19.40: Conv. - Dischi.  
 20.40: Notiziario.  
 21: Pianoforte e violino: 1. Weiler: Sonata in fa diesis minore; 2. Debussy: Sonata in tre tempi.  
 22.10: Musica zigrana.  
 22.30: Musica da ballo.  
 6.5: Ultimi notizie.

**STAZIONI**  
**EXTRAEUROPEE**

**ALGERI**  
 kW 941: m 318.8; kW 12

19: Notiziario.  
 20: Opere comiche (esl.).  
 20.30: Dischi - Notizie.  
 21.5: Musica da jazz.  
 21.25: Notizie - Dischi.  
 21.45: Musica da camera.  
 22.30: Notiziario.  
 22.30-23.30: Musica araba (reg.).

LIRE 15  
 è il prezzo dell'abbonamento semestrale al

**RADIOCORRIERE**  
 Inviando subito all'Amministrazione del giornale, via Arsenale 21, Torino, 15 lire, riceverete in omaggio il quaderno

**FAVOLE DEI MELODRAMMI**  
 DELLA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR ANNO XV

**MARCA "MARTIN"**

La posata di qualità in alpaca argentata possiede tutti i requisiti, l'aspetto e la signorilità della posata in vero argento.

Dato anche il prezzo mitissimo, è la migliore sostituzione dell'argento.

26 modelli differenti

Dove l'articolo non è in vendita chiedere il Catalogo al Concessionario Generale per l'Italia:

**GUGLIELMO HAUFER - MILANO**  
 Via Monte Napoleone, 34 (angolo Via Gesù) - Tel. 70-891

# MERCOLEDÌ

## II AGOSTO 1937 - XV

### ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA

**MILANO II - TORINO II**  
(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)  
ROMA I: kHz 131 - m 420,8 - kW 3  
NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
BARI I: kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
o BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
PALERMO: kHz 365 - m 531 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 1222 - m 245,5 - kW 50  
MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
PALERMO inizia le trasmissioni alle 11.30  
MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20.40 - TORINO II alle ore 21.

7.45: Ginnastica da camera  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11.30: Trio CHESI-ZANARDELLI-CASSONE (Vedi Milano II)

12.30-13 e 13.15-13.50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M<sup>e</sup> UMBERTO MANCINI: 1. Loubé: *Il ballo dell'ape*; 2. Di Veroli: *A Vienna si canta e si ride*, valzer; 3. Puccini: *Tosca*, fantasia; 4. Allegri: *Il gallo in cantina*, suite; 5. Vallini: *Se fossi mamma*; 6. Frioli: *In amore*; 7. Mendelssohn-Mancini: *Tre pezzi per bambini*; 8. Ranzato: *Il paese dei campanelli*, fantasia; 9. Ganglbauer: *Campane d'amore*.

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14.20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14.20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16.40: LA CAMERATA DEI BALLATA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Vedi Milano) (Palermo): Teatrino.

17: Giornale radio.

17.15: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA eseguito dal violoncellista BRUNO VITALI e dalla pianista BARBARA GIURANNA: 1. Ignazio Tanzi: *Berceuse*; 2. Renzo Massarani: *Due preludi* (pianista Barbara Giuranna); 3. Locatelli: *Sonata in re maggiore*; 4. Liszt: *Sogno d'amore*; 5. Blas de Lasierne: *Tonadilla* (violoncellista Bruno Vitali).

17.50-17.55: Bollettino presagi.

18.00-18.55: (Bari) Notiziario in lingue estere.

18.50-20.39 (2 RO): Notiziario in lingue estere - Musica varia - Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese) - Giornale radio - Cronache del Regime.

18.50: MUSICA VARIA.

18.50-20.39 (Bari II): Comunicazioni vari - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

19-19.40 (Roma-Napoli-Bari II-Palermo): CONCERTO DI CANZONI NAPOLETANE diretto dal M<sup>e</sup> UMBERTO FASANO.

19-19.53 (Roma): Cronache del turismo in lingua tedesca - Musica varia - Notizie varie.

19-20.8 (Bologna): Notiziario in lingue estere.

19-20.8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'atletico - Notizie sportive.

19.53-20.8 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19.53-20.8 (Roma III): MUSICA VARIA.

19.53-20.39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20.10: Segnale radio - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Senatore GIUSEPPE BEVIONE.

20.40 (Napoli-Bari-Palermo-Bologna): MUSICA VARIA.

21:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>e</sup> ALFREDO CASELLA  
(Vedi quadro)

Nell'intervallo: Cronache del turismo  
Dopo il concerto: Notiziario - Ind: MUSICA DA BALLO (sino alle ore 23.30).

23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15 (Roma): Notiziario inglese.

23.30-23.50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Ind: Previsioni regionali del tempo.

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

#### ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 368,8 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 m 263,2 (dalle ore 18.50 kHz 968 - m 304,3) kW 10

TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20

BOLZANO: kHz 536 - m 559,7 - kW 10

ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11.30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11.30: Trio CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Glunka: *Fantasia di valzer*; 2. Verganti: *Galoppa e Musette*; 3. Martucci: *Allegro della Sonata* op. 22;

4. Gnaga: *Andante del Trio in re maggiore*; 5. Petralia: *Serenata*; 6. Boehmann: *Sogno d'amore*; 7. Ricordi: *Scherzo* (dal *Trio in la*); 8. Borcherdt: *Berceuse*; 9. Kalman: *La principessa della caradís*, selezione.

12.30-13 e 13.15-13.50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M<sup>e</sup> UMBERTO MANCINI (Vedi Roma).

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14.20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

16.40: LA CAMERATA DEI BALLATA E DELLE PICCOLE ITALIANE; IL CORTILE, faba di Sam con musiche di G. GAIRO.

17: Giornale radio.

17.15: MUSICA DA BALLO dallo CHALET DEL VALENTINO di Torino: MARRICO LOTTI e LA SUA ORCHESTRA.

17.15 (Bolzano): CONCERTO della pianista PINA PRINZI: 1. O. Respighi: *Stelliana e Giugliarda* (dalle *Antiche Danze ed Arie per flauto*); 2. G. Schubert: *Scherzo* op. 2; 3. Castelnuovo-Tedesco: *Cypressi*; 4. Debussy: *Doctor Gradus ad Parnassum*; 5. Debussy: *Il piccolo pastore*;

6. Debussy: *Golliwogg's cake-walk*; 7. Szymanowski: *Studio* op. 4 n. 3; 8. B. Bartok: *Allegro barbaro*.

17.50-17.55: Bollettino presagi.

18.00-18.55: (Bari) Notiziario in lingue estere.

19-19.40: MUSICA VARIA: RADIOORCHESTRA diretta dal M<sup>e</sup> MARIO SALERNO: 1. Chaplin: *Slancio da vendere*; 2. Montagnini: *Deliziosamente*;

3. Ferraris: *Canto della steppa*; 4. Schwab: *Piedi stanchi*; 5. Roth Satta: *Attesa*; 6. Il pianista improvvisa; 7. Gershwin: *Vogliamo danzare*; 8. Bergamini: *Baci senza amore*; 9. Carrol: *Harlem*; 10. Ranzato: *Il cuculo*; 11. Gordon Revel: *Low*; 12. Panizzi: *Serenata*; 13. Paisley: *La Carumba*; 14. Kern: *Dolce canto*;

15. Griaelle: *Notturmo*; 16. Manzetti: *Solo tu*; 17. Prima: *Swing swing*.

19.40 (Milano II-Torino II-Genova-Firenze): MUSICA VARIA.

19.53 (Genova-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19.53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Senatore GIUSEPPE BEVIONE.

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA - MILANO II - TORINO II  
Ore 21

## CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

# ALFREDO CASELLA

1. ROSSINI: « La Cenerentola », sinfonia.
2. CASELLA: « Serenata ».
3. DUKAS: « L'apprendista stregone », scherzo.
4. CASELLA: « Introduzione, aria e toccata ».

20.40 (Torino-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21:

### Sangue giovane

Operetta in tre atti di GIOVANNI STRAUSS

Personaggi:

Duchessa Gabriella . . . . . Renata D'Anici  
Francisca Calliani . . . . . Enrica Franchi  
Rosa Pleining . . . . . Nina Artuffo  
Conte Baldovino Zeddan Vincenzo Capponi  
Principe Ipsen Ghiddebaec  
(ministro) . . . . . Giacomo Osella  
Gianni (servo) . . . . . Riccardo Massucci  
Direttore d'orchestra: M<sup>e</sup> CESARE GALLINO.  
Regia di RICCARDO MASSUCCI

Nell'intervallo: Attualità - Notiziario.

23-23.15: Giornale radio - Previsioni del tempo.

23.15: MUSICA DA BALLO dal GIARDINO ESTIVO DELL'ORZON di Milano.

23.30-23.45 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

23.30-23.55 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): MUSICA DA BALLO - Ind: Previsioni regionali del tempo.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

#### VIENNA

19: Notizie - Attualità.

19.25: Concerto sinfonico diretto da Henri Frensi.

19.30: R. Wagner: *Preludio e morte di Isotta del Tristano e Isotta*.

2. Spitzmuller-Hermesbach: *Sinfonia ritmica*.

3. Ciaikovski: *Sinfonia n. 6 in si minore*, op. 58 (Patetica).

20.40: Due commedie in un atto.

21.40: Concerto di pianoforte: 1. Bach-Carl-

bach: *Toccata e fuga in re min.*; 2. Brahms: *Variazioni e fuga su un tema di Handel*.

22.20-23.30: Concerto di musica viennese - Nell'intervallo (22.45): Cronaca - Notizie.

### BELGIO

#### BRUXELLES I

18: Commemorazione di Massenet nel 25° anniversario della morte.

18.45: Concerto di duetti. 19.5 (da Balisburgo): Mozart: *Le nozze di Figaro*,

opera - Negli intervalli: Notiziario - Disci.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

19: Tram da Praga.

19.23: Tram da Praga.

# VALSTAR

L'IMPERMEABILE DI FIDUCIA

Soc. An. It. VALSTAR - Milano - Via Plinio, 38

# MERCOLEDÌ 11 AGOSTO 1937 - XV

Don Giovanni, 3. Canto; 2. Ciac. Musica di balletto di *Paride ed Elena*; 4. Canto. 5. Humpardink. La cavalcata delle zinghesse - di *Lorenzini e Gretel*. 6. Canto; 7. Wagner: *Quvert del Rienzi*. 20. Attualità varie. 21.30. *Tram*, da Londra. 22.10. Notiziario. 22.30. Canzoni napolet. 23.40. *Mus*, da ballo.

### FRANCIA

**BORDEAUX P.T.T.**  
18.107: Musica var. 19.30: Musica var. 19.45: Concerto vocale. 20: *Cronache* - Notizie. 20.30: Come Radio Parigi. 22.30-23: Come Parigi P.T.T.

### GRENOBLE

18.583: *Mus* a. w. 15. 19. *Cronache* - Notizie. 20.30: Concerto orchestrale e vocale. *Musette*. 1. La *ciacala*, suite d'orchestra; 2. *Don Cate* di *Bozza*; 3. *Medi* lizzazione della *Thais*; 4. Frammenti della *Manon*; 5. *Le Arini* - Ind. Una commedia. - Dopo la commedia: *Musica leggera* di *Planquette*. 22.30-23: Come Parigi P. T. T.

### LILLA

18.1213: *Mus* 247.3: w. 60. 18: Concerto di dischi. 18.30: *Musica da camera*. 19.10: *Le Sinfoniche*; *Mozart*. *Le nozze di Figaro*, opera comica - *Pinocchio*.

### LIONE P.T.T.

18.548: *Mus* a. w. 100. 18.30: *Musica riprodotta*. 19.45: Conc. di dischi. 20: *Cronache* varie. 20.30: *Jean Bach Slesky* e *Marcel Rognat*: *La route ou la puissance de la mort*, commedia in tre atti.

### MARSIGLIA P.T.T.

18.749: *Mus* a. w. 120. 18.30: *Musica riprodotta*. 19: *Notizie* - *Cronache*. 19.45: Conc. di dischi. 20.30: Conc. di dischi. 21.30: *Musica leggera* e da ballo. 22.30: Notiziario. 22.45: *Musica da ballo*.

### NIZZA P.T.T.

18.1185: *Mus* a. w. 60. 18.30: *Convers.* - *Dischi*. 20.30: *Convers.* - *Dischi*. 20.30: Concerto della *Banda Municipale* di *Cineoa*. 21.30-23: Come Parigi P. T. T.

### PARIGI P. P.

18.959: *Mus* a. w. 60. 18.1: *Musica riprodotta*. 19.23: *Dischi* - *Convers.* 19.45: *Il quarto ora di Parigi*. 20: *Attualità*. 20.20: Concerto di dischi. 20.30: *Conversazione* di *Candide*. 21.10: Progr. varieto. 22-23: *Musica riprodotta*.

### PARIGI P.T.T.

18: Melodie (canto). 18.15: *Sol*, di pianoforte. 18.30: Melodie (canto). 18.45: Conc. di dischi. 20: *Memoria* di *varietà*. 20.30: *Conc.* di dischi. 21: *Offenbach*: *I banditi* opera corale in tre atti.

22.30: Notiziario americano. 22.45-23: *Ultime notizie*.

### PARIGI TORRE EIFFEL

18.1456: *Mus* a. w. 20. 18: *Cronache* - Notizie. 19.30: *Convers.* - *Dischi*. 20.30: Programma di televisione. 20.30: *Dufrenoy* (1721). *Le mariage fait et rompu*, commedia.

### RADIO MEDITERRANEE

18.1276: *Mus* a. w. 21. 19: *Cronache* - Notizie. 20.15: *Musica riprodotta*. 21.10: *Berata* *variata*. 22: Notiziario. 22.15: *Musica da ballo*. 22.30: *Dischi* - *Notiz.*

### RADIO PARIGI

18: *Cronache* varie. 19: *Melodie* (canto). 19.15: Concerto di dischi. 19.30: *Dialoghi*. 20: *Cronache* varie. 20.15: *Musette*; *Grandifolia*, opera (a. l.). - Nell'intervallo 21.30: Notiziario. 22.30-23: *Dischi* - *Notiz.*

### RADIO TOLOSA

18.913: *Mus* a. w. 60. 18: *Volzer* - *Canzonette*. 19: *Musica di operette* - *Notizie* - *Varietà* e *danze*. 21.15: *Pantasia* radiofonica - *Musica leggera*. 22: Notiziario. 22.15: *Musica* - *Pantasia* radiofonica. 23: *Orchestra viennese* - *Arie di operette* - *Musica leggera*. 23.30-24: Notiziario.

### RENNES

18.1040: *Mus* a. w. 120. 18.30: *Musica riprodotta*. 18.45: *Conc.* in inglese. 19: *Notizie* - *Cronache*. 19.45: *Musica riprodotta*. 20.15: *Conversazione*. 20.30: Concerto ritrasmeso da *Angers* (da stabilire).

### STRASBURGO

18.859: *Mus* a. w. 100. 18.30: *Dischi* richiesti. 20.15: Concerto di dischi. 20.30: Concerto sinfonico da *Piombersheim*; 1. Weber: *Ouverture dell'Arspanthe*; 2. Mendelssohn: *Sinfonia* (italiana); 3. *Saint-Saens*: *Felonia*, poema sinfonico; 4. *Bellini*: *aria* (aria); 5. *Franck*: *Sinfonia* (in sol minore); 6. *Chabrier*: *Concerto* per violino e orchestra; 7. *Chabrier*: *Felja polacca*.

### TOLOSA P.T.T.

18.776: *Mus* a. w. 120. 18.15: Come Parigi P. T. T. 19: *Da Salsburgh*; *Mozart*. *Le nozze di Figaro*, opera comica - *Negli intervalli* e alla fine: *Notiziario*.

### GERMANIA

**AMBURGO**  
18.15: *Conc.* di *Lieder*. 19: *Dischi* (operette). 20: *I giovani Hillerari* davanti al microfono al campo estivo. 22: *Notizie* - *Intervento*. 22.30: *Programma variato*. 23: *Strumenti a tastiera*. 23.30-24: Come Francoforte.

### BERLINO

18.741: *Mus* a. w. 100. 18: *Musica leggera*. 18.20: *Varietà musicale*. 20: *Notiziario*. 20.30: *Musica da ballo* antica *tedesca*. 21: *Panorama radiofonico musicale*: *La nuova Europa*. 22: *Notiziario*. 22.30-24: Come Breslavia.

### BRESLAVIA

18.950: *Mus* a. w. 100. 18.20: *Heinz H. Grohmann*: *Un volo all'inferno verde*, radiodramma. 18.30: *Notiziario*. 19: *Coma* *Amburgo*. 21.35: *Attualità* *sonore*. 21.30-24: *Berata* *danzante* - *Nell'intervallo* (22): *Notizie*.

### COLONIA

18.658: *Mus* a. w. 95. 18.15: *Vicino*, *cello* e *pianoforte*. 19: *Musica leggera*. 19.15: *Cronache* - *Notizie*. 20.10: *Musica leggera* e *canteristica*. 21: *Programma variato*. 22: *Notiziario*. 22.30: *Schubert*: *Quintetto della viola*, in la maggiore, op. 114. 23.15-24: Come Francoforte.

### DEUTSCHLANDSENDER

18: Concerto di pianoforte. 19: Concerto sinfonico. 1: *Mozart*: *Sinfonia* in re maggiore (Haffner); 2. *Mozart*: *Concerto* per piano in la maggiore; 3. *Mozart*: *Sinfonia concertata* in sol minore per violino, viola e orchestra. 4. *Haydn*: *Sinfonia* in sol maggiore (Oxford) - *Nell'intervallo* (19.30): *Conversazione*. 21: *Notizie* - *Echi*. 21.30: *Dischi* (melodie). 22: *Notiziario*. 22.20: *Musica da camera* (arpa e viola); 1. *Matheson*: *Air du Double*; 2. *Zipac*: *Allegretto*. 3. *Campanini*: *Capricci* per viola e arpa; 4. *Kirchhoff*: *Allegretto*; 5. *Ph. K. Bach*: *Allegro* di molto. 23-24: Come Francoforte.

### FRANCOFORTE

18: Come Stoccarda - *Nell'intervallo* (20): *Notiziario*. 21.15: *Berenate*, *danze* e *balletti*. 22.20: *Per gli ex-combattenti*. 22.30: *Musica popolare* e *leggera* *ungherese*. 23-24: *Dischi*: (*Brahms*, *Paganini*, *Handel*, *Bethoven*).

### KOENIGSBERG I.

18.1031: *Mus* a. w. 100. 18: *Mozart*: *Jagdquartet* in sol bem. 19.15: *Cronache* - *Notizie*. 19: Come Francoforte. 20: *Per gli ex-combattenti*. 20: *Notiziario*. 20.30: *Programma variato* *folcloristico*. 21.15: *Hansulrich Roberkottam*, radiodramma. 22.30: *Rivocaz*, *Il inventore del microscopio*. 23.30-24: Come Francoforte.

### LIPSA

18.785: *Mus* a. w. 120. 18: *Conversazione*. 20.10: *Dischi* - *Convers.* 18.30: *Attualità* *varie*. 19.15: *Danze* e *Lieder* *popolari* *tedeschi*. 20.20: *Varietà*. *Nella grotta delle Fate* - *In un inter.* (21): *Notiziario*. 22: *Musica romena* per violino e pianoforte; 1. *Enescu*: *Sonata* in fa minore n. 2; 2. *Constantinescu*: *Elegia romena*; 3. *Scariatescu*: *Bagatella*. 22.30-24: *Notiziario*. 22.30-24: Come Francoforte.

### MONACO DI BAVIERA

18.740: *Mus* a. w. 100. 18.30: *Notizie* - *Convers.*. 19: *Musica leggera*. 21: *Notiziario*. 21.10: *Musica strumentale* di *Mozart* (reg.). 19: *Notizie* in tedesco e francese. 22.30-24: Come Francoforte. 23: *Cronache* - *Notizie*. 23.30-24: Come Francoforte. **SAARBREUCKEN**  
18.1249: *Mus* a. w. 17. 18: *Programma musicale* - *Intervento* in un'intervallo. *Attualità* *varie*. 19.45: *Notiz.* - *Cronache*. 20.10: *Programma variato*. 20.30: *Concerto di musica popolare* *leggera*. 22: *Notiziario* *Dischi*. 22.30-24: Come Breslavia.

### STOCARDA

18.574: *Mus* a. w. 100. 19: *Musica leggera* e da ballo. 21.15: *Karl Rangl*; *Il Negro*; *Sinfonia*, radiodramma. 22: *Notizie* - *Cronaca*. 22.35: *Musica riprodotta*. 24: *Coma* *Francoforte*.

### INGHILTERRA DROITWICH

18.200: *Mus* a. w. 150. 18.20: *Un racconto* *con* *la* *partecipazione* *dei* *musicisti*. 19: *Conc.* di *Sinfonia* *bandistica*. 19.40: *Cronaca sportiva*. 20: *Musica da ballo* (*Victor Silvester*). 20.35 (dalla Queen's Hall): *Promenade Concert* *directed* *by* *Henry Wood*; *J. B. Bach*: 1. *Suite* *n* 1 *in* *do*; 2. *Canto*; 3. *Concerto* *bramenduzese* *5* *in* *re* *per* *piano*, *flauto*, *violino* e *archi*. 21.40: *Notiziario*. 22: *Conversazione*. 22.35: *Musica leggera*. 22.45: *Lecture* *poetiche*. 23: *London Regional*. 23.30-24: *Swing* *Tune* (dischi).

### LONDON REGIONAL

18.877: *Mus* a. w. 70. 18: *Concerto* di *dischi*. 18.30: *Conc.* *orchestrali*. 19.20: *Notiziario*. 19.30: *Schubert*: *Sonata* in sol op. 78 *per* *piano*. 20.35: *Varietà*: *Ridley*. 21.10: *Personalità* *al* *microfono*. 21.40: *Musica leggera* *per* *organo*. 22.5: *Monaco* di *paroli* e *di* *musica*: *D. Tamigi*. 22.30: *Musica da ballo* (*Edna Gennell*). 23.30-24: *Notizie* - *Dischi*.

### MIDLAND REGIONAL

18.1013: *Mus* a. w. 70. 18: *Violino* e *pianoforte*. 18.30: *London Regional*.

20: *Canti* *inglesi* *per* *televisione*. 20.35: *London Regional*. 21.40: *Danze* *inglesi* *folcloristiche*. 21.55: *Musica* di *Gralen* *per* *pianoforte*: 1. *Country Gardens*; 2. *Air* *prose*; 3. *County Derry*; 3. *Mock Morris*. 22.5-24: *London Regional*.

### JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
18.686: *Mus* a. w. 25. 18: *Concerto* di *dischi*. 18.55: *Conversazioni*. 19.50: *Concerto* *orchestrale*. 20.45: *Programma umoristico*. 21.30: *Notizie* - *Cronache*. 22.30-23: *Mus* *popolare*.

### LUSSEMBURGO

18.232: *Mus* a. w. 150. 18.30: *Musica* *inglese* e *francese* in *tedesco* e *francese*. 19.40: *Musica riprodotta*. 20: *Lutetiarum* *Theatre* e *Radio*. 21.40: *Radiotelevisiva*. 21.20: *Radio* *Berna*. 21.50: *Concerto* di *violin* e *pianoforte*: 1. *Glauber*: *Quattro schizzi*; 2. *Kreisler*: *Beau Rosmarin*; 3. *Buzzioli*: *La rondina dei folletti*. 22.20: *Musica* *cea* (reg.). 21-23.30: *Danze* (dischi).

### NORVEGIA

18.769: *Mus* a. w. 60. 19: *Notizie* - *Cronache*. 19.40: *Musica* *tirolesa*. 20: *Conversazione*. 20.35: *Concerto* *variato*. 20.45: *Conversazione* - *conversazioni*. 21: *Radiorchestra*. 21.40: *Notizie* - *Attualità*. 22.15-23: *Radiorchestra*.

### OLANDA

**HILVERSUM I**  
18.160: *Mus* a. w. 150. 18: *Conc.* di *dischi*. 19.10: *Conc.* di *dischi*. 19.10: *Conversazioni* - *Notiziario*. 19.35: *Concerto* *orchestrale* e *dischi*. 21.40: *Notiziario*. 21.45: *Conc.* di *dischi*. 22.40-23.40: *Danze* (d.).

### POLONIA

**VARSAVIA I**  
18.224: *Mus* a. w. 120. 18.15: *Orchestra* e *sopra*. 19.10: *Attualità*. 18.50: *Attualità*. 19: *Concerto* di *dischi*. 20: *Musica da ballo*. 20.45: *Notizie* - *Attualità*. 21: *Concerto* di *pianoforte*. *Musica* di *Chopin*: 1. *Ballata* *in* *fa* *minore*; 2. *Nocturno* *in* *si* *bemolle* *minore*; 3. *Valzer brillante* *in* *la* *bemolle* *maggiore*; 4. *Fantasia-impromptu*; 5. *Studio* *in* *fa* *maggiore*, op. 10; 6. *Studio* *in* *do* *minore*, op. 25; 7. *Polacca* *in* *fa* *dieci* *minore*. 21.45: *Lettura* e *conversa*. 22.30: *B. Zepier*: *Cavalleria* *housiana*, *operetta* *in* *un* *atto*.

### PORTOGALLO

**LISBONA**  
18.629: *Mus* a. w. 15. 18.30: *Musica leggera*. 20.10: *Dischi* (inviti). 20.30: *Musica da camera*. 21.15: *Trasmisazione d'opera* (da stabilire) - *Nell'intervallo*: *Notiziario*. 23.30-24: *Musica da ballo*.

### ROMANIA

**BUCAREST**  
18.823: *Mus* a. w. 12. 18.30: *Musica romena*. 19.10: *Dischi* (*Kreisler*, *Thibaud*, *Manuhin*). 20.30: *Concerto* di *pianoforte*. 21.30: *Concerto vocale*. 21.30: *Notiziario*.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI**  
18: *Notiziario*. 19: *Dischi* - *Notizie*. 21.30: *Radiorchestra* - *Nell'intervallo* (22.10): *Musica da ballo*. 23-24: *Musica araba* (telegrazz.).

21.45: *Radiorchestra*. 21.45: *Beitz* *in* *francese* e *tedesco*. 22.55: *Ultime notizie*.

### SVEZIA

**STOCKOLMA**  
18.704: *Mus* a. w. 55. 18.45: *Conversazione*. 19.30: *Concerto sinfonico*. 1. *Haydn*: *Sinfonia* *in* *si* *bemolle* *maggiore*; 2. *Gaier*: *Il flauto di Sosa*; 3. *Suiter*; 3. *Rangström*: *Intermezzo drammatico*. 20.45: *Pantasia* *radiofonica*. 22: *Tramita* *da* *Londra*. 22.30: *Concerto* di *dischi*. 23-23.5: *Cronaca* *del* *Toruno* *di* *scacchi*.

### SVIZZERA

**BEROMUNSTER**  
18.556: *Mus* a. w. 100. 18: *Concerto*. 18.30: *Conversazione*. 19.10: *Lieder* e *ballette*. 19.30: *Calendario storico*. 19.45: *Notiziario*. 19.55: *Concerto* di *dischi*. 20.15: *Paul Lang*: *Lo scacciatore*, radiodramma. 20.45: *Radiorchestra*. 21.30: *Concerto* *organico*. 22.35-23.00: *Notiziario*.

### MONTE CENERI

18.1167: *Mus* a. w. 15. 19.45: *Notiziario*. 19.55: *Composizioni* *italiane* (*Montemaberti*): 1. *Gliombattista Pascat* (1704-1788): *Sonata* *in* *do* *minore*; 2. *Pierdon* *di* *Paradisi* (1710-1791): *Sonata* *in* *si* *maggiore*. 20.15: *Geografia* *di* *attualità*. 20.30: *Conversazione*. 20.25: *Cantata* *di* *cosacchi* *del* *Don* (d.). 21 (dalla *China* *degli* *Angli*): *Musica* *moderna* *per* *organo*. 1. *H. Schroeder*: *Brevi* *preludi* *e* *intermezzi*, op. 9; 2. *H. Schroeder*: *Intermezzi* *sopra* *il* *corale* *Wie* *sich* *ein* *Leuchter* *um* *der* *Morgenstern*.

### SOTTENS

18.677: *Mus* a. w. 100. 18: *Per* *1* *giorno*. 19.15: *Cronache* *varie*. 20: *Concerto* di *musica* *francese*: 1. *Chabrier*: *Musica* *allegro*; 2. *Focca*: *Musique* *et* *bergamasque*; 3. *Lalo*: *Scherzo*; 4. *Rhené* *Baton* *in* *Breton*; 5. *Chabrier*: *Allegretto*; 6. *Schmitt*: *Il piccolo Elfo* *chiude* *l'occhio*; 6. *Oultraud*: *Contra*. 21: *Radiorchestra* *Occid.* *Esposizione* *di* *Parigi*. 21.30-22.20: *Jazz* *Hot*.

### UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
18.546: *Mus* a. w. 120. 18.45: *Concerto corale*. 19.45: *Radiocronaca*. 20.15: *Musica* *allegro*. 21.20: *Notiziario*. 21.40: *Concerto* *orchestrale*: 1. *Krtalic*: *Scherzo*; 2. *Albinoni*; 3. *Grincki*: *Rapsodia slava* n. 6; 3. *Hrtic*: *ai* *Nel* *v*



IMPIANTO ELETTROACUSTICO  
CENTRALIZZATO  
FORNITO ALLA SCUOLA  
ELEMENTARE « ARIBERTO  
D'INTIMIANO » DI MILANO

- 1 Centralino micro-radio-fonografico
- 1 Microfono a nastro
- 4 Altoparlanti elettrodinamici di grandi dimensioni per la palestra ed il refettorio
- 32 Altoparlanti elettrodinamici di medie dimensioni per le aule

# GIOVEDÌ

## 12 AGOSTO 1937 - XV

### ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA

#### MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA. kHz 713 - m 420,8 - kW 50  
 NAPOLI. kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
 BARI I. kHz 1050 - m 282,3 - kW 20  
 BARI II. kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
 PALERMO. kHz 565 - m 531 - kW 3  
 BOLOGNA. kHz 1222 - m 245,5 - kW 50  
 MILANO II. kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
 TORINO II. kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
 PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
 MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21

- 7,45: Ginnastica da camera  
 8-8,30: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande  
 11,30: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> STEFANO FRUAZZI (Vedi Milano)  
 12,30: DISCHI di MUSICA VARIA (Vedi Milano)  
 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio  
 13,15-13,50: DISCHI CETRA-PARLOPHON (Vedi Milano)  
 13,50: Conversazione  
 14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo  
 14,10: Cronache del turismo  
 14,20-15: TRASMISSIONE per gli ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,40: LA CAMERATA DEI BAIULLA E DELLE PICCOLE ITALIANE. CORRISPONDENZA DELLE MAMME DICEDATE AI BAIULLA E ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE CLIMATICHE DEL P.N.F.

- 17: Giornale radio.  
 17,13: QUARTETTO di CETRE MADAMI: 1. Vivaldi: Concerto grosso in do maggiore a Allegro, bi Largo, ci Finale; 2. Rossini: Il Barbiere di Siviglia (per zufolo e quartetto); 3. Paradisi: Toccata (per zufolo e chitarra).  
 17,15-17,50 (Palermo): CONCERTO DELLA PIANISTA ROSETTA BALLARÒ: 1. Beethoven: 32 variazioni in do minore; 2. Liszt: Giochi d'acqua a Villa d'Este; 3. a) Sgambati: Studio melodico; b) Weber: Rondò - Mote perpetuo  
 17,50-17,55: Bollettino presagi.  
 17,55-18,5: Spigolature cabalistiche di Aladino  
 19,33-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere  
 19,30-20,39 (2 RC): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio.  
 18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 18,50-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Giornale radio  
 19-19,53 (Roma): Cronache italiane del turismo in lingua spagnola - Musica varia - Notizie sportive  
 19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.  
 19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'aeroporto - Notizie sportive.  
 19,53-20,8 (Roma): Notiziario in lingue estere.  
 19,53-20,8 (Roma III): Musica varia.  
 19,53-20,39 (Bari I): TRASMISSIONE SPECIALE per la GRECIA (Vedi pag. 11)  
 20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio

20,30: Conversazione  
 20,40 (Napoli-Bari-Palermo-Bologna): MUSICA VARIA.

21:

### Mad

Commedia in tre atti di GUIDO CANTINI  
 (Prima trasmissione radiofonica)

Personaggi:

Ilda ..... Dora Menichelli  
 Gisella Foscarini ..... Franca Dominici  
 Costanza Alberghetti ..... Tullia Baghetti  
 Fiorenza Imbonati ..... Tina Mannozzi  
 Giulia Broni Savelli ..... Ely Cosami  
 Francesca ..... Maria Gabrielli  
 Massimo Argenta ..... Augusto Marcacci  
 Camillo Albi ..... Lauro Gazzolo  
 Stefano Neri della Fratta Aristide Baghetti  
 Don Gaspero Brandolini ..... Renato Ferrari  
 Giovanni ..... Gino Fossi  
 Wun-ih ..... Nino Eller  
 Un cittadino ..... Felice Romano

In rivista, di questi giorni:

Direzione artistica di GERARDO GHIRARDI  
 Regia di ALDO SILVANI

- 22,15 (Cetra): GRUPPO DELLE CANTATRICI ITALIANE diretto da MADDALENA PACIFICO: 1. Mozart: Allegro; 2. Bach: Partita (parole e trascriz di Arrigo Bolli); 3. Cimarosa: Preludio; 4. Malena: Dorilla dolente; 5. Peroni: Primavera; 6. Wagner: Fratelli, or su di Roma alla difesa; 7. Tunozzini della cantilara (canto popolare siciliano); 8. Massarani: Susanna, batta veste - Indi: Musica da ballo (sino alle 23,30).  
 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
 23,15: (Roma): Notiziario inglese  
 23,30-23,50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

#### ROMA III

MILANO. kHz 814 - m 368,6 - kW 50 - Torino: kHz 1140 m 263,2 - kW 7 - Genova: kHz 1140 - m 263,2 (dalle ore 18,50 kHz 986 - m 304,3) kW 10  
 TRIESTE. kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
 FIRENZE. kHz 810 - m 491,8 - kW 20  
 BOLZANO. kHz 536 - m 559,7 - kW 10  
 ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 1  
 BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

- 7,45: Ginnastica da camera  
 8-8,30: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo  
 11,30: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> STEFANO FRUAZZI: 1. Montanari: Leggenda cinese, Intermezzo; 2. Piaccone: Serenata patetica; 3. Giordano Fedora, selezione; 4. Linck: Gavotta delle Lucciole dall'opera La Lysistrata; 5. Zanibon: Adorazione; 6. Dieci celebri canzoni napoletane; 7. Kromberger-Mariotti: Festa d'amore di Buddhas, slow int.  
 12,30-13: DISCHI di MUSICA VARIA: 1. Mildiiego: Direttissimo; 2. Redi: Sogno ziganò; 3. Filippini: Luna di miele; 4. Mauri: Nel bosco; 5. Petralia: Prima che il gallo canti; 6. Artico Confidenze; 7. Salesi: Io sono allegro; 8. Pizzini: Canto di festa; 9. Mauri: Serenità.  
 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

- 13,15-13,50: DISCHI CETRA-PARLOPHON: 1. Mozart: Le nozze di Figaro, sinfonia (Orchestra sinfonica dell'E.I.A.R. diretta dal M<sup>o</sup> La Rosa Parodi); 2. Thomas Nigron - Io conosco un garzoncello... (mezzo soprano Ebe Stignani); 3. Verdi: Rigoletto, scene ed aria di Gilda, (soprano Lina Pagliughi); 4. Chopin: Valzer in do diesis minore (violinista Bronislav Huberman); 5. Giordano: Marcella, preludio terzo e romanza di Giorgio (Orchestra sinfonica dell'E.I.A.R. diretta dall'autore - tenore Cino Del

Trasmissione dal Castello di San Giusto di Trieste  
 MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
 FIRENZE - BOLZANO - ROMA III  
 Ore 21

## CAVALLERIA RUSTICANA

Melodramma in un atto  
 di G. TARGIONI-TOZZETTI e G. MENASCÌ

Musica di  
**PIETRO MASCAGNI**

Ore 22,50 circa

## IL COMBATTIMENTO DI TANCREDI E GLORINDA

Testo di TORQUATO TASSO

Musica di  
**CLAUDIO MONTEVERDI**

(Libera trascrizione per orchestra di ALCEO TORI)  
 Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
**UMBERTO BERRETTONI**  
 Maestro del coro: OTTORINO VERTOVA

- Signore; 6 Certani: Serenatina, violoncellista  
 Benedetto Mazzacurati; 7 Ravel: Bolero.  
 13,50: Conversazione.  
 14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni di tempo.  
 14,10-14,20: Cronache del turismo

16,40: LA CAMERATA DEI BAIULLA E DELLE PICCOLE ITALIANE. CORRISPONDENZA DELLE MAMME DEDICATA AI BAIULLA E ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE CLIMATICHE DEL P.N.F.

- 17: Giornale radio.  
 17,15: CONCERTO VOCALE col concorso del soprano PIERA FERRAUTI e del tenore GIOVANNI UGOLOTTI: 1. Mozart: Le nozze di Figaro - Deb! vieni non tardar!; 2. Verdi: Trouvatore - Deserto sulla terra; 3. Leoncavallo: I pagliacci - Qual fiamma avea nel guardo; 4. Meyerbeer: Gli Ugonotti - Bianca al par di neve; 5. Verdi: Traviata. Addio del passato; 6. Verdi: Aida, Celeste Aida.  
 17,50-17,55: Bollettino presagi.  
 17,55-18,5: Spigolature cabalistiche di Aladino.  
 18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19-19,40: MUSICA VARIA: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> MALATESTA  
 19,40 (Milano - Torino - Trieste - Bolzano): Notiziari in lingue estere.  
 19,40 (Milano II - Torino II - Genova - Firenze): MUSICA VARIA.  
 19,53 (Genova - Firenze): Notiziari in lingue estere  
 19,53 (Milano II - Torino II - Bolzano): MUSICA VARIA.  
 20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
 20,30: Conversazione  
 20,40 (Torino-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

**ARGENTERIA BOGGIALI** IL PIU' GRANDE DEPOSITO di POSATE D'ARRETO E ARGENTERIA DA DESALO  
 POSATE METALLO NATURALE E ARGENTATO  
**VIA TORINO, 34 - MILANO**

**ZAMPIRONI FIDIBUS**  
 UNICI DIFFUSI IN TUTTE LE CANTINE  
 ZAMPIRONI  
 ESIGETE QUESTA MARCA  
 Richiedete presso tutti i Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

21 Trasmissione del Castello di San Giusto di Trieste.

### Cavalleria rusticana

Melodramma in un atto  
di G. TARGIONI-TOZZETTI e G. MENACCI  
MUSICA di PIETRO Mascagni  
Personaggi:

Santuzza ..... Giuseppina Cobelli  
Lola ..... Marianna Rev  
Turiddu ..... Ettore Parmegiani  
Alfo ..... Luigi Rossi Morilli  
22.40: Conversazione di Eugenio Bertietti: «Ritratti quasi veri: Luigi Almirante».

22.50 (circa):

### Il combattimento di Tancredi e Clorinda

sul testo di Torquato Tasso  
Musica di CLAUDIO MONTEVERDI  
(Libera trascrizione per orchestra di Alceo Toni)

Interpreti:  
Clorinda ..... Magda Olivero  
Tancredi ..... Miro Lozzi  
Il Testo ..... Afro Poli  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
UMBERTO BERRETTONI.  
Maestro del coro: OTTORINO VERTOVA.

Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo

23.15 (circa): Musica da BALLO dal BASTIONE PIRENTE di Trieste.

23.30 (Milano-Firenze): Notiziario spagnolo  
23.30-23.55 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): MUSICA DA BALLO - Ind. Previsioni regionali del tempo.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

VIENNA  
W. 592: m 506,8 - W 100  
18: Conversazioni.  
19: Notizie - Attualità.  
19.25: Programma folcloristico - La Carinzia.  
20.45: Radiocronaca.  
21: Concerto sinfonico diretto da Manfred Will-

fort: J. Mozart: Sere-  
nata n. 6 (Berenata not-  
turna) in re magg. per  
orchestra d'archi e tim-  
pani; 2 Brahms: Sere-  
nata in la magg. op. 18;  
3 Debussy: Morcia con-  
cense su un tema popo-  
lare; 4 Wolf-Ferrari: In  
termino del Waltz.  
Rusteggh; 5. Wolff: Sc-

renata italiana; 6 Ber-  
nick: Ouverture di Don-  
na Diana  
22.10: Notiziario  
22-23-23.30: Mus. leggera.

### BELGIO

BRUXELLES I  
W. 620: m 483,9 - W 15  
18.15: Musica da ballo.  
19: Conversazione.  
19.15: Violino e piano-  
forte; 1 Chopinowski:  
Nocturno; 2 Wieniaw-  
ski: Romanza; 3 Wie-  
niawski: Capriccio; 4  
Wieniawski: Danza po-  
locca.  
19.30: Notiziario.  
20: Concerto di dischi.  
20.30 (dal Concerto di Vi-  
chy): Smetana: La spo-  
sa perduta, opera - Negli  
intervalli: Notiziario -  
Dischi.

### BRUXELLES II

W. 632: m 321,9 - W 15  
18.30: Dischi (Gigli)  
18.45: Per gli esmiati:  
Convers. Dischi. Nel-  
l'intervallo (18): Notizie  
19.30: Notiziario.  
20: Musica leggera e da  
baillo - Nell'intervallo  
(20.15): Cronache  
21.30: Pregiera e l'11  
era  
22: Notiziario  
22.10-23: Kirman: La  
Principessa della Czar-  
da, selez. (dischi)

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA I  
W. 638: m 470,2 - W 120  
18: Notiziario  
19: Tram da Brno.  
19.25: Conversazione  
19.45: Musica riprodotta  
20.30: Jenacek: Rakos-  
Rakoczy, balletto per  
coro e orchestra.  
21.30: Un disco  
22: Notiziario  
22.21-23.15: Musica turca  
contempor. per pian-  
oforte, saxofono e can-  
to. 1 Hassan Ferid A-  
liuvar: Tre pezzi per pi-  
anoforte; 2 Kazim Ak-  
ses: Sonata per flauto  
e pianoforte; 3 Rezd:  
Onis d'Anafoti; 4 Ka-  
zim Allegro: Jozza per  
saxofono e pianoforte;  
5 Dugund: Danza della  
Suite campestre per pian-  
oforte.

### BRATISLAVA

W. 1004: m 298,8 - W 13,5  
19: Tram da Praga.  
19.10: Canti slovacchi.  
19.25: Tram da Praga  
19.45: Fagotto e pian-  
oforte: 1 Weber: Roman-  
za appassionata; 3 Bor-  
desau: Solo per fagotto;  
2 Lenz: Poico umoristi-  
ca.  
20: Jules Rebard: Pci-  
de-croffite, commedia  
20.40: Tram da Praga.  
22.25: Notiz. in magliero.  
22.35-23: Conc. di dischi

### BRNO

W. 922: m 325,4 - W 32  
18: Tram da Praga.  
19.10: Musica leggera.  
19.25: Tram da Praga  
19.45: Musica varia  
20.5-23.15: Come Praga.

### KOSICE

W. 1158: m 259,1 - W 10  
19: Tram da Praga.  
19.10: Come Bratislava.  
19.25: Tram da Praga  
19.45: Come Bratislava.  
20.30: Tram da Praga  
22.25-23: Come Bra-  
tislava.

### MORAVSKA-OSTRAVA

W. 1113: m 269,5 - W 11,2  
19: Tram da Praga.  
19.10: Tram da Brno  
19.25-23.15: Come Praga

### DANIMARCA

KALUNDBORG  
W. 240: m 1250 - W 60  
17 (da Salisburgo): Wa-  
gner: I maestri cantori

di Norimberga, atto pri-  
mo e secondo - Negli in-  
tervalli: Notizie  
20: Programma variato  
20.30: Come Praga  
22: Notiziario  
22.20-23.10: Musica di  
opere.

### FRANCIA

BORDEAUX P.T.T.  
W. 1077: m 276,6 - W 30  
18.30: Musica varia  
19: Notizie - Cronache  
19.45: Concerto vocale  
20: Convers. - Notizie  
20.30: Come Parigi P.T.T.

### GRENOBLE

W. 583: m 343,6 - W 15  
18.30: Musica varia  
19: Notizie - Cronache  
19.45: Dischi - Notiz.  
20.30: Come Parigi P.T.T.

### LILLA

W. 1213: m 243,3 - W 60  
18.5: Concerto sociale  
19.40: Dischi - Cronache  
19: Notizie - Cronache  
19.45: Musica leggera  
20.15: Quarto d'ora po-  
locca.  
20.30: Arte e canzoni per  
coro - quattro voci  
21.30: Concerto di musi-  
ca popolare e leggera  
22.30-23: Come Parigi  
P. T. T.

### LIONE P.T.T.

W. 648: m 463 - W 100  
18.10: Radiobuzzetto  
19: Notizie - Cronache  
19.45: Conc. di dischi.  
20: Cronache varie  
20.30: Messenger: Veroni-  
ca, operetta - Ind. No-  
tiziario.

### MARSIGLIA P.T.T.

W. 749: m 400,5 - W 120  
18.30: Concerto di dischi  
19: Notizie - Cronache  
18.45: Conc. di dischi.  
20: Conversazione  
20.15: Conc. di dischi.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Musica da ballo

### NIZZA P.T.T.

W. 1185: m 253,2 - W 60  
18.30: Lez. di scioglimento  
18.45: Conc. di dischi.  
19: Notizie - Cronache  
20: Mezz'ora di folclore  
20.30: Come Radio Parigi  
22.30-23: Come Parigi  
P. T. T.

### PARIGI P. P

W. 959: m 312,8 - W 66  
18.3: Dischi - Convers.  
18.20: Musica riprodotta.  
18.55: Cronache varie  
19.20: Concerto di dischi.  
19.55: Attualità.  
20.25: Dischi - Convers.  
20.50: Conversazione di  
«Gringolre».  
21: Notiziario  
21.10: La via Latona,  
varieta'.  
21.25: Concerto variato.  
22.3: Notiziario.  
22.10-23: Musica ripro-  
dotta.

### PARIGI P.T.T.

W. 695: m 431,7 - W 120  
18: Conc. di organo.  
18.30: Melodie (canto).  
18.45: Lecture.  
19: Notizie - Cronache  
20: Concerto instrumen-  
tale 1 Honeger: Dan-  
za della capra (flauto);  
2 Neubaur: Andante  
e allegro, per flauto e vi-  
ola; 3. Bach: Andante  
e fuga per flauto; 4. Vi-  
guit: Pezzi per flauto  
e violino.  
20.30: Serati teatrale (La  
Comédie Française); Mo-  
lière: 1 Les préceuses  
ridicules; 2 Les fourberies  
de Scapin.  
22.30-23: Notizie - Dischi.

### PARIGI TORRE EIFFEL

W. 1456: m 206 - W 20  
18: Cronache - Notizie.  
19.30: Convers. - Dischi  
20: Progr. di televisione.  
20.30: Hab: «Ouvroite»,  
operetta.

## PROGRAMMA della trasmissione di dischi CETRA - PARLOPHON

che sarà eseguita oggi dalle 13.15 alle 13.50:

CO 2030 Mozart: Le Nozze di Figaro - Sinfonia - Orchestra sinfonica dell'E.I.A.R. diretta dal M. La Mosa Parodi  
PE 61 Thomas: Mignon, 10 canzoni un parzoneolett. - Mezzosoprano Ebe Bitignani.  
PE 55 Verdi: Rigoletto - Scena ed aria di Gilda - Soprano Lina Pirelli  
Px 56539 Chopin: Valzer in do diesis minore - Violinista Bronislaw Huberman.  
P. 36096 Giordano: Marcelia - Preludio terzo e romanza di Giorgio - Orchestra sinfonica dell'E.I.A.R.

I dischi CETRA - PARLOPHON sono in vendita presso i migliori rivenditori.

Dischi da 25 cm. a L. 15

Rappresentante - Produttore:

S.A. CETRA - Torino - Via Bertola, 40

### RADIO LIONE

W. 1395: m 215,4 - W 25  
18.30: Thomas: Selezione dell'Anello dei diavoli (dischi).  
19.20: Dischi - Cronache.  
20: Musica varia  
20.15: Musica umoristica.  
20.45: Solfi di balalaica  
21: Musica sinfonica e da jazz ritrasmessa.  
22-24: Musica leggera e da ballo - Negli intervalli: Notizie

### RADIO MEDITERRANEE

W. 1276: m 215,1 - W 27  
19: Concerto di dischi.  
19.25: Notizie - Cronache.  
20.15: Mus. riprodotti.  
20.15: Berita variata.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica da ballo.

### RADIO PARIGI

W. 182: m 1648 - W 80  
18.30: Conversa. - Recita-  
zione  
19: Concerto di dischi.  
19.30: Melodie (canti).  
20: Cronache - Lecture.  
20.30 (dal Ospino di Vi-  
chy): Smetana: La spo-  
sa perduta, opera - In  
un intervallo (21.30):  
Notiziario.  
22.30-23: Dischi - Notiz.

### RADIO TOLOSA

W. 913: m 312,6 - W 60  
18: Jazz - Coro di fan-  
ciulli - Musica varia.  
19: Orchestra viennese  
- Notizie - Musica varia.  
19.45: Messenger: Manon,  
selez. (dischi).

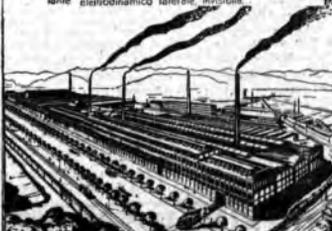
## Radio Savigliano



Mod. 92

SUPERETERODINAMICA A VALVOLE  
ONDE CORTE MEDIE LUNGHE  
Trasformatori di frequenza intermedia in Sijlar  
Sistemi di trasformazioni alla frequenza in peritroni  
Filtro di bloccaggio per i disturbi di rete  
Potenza d'uscita 5 Volt indicatori  
Commutazione viviva delle gamme d'onda.  
Altezza in elettrodinamica a grande scala  
Comando di sintonia con doppio demodulazione micro-  
metrica.

Sopramobile elegante, originale, in radica pregiata con alloper-  
lante elettrodinamica laterale, mobile.



SOCIETA' NAZIONALE DELLE  
OFFICINE DI SAVIGLIANO

DIREZIONE: TORINO - C. MONTARA, 4

## DI VARESE



FILIALI IN TUTTA ITALIA

# GIOVEDÌ

## 12 AGOSTO 1937 - XV

20.15: Fantasia radiofonica - Danze - Musica leggera  
21.10: Fantasia radiofonica - Musica vari - Poesmonica  
22: Notiziario - Canzonette - Arie di operette - M.  
23: Musica di film - Orchestra campestre - Musica varia  
23.30-24: Notiziario.

### RENES

10:10: M. 288.5; W. 120  
11 (da Salisburgo): Wagner: *I maestri cantori di Norimberga*, opera (dir. Toscanini) - Negli intervalli: Notiziario.

### STRASBURGO

10:59: M. 349.2; W. 100  
12 (da Salisburgo): Wagner: *I maestri cantori di Norimberga*, opera (dir. Toscanini) - Negli intervalli: Notiziario.  
22.30: Notizie in francese e tedesco

### TOLOSÀ P.T.T.

10:10: M. 386.6; W. 120  
18.30: Comunicati - Dischi  
19: Notiziario - Cronache  
19.45: Per i giovani  
20: Notiziario - Dischi  
20.50: Tram da Praga  
22: Concerto di dischi.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Musica da ballo

### GERMANIA

**AMBURGO**  
10:59: M. 311.9; W. 100  
18: Musica riprodotta  
18.45: Bollettini  
19: Progr. dialettale  
19.40: Musica di Federico il Grande (registrazione)  
20: Notiziario  
20.10: Varietà: Allegre vacanze - Nell'intervallo: Werner Brink: *Sera d'estate*, una storia d'amore con musica.  
22: Notizie - Intermesse  
22.30-24: Come Stoccarda.

### BERLINO

10:59: M. 356.7; W. 100  
18: Dischi (melodie dei vari popoli)  
19: Rchi della sera  
19.20: Musica da camera - Beethoven: a) *Balletto* per pianoforte (dallo op. 70)  
20: Notiziario  
20.10: Serata danzante  
22: Notiziario  
22.30-24: Come Stoccarda.

### BRESLAVIA

10:59: M. 315.8; W. 100  
18: Cronaca libraria  
18.45: Conversazioni  
19.30: Cronaca dell'Atis Blesia  
19: Concerto variato  
21: Notiziario  
21.15: Hembert Kubn: *Piccole serate*, radiocentrico per il 100° anniversario della nascita di Johannes Brahms  
22.15: Notiziario  
22.30-23.30: Come Stoccarda.

### COLONIA

10:59: M. 455.3; W. 100  
18: Banda militare  
19: Un racconto  
19.10: Mus. leggera (reg.)  
19.45: Attualità - Notizie  
20.10: Concerto di musica leggera e da ballo.  
22: Notiziario  
22.30-24: Come Stoccarda.

### DE'ITSCHLANDSEDER

10:59: M. 371; W. 50  
18: Concerto di Lieder  
18.30: Conversazione  
19: Concerto di dischi - Nell'intervallo: Wilhelm Krug: *Altori e grotte dell'ufficio* con musica di Walter Oromotay  
20.10: Come Colonia  
21: Notiziario - Echi  
21.30: Come Colonia  
22: Notizie - Echi  
22.30: Concerto di Rondò in re maggiore b) Trio con pianoforte in do maggiore  
23: Bollett. del mare.  
23.24: Danse (dischi).

### FRANCOFORTE

10:59: M. 251; W. 25  
18: Attualità  
19: Varietà musicale: Melodie dei tempi passati - Nell'intervallo (20): Notizie.  
21.15: A Arthur Kuhnert: *Reich mir deine Hand, mein Leben, radiofantasia*  
22: Notiziario  
22.45: Come Stoccarda.

### KOENIGSBERG I

10:59: M. 251; W. 100  
18.10: Trasmissione in onore di Rudolf G Binding per il suo 70° compleanno  
18.40: Cronache - Notizie  
19: Conversazione  
19.45: Cronaca - Notizie  
20.10: Radiorchestra: 1. Clakovaki: *Amleto*, ouverture; 2. Busini: *Turandot*, suite; 3. Chabrier: *España*; 4. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*; 5. Giesounov: *Poesia lirica*; 6. Delibes: *Sylvia*, suite di balletto  
21.45: Conversazione  
22: Notizie - Lettera  
22.35-24: Come Stoccarda.

### LIPSIA

10:59: M. 382.2; W. 120  
18.20: Concerto di piano.  
18.40: Recensioni - Attualità  
19.10: Banda militare  
20.10: Coro di solisti  
21: Notiziario  
21.15: Musica attica per strumenti e coro 1. Beethoven: *Marcia solenne del Re Stefano* per quintetto d'archi; 2. Beethoven: *Lied per coro e quintetto d'archi*; 3. Luigi Ferdinando di Prussia: *Allegro del Quartetto in fa minore per piano, violino viola e cello*; 4. Beethoven: *Andante per coro*; 5. Schubert: *Lied per coro*; 6. Luigi Ferdinando di Prussia: *Archetto del Quartetto in fa minore per piano*

violino, viola e cello; 7. Beethoven: *Vespro* per coro femminile e quintetto d'archi; 8. Luigi Ferdinando di Prussia: *Andante per piano, violino, viola e cello*, op. 4; 9. Eberwein: *Due tempi della Messa in la bemolle maggiore per coro e orchestra d'archi*  
22.15: Dischi - Notiziario  
22.30-24: Come Stoccarda

### MONACO DI BAVIERA

10:59: M. 405.4; W. 100  
18: Orchestra e soli: *Pan di opere*  
21.45: Lettera  
22: Notiziario  
22.30-24: Come Stoccarda

### SAARBUECKEN

10:59: M. 240.2; W. 17  
19: Operette di film (d. l.)  
18.10: Attualità va  
19.10: Radiocabaret  
19.45: Attualità - Notizie  
20.10: Varietà brillante: Vita militare  
22: Notiziario - Dischi  
22.30-24: Come Stoccarda

### STOCARDA

10:59: M. 522.6; W. 100  
18: Attualità  
19: Concerto di dischi.  
20: Notiziario  
20.15: Musica leggera e da ballo  
21.15: Schubert: *Quartetto in re minore*  
21.45: Cronaca  
22.30: Musica leggera e popolare  
24.45: Giuk: *Paride ed Elena*, opera, atto quarto e quinto (registrazione)

### INGHILTERRA

#### ROITHWICK

10:59: M. 1500; W. 150  
18.40: Concerto orchestrale  
18.45: Tappell Doring: *Un O.S. in mezzo all'Atlantico*, romanzo  
20.30: Varietà: *Round the Red-Red*  
21.10: Notiziario  
22: Musica da camera: 1. *Quartetto in do op. 33 n. 2*; 2. Kodaly: *Quartetto d. 1 op. 2*; 3. Frank Bridge: *Phantasy Quartet*  
22.30-24: London Regiona  
23.15: London Regiona  
23.20-24: Danze (dischi).

#### LONDON REGIONAL

10:59: M. 342.1; W. 10  
18: Banda militare  
18.30: Musica da ballo (Debroy Somers)  
19.30: Notiziario  
20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert di Sir Henry Wood: Clakovaki: 1. *Polacca dell'Eugenio Onegin*; 2. *Concerto per violino in re*; 3. *Sinfonia n. 5 in mi minore*  
21.35: Musica da ballo  
22: Jougli An'ony: *Die Park drama*  
22.30: Musica da ballo (Harry Evans)  
23.30: Notiz. - Dischi

#### MIDLAND REGIONAL

10:59: M. 296.2; W. 70  
18: Arie per soprano  
18.20: Musica leggera per organo  
19.30-24: London Region

#### JUGOSLAVIA

#### BELGRADO

10:59: M. 437.3; W. 25  
18.20: Concerto di dischi  
19.30: Conversazione  
20: Concerto vocale  
20.30: Musica varia  
21: Dischi popolari  
21.30: Notizie - Cronache  
22.30-23: Musica ritrasmessa

#### LUBIANA

10:59: M. 569.3; W. 5  
19: Notiziario  
20.30: Convers. - Dischi.

20.10: Lesioni di sloven  
20.30: Orchestra e canto  
22: Notiziario  
22.15: Concerto di dischi

### LETTONIA

**MADONA**  
10:59: M. 514.6; W. 50  
18.30: Concerto corale  
18.45: Progr. variato  
19.5 (dalla Spiagiya di Riga): Concerto orchestrale e vocale - Nell'intervallo: 120: Notiziario.  
21: Notiziario  
21.10: Dischi (novità)  
21.45: Notizie in tedesco.

### LUSSEMBURGO

10:59: M. 1293; W. 150  
18.10: Per i fanciulli  
19.15: Notizie in tedesco e francese  
19.40: Concerto corale  
20.15: Fried Adson  
21: Musica di Schubert  
21.30: Concerto di pianoforte - Debussy; *Prélude*, primo fascicolo - Nell'intervallo: Notizie  
22.5: Musica sinfonica (Kowanz; 3)  
23.5 Danze (dischi).

### NORVEGIA

#### OSLO

10:59: M. 1153.8; W. 60  
19: Notizie - Attualità  
20: Programma vario  
20.30: Conversazione  
21.20: Concerto vocale: Canzoni  
21.40: Notizie - Attualità  
22.15-22.45: Recitazione

### OLANDA

#### HILVERSUM I

10:59: M. 1875; W. 150  
18.40: Organo e canto.  
19.20: Conversazione  
19.40: Notiziario  
19.50: Musica leggera e da ballo  
20: Radiobozzetto  
21.10: Orchestra e flauto: 1. *Rocherli: Ouverture n. 43*; 2. *Hasse: Concerto in sol minore*; 3. *Meazzi: Zorista di Ebe*; 4. *Chaminade: Concerto opera 107 in re maggiore*; 5. *Saint-Saens: Due della Principessa gialla*  
21.55: Concerto di dischi.  
22.10: Musica leggera  
22.40: Dischi  
23.00-23.40: Concerto di dischi

#### HILVERSUM II

10:59: M. 301.5; W. 60  
18.10: Cronache varie  
Dischi - Notiziario  
19.45: Conc. orchestrale - Nell'intervallo: Conversazione  
21.35: Notiziario - Concerto di organo.  
22.40-23.40: Concerto di dischi

### POLONIA

#### VARSAVIA I

10:59: M. 1339; W. 120  
18.15: Dischi (Berceuses)  
18.50: Attualità  
19.40: Attualità - Notizie.  
20: Concerto variato: 1. Verdi: *Ouverture del Nabucco*; 2. Puccini: *Turandot*, primo atto; 3. Due arie - Rimski-Korsakov: *La danza dei butoni del Boris Godunov*; 5. Canto; 6. Musica leggera - Nell'intervallo (20.45 ca.): Notiziario.  
21.45: Lettera e convers.  
22: Canzoni folcloristiche italiane  
22.30: Musica italiana (dischi)  
22.40-23: Urtine notizie

#### PORTOGALLO

#### LISBONA

10:59: M. 476.9; W. 15  
18.20: Musica militare.  
20.10: Musica varia.  
20.50: Dischi (novità).

21.15: Roli di chitarra.  
21.40: Concerto orchestrale - Nell'intervallo: Notiziario  
21.50: Fados popolari  
23.30-24: Mus da ballo

### ROMANIA

#### BUCAREST

10:59: M. 364.5; W. 120  
18.3: Dischi (Verdi, Puccini)  
19.30: Conversazione  
19.50: Romanze e canzoni romene  
20.15: Concerto di violino e pianoforte.  
20.35: Radiorchestra e canto  
21.30: Notiziario  
21.45: Concerto ritrasmesso  
22.45: Notizie in francese e tedesco  
22.55: Urtine notizie.

### SVEZIA

#### STOCKOLMA

10:59: M. 426.1; W. 55  
17.45: Concerto di dischi  
18.45: Conv. in inglese.  
19.30: Musica leggera ritrasmessa  
20.30: Conversazione  
21.10: Violino e pianoforte: 1. Sarasate: *Malaguenas*; 2. Rachmaninov: *Kowanz*; 3. De Falla: *Suñe sponalo*  
21.30: Conversazione  
22: Musica leggera  
22.25: Cronaca del Torneo di scacchi

### SVIZZERA

#### BEROMUNSTER

10:59: M. 539.6; W. 100  
18: Jodel e danze (d. l.)  
18.30: Un racconto  
19: Notiziario  
19.10: Dischi (canto)  
19.45: Notiziario  
19.55: Conversazione  
20.30: Concerto orch.  
21.30: Conoecete voi?  
21.40: Ritrasmissione  
22.25-22.30: Notiziario.

### MONTE CENERI

10:59: M. 1167; n. 257.1; W. 15  
19.45: Notiziario  
19.55: Ritrasmissione dalla Svizzera interna

### SOTTENS

10:59: M. 443.1; W. 100  
19.30: Dischi - Notiziario  
20: Concerto orchestrale  
1. *Suites inglesi su arie composte dai musicisti della Regina Elisabetta*, orchestrate da Rabaud;  
2. *Haydn: Sinfonia n. 102 in si bemolle maggiore*;  
3. *Roussel: Sinfonia*; 4. *Rimski-Korskov: La sposa della zura*, ouverture.  
5. *Rimski-Korskov: Introduzione e concerto suziale del Gylfo d'oro*  
21: Selezione di canzoni  
22-22.30: Arie di balletti: 1. *Delibes: La sorgette*; 2. *Gultrauf: Sopa e valzer di Girella Green*; 3. *Masseuet: Il Cid*

### UNGHERIA

#### BUDAPEST I

10:59: M. 549.5; W. 120  
18.30: Musica varia  
20: Kusok: *Janos Vitez*, operetta in tre atti - Nell'intervallo (21.10): Notiziario.  
05: Urtine notizie.

### STAZIONI

#### EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

10:59: M. 318.8; W. 120  
20: Dischi - Notizie  
21.5: Musica militare.  
21.30: Music-Hall  
22: Dischi - Notizie.  
22-24: Mus. araba (reg. 5)

#### RABAT

10:59: M. 492.2; W. 25  
19.15: Concerto di dischi  
19.25-20: Musica araba (dischi) - Nell'intervallo: Notiziario

155 PREMIERS PRIX

# MOVADO

## ACVATIC

La sua impermeabilità all'acqua, all'umidità, al freddo ed il vetro infrangibile ne fanno l'orologio ideale per lo sport



155 PREMIERS PRIX

# MOVADO

## ermeto

Emeticamente rinchiuso, costruito per resistere agli urti, alla polvere, all'umidità, al freddo.



## PER RINGIOVARE

La meravigliosa LOZIONE RISTORATRICE EXCELSIOR di Singer Junior ridà ai capelli il colore naturale della gioventù. Non è una tintura, non macchia. Assolutamente innocua. Da 50 anni vendesi ovunque e conoera vaglia di L. 14 alla PROPUMERIA SINGER Milano, Viale Beatrice d'Este 7a

# VENERDI

13 AGOSTO 1937 - XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
BARI II: kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
C. BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 3  
PALERMO: kHz 953 - m 531 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 1222 - m 245,5 - kW 50  
MILANO II: kHz 1257 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1257 - m 221,1 - kW 0,2  
PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: TRIO CHESTI-ZANARRELLI-CASSONE (Vedi Milano).

12,15-13 e 13,15-13,50 (Palermo): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Sijano: *Pupi*, intermezzo; 2. Olivieri: *Arlecchino con le donne alla fontana* (per cello e piano); 3. Puccini: *Le Villi*, fantasia; 4. Quattrocchi: *Bionda sirena*, intermezzo; 5. Beltrami: *Danza andalusa*, intermezzo; 6. Farpole: *Vespertina*, intermezzo; 7. Cerri: *Sagra al villaggio*; 8. Jesse: *Il portarobin di Simalta*, intermezzo; 9. Wassil: *Tempi passati*, valzer intermezzo; 10. Bixio: *1820*, marcia, intermezzo; 11. Il Mastro: *Capriccio*, marcia.

12,30-13 e 13,15-13,50: ORCHESTRINA PIERALDO.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,40: TRASMISSIONE DALLA COLONIA MARINA MOESENSE DI RICCIONE, DEDICATA AI BALLATE E ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE CLIMATICHE ESTIVE DEL P.N.F.

17: Giornale radio.

17,15-17,50: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: R. Börner: *Quintetto op. 28* per due violini, viola, cello e pianoforte (Esecutori: Vittorio EMANUELE, RUGGERO ASTOLFI, ANTONUCCIO DE PAULIS, GIUSEPPE MARTORANA e GERMANO ARNALDI).

17,50-17,55: Bollettino presagi.

18-18,15 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,30-20,39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

18,50: MUSICA VARIA.

19-20,39 (Bari II): Comunicati varj - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

19-19,53 (Roma): Cronache del turismo in lingua francese - Musica varia - Notizie varie.

19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,53-20,8 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: DOT. VIRGINIO GAYDA 20,40 (Napoli-Bari-Palermo-Bologna): MUSICA VARIA.

21 (esclusa Palermo):  
Concerto della Banda Presidiaria  
del IX Corpo d'Armata

diretto dal M. SALVATORE RUBINO

1. G. Mulè: *Marcia trionfale*.
2. Van Westerhout: *Rimembranze pugliesi*.
3. Donizetti: *Lucrezia Borgia*, parafasi.
4. Lacome: *La férie*, suite in tre tempi.
5. Caravaglies: *Rapsodia napoletana*, fantasia.
6. Rubino: *Marcia d'ordinanza del 9° Reggimento Fanteria*.

Nell'intervallo: Attualità.

22:  
La pelle

Commedia in un atto di GINO ROCCA  
Personaggi:

Carlo ..... Fernando Sulieri  
Renzo ..... Ernesto Tortini  
Cora ..... Mina Della Pergola  
Lori ..... Ada Antonelli  
Un commediante ..... Fernando De Cruciani  
Un cameriere ..... Un meccanico  
Gente che passa

Direzione artistica di GHERARDO GHERARDI  
Regia di ALDO SILVANI

Dopo la commedia: MUSICA DA BALLO (trino alle ore 23,30).

23-23,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15 (Roma): Notiziario in inglese.

23,30-23,50 (Roma - Napoli - Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

21: PROGRAMMA PARTICOLAREGGIATO DELLA STAZIONE DI PALERMO:  
APPARECCHIO A GALENA

Commedia in un atto di MARIO TRIVANTI  
Personaggi:

La signora Virginia ..... Livia Sassoli  
Loretta, sua figlia ..... Eleonora Tranchina  
Roberto Lani ..... Alessandro Landi  
La signora Rosa ..... Anna Lubruzzi

In una grande città - Oggi  
Regista: FEDERICO DE MARIA

21,30-23:  
CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE

1. Chopin: a) *Romanza* dal Concerto in mi minore; b) *Due studi* (pianista Maria Lo Verde).
2. a) *Vieuxtemps: Adagio religioso*; b) Albini: *Malagueña* (violonista Margherita Buscemi).
3. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, «Manca un foglio» (basso Agostino Oliva).
4. a) Bellini: *La Sonnambula*, «Ah non erede mirarti»; b) Debussé: *Lakmé*, aria della campanella (sopranos Aida Gonzaga).
5. a) De Falla: *Cubana*; b) Mannino: *Studio cromatico* (pianista Maria Lo Verde).
6. a) Principe: *Nei boschi del Reion*; b) Poldini-Kressler: *Poupé nulsante* (violonista Margherita Buscemi).
7. Meyerbeer: *Dinorah*, «Ombra leggera» (sopranos Aida Gonzaga).
8. Rossini: *L'Italiano in Algeri*, «Ho un gran peso sulla testa» (basso Agostino Oliva).
9. Donizetti: *L'elisir d'amore*, «Quanto amore», duetto (sopranos Gonzaga - basso Oliva).

Al pianoforte il M.<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI  
Nell'intervallo: Conversazione.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III  
Ore 22

## CONCERTO ORCHESTRALE DIRETTO DAL MAESTRO ALFREDO SIMONETTO

1. ROSSINI: «Tancredi», sinfonia.
2. HAYDN: «Sinfonia in sol maggiore» (militare):  
a) Andante allegro; b) Allegretto; c) Minuetto di Finale.
3. GLUCK: Suite di danze:  
1. «Alceste» (marcia); «Iphigénie en Aulide» (minuetto).  
2. «Paris and Helena» (grazioso).  
3. «Iphigénie en Aulide» (danza degli schiavi).
4. BIZET: Suite «Gnomes di lancillotti»:  
1. Marcia: «Trio di Gnomes»; 2. Berceuse: «La poupée»; 3. Impromptu: «La toupe»; 4. Due: «Petit mari, petite femme»; 5. Galop: «Le bal».

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 366,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 m 283,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 283,2 (dalle ore 18,50 kHz 986 - m 301,3) kW 10  
TRIESTE: kHz 1140 - m 283,2 - kW 10  
FIRENZE: kHz 811 - m 491,8 - kW 20  
BOLZANO: kHz 536 - m 559,7 - kW 10  
ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: TRIO CHESTI-ZANARRELLI-CASSONE: 1. Solazzi: *Minuetto*; 2. Tarinighi: *Serenata capricciosa*; 3. Hurbach: *Dall'album di Schubert*; 4. Chopin: *Preludio n. 15*; 5. Tarnhi: *Burlesca*;

6. Chesi: *Visione campagnola*; 7. Frinli: *Rose Marie*, fantasia.

12,30-13 e 13,15-13,50: ORCHESTRINA PIERALDO.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

16,40: TRASMISSIONE DALLA COLONIA MARINA MOESENSE DI RICCIONE, DEDICATA AI BALLATE E ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE CLIMATICHE ESTIVE DEL P.N.F.

17: Giornale radio.

17,15: MUSICA DA SALLO DALLA CHALET DEL VALENTINO DI TORINO: MARRICO LOTTI e LA SUA ORCHESTRA.

17,50-17,55: Bollettino presagi.

18,50: MUSICA VARIA.

19-19,40: MUSICA VARIA.

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19,40 (Milano II - Torino II - Genova - Firenze): MUSICA VARIA.

19,53 (Genova-Firenze): Notiziari in lingue estere.

19,53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: DOT. VIRGINIO GAYDA 20,40 (Torino-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

**Frutti Siciliani**  
La migliore caramella estivo  
**Lema** - milano -

**ZAMPIRONI FIDIBUS**  
INSETTIFUGHI  
UNICI ANTIFORFORI DELLE ZANZARE  
ESIGETE QUESTA MARCA  
**ZAMPIRONI**  
Schedari, prezzi tutti i  
Farmacia: Angeli, Tabaccai

# VENERDI

## 13 AGOSTO 1937 - XV

### 21: Selezione di canzoni

RADIOORCHESTRA diretta dal M.<sup>o</sup> MARIO SAERNO

21.50: Cronache del turismo

### 22: Concerto orchestrale

diretto dal M.<sup>o</sup> ALFREDO SIMONETTO  
(Vedi quadro a pag. 27)

Nell'intervallo: Notiziario

23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo  
23.15: Musica da ballo dal Lido Gay di Torino:  
ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA  
23.30-23.45 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola  
23.30-23.55 (Milano - Torino - Trieste - Firenze): Musica da ballo - Indici: Previsioni regionali del tempo

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

VIENNA  
14:59: m. 505,8; kW 100  
18: Conversazioni  
19: Notizie - Attualità  
19.25: Concerto: Intermezzi musicali  
20: Recitazione  
20.5: A Kurzech *Sperulo bandierina*, commedia  
21.25: Letture  
21.40: Aria e canzoni francesi  
22.10: Notiziario  
22.20-23.30: Concerto di dischi  
23: (M. Massetti)

### BRUGIO

BRUXELLES I  
14:57: m. 481,9; kW 15  
18: Dischi richiesti  
18.30: Concerto di piano  
18.50: Mus. riprodotta  
19: Conversazione  
19.15: Concerto vocale  
19.30: Notiziario  
20: Conc. di una band. di ex-combattenti  
21: Conversazione  
21.20: Seg. del concerto  
22: Notiziario  
22.18: Dischi richiesti  
22.25-23: Musica zingari riprodotta

BRUXELLES II  
14:59: m. 321,9; kW 15  
18.30: Dischi (Chopin)  
19: Dischi: Sulle sponde del Reno  
19.30: Cronache varie  
20: Dischi, canto e scene  
20.45: Conversazione  
21 (dal Casinò di Knoccke): Wagner: *La Valchiria*, primo e terzo atto.  
22.30 (ca.): Notiziario  
22.40-23: Radiocaccia

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA I  
14:58: m. 470,2; kW 120  
18: Notiziario  
19.10: Come Bratislava  
20.10: Conversazione  
20.25: Musica riprodotta  
20.45: Recitazione  
21.15: Beethoven: *Sinfonia in mi bemolle maggiore per violino, viola, corno, clarinetto, fagotto, cello e contrabbasso*  
22: Un disco  
22.2: Notiziario  
22.30: Musica riprodotta  
23-23.15: Notiz in russo  
14:59: m. 298,8; kW 13,5  
19: Tram da Praga  
19.18: Programma mu-

### LIONE P.T.T.

14:58: m. 463,1; kW 100  
18.30: Cronache - Not.  
19.45: Conc. di dischi  
20: Cronache varie  
20.30: Come Parigi T. E  
20.45: Notiziario  
21: Come Radio Parigi  
MARSIGLIA P.T.T.  
14:57: m. 300,5; kW 120  
18.30: Musica riprodotta  
19: Notizie - Cronache  
19.45: Come dischi  
20: Conversazione  
20.15: Musica riprodotta  
20.30 (dal Casinò di Villefranche): *Le Opere* di R. d'Ysa: 2 Chausson: *Sinfonia in si bemolle*; 3 Dukas: *La Perle babilonica*; 4 Mussorgski: *Una notte sul Monte Carlo*  
22.30: Notiziario  
23: Come Radio Parigi.

### NIZZA P.T.T.

14:58: m. 253,2; kW 60  
18.30: Cronache - Notiziario  
19: Come Radio Parigi  
20: Come Parigi P.T.T.  
21: Come Radio Parigi.  
PARIGI P.P.  
14:59: m. 312,8; kW 60  
18.30: Concerto di dischi  
18.53: Cronache varie  
19.3: Musica riprodotta.  
20: Attualità  
20.20: Sotto la lampada  
20.35: Progi variato  
21.10-21: Berlioz: *La damnazione di Faust*, opera (dischi)  
22: Come Radio Parigi.

### PARIGI P.T.T.

14:59: m. 431,7; kW 120  
18: Melodie e canzoni (cant.)  
18.30: Concerto di dischi  
19: Notizie - Cronache  
19.25: *Mus. variata*  
20.30: Da stabilire  
21 (dal Casinò di Knoccke): Wagner: *La Valchiria*, atto primo e secondo  
22: Musica riprodotta  
22.30-23: Notizie - Dischi

### PARIGI TORRE EIFEL

14:58: m. 208,2  
18.30: Conversazione  
19: Notizie - Cronache  
20: Programma di televisione  
20.30: Concerto di due pian. J. Schumann *Sei studi in forma di cannone*; 2. Debussy: *En blanc et noir*.  
21: Quartetto d'archi, piano e canto. I. Haydn: *Quartetto op. 23 n. 2*; Canto: J. Chopin: *Barcarola*; 4. Mendelssohn: *Cappriccio*; 5. Canto: 6. Fauré: *Motetto n. 1*; 7. Bizet: *Serenata*; 8. Séverac: *Baigneuse au soleil*; 9. Canto: 10. Canto: *Sonata n. 1* per quartetto

### RADIO LIONE

14:58: m. 215,4; kW 25  
18.30: Musica riprodotta  
19.30: Cronache - Notiz  
20: Musica varia  
20.15: Declamazione - Cronaca  
20.40: Melodie popolari  
21.15: La rivista di Radio Lione  
22-24: Musica leggera e da ballo - Negli intervall. Notizie  
RADIO MEDITERRANEE  
14:57: m. 235,1; kW 27  
19: Cronache - Notizie  
20.15: Musica riprodotta  
21.10: *Serata variata*  
22: Notiziario  
23: Ritornelle da Monte Carlo

### RADIO LILLA

14:58: m. 247,5; kW 60  
18.30: Conversazione  
19: Notizie - Cronache  
19.45: Dischi - Cronache  
20.15: Canzoni popolari  
20.30: Musica leggera ritrasmessa  
22.30-23: Come Parigi P.T.T.  
LILLA  
14:58: m. 247,5; kW 60  
18.30: Conversazione  
19: Notizie - Cronache  
19.45: Dischi - Cronache  
20.15: Canzoni popolari  
20.30: Musica leggera ritrasmessa  
22.30-23: Come Parigi P.T.T.

### TOLOSA

14:58: m. 328,6; kW 60  
18.50: Musica leggera - Aria di opera - Musette  
19.50: Notiziario  
19.55: Musica di operetta - Notizie - Oreh viennese  
20.15: Mus. varia - Marche militari - Operette  
21.10: Fantasia radiofonica - Musica di film  
22: Notiziario  
22.15: Brani di operetta - Fantasia radiofonica - Jazz  
23: Melodie - Danze - Musica varia  
23.30-21: Notiziario.  
RENNES  
14:58: m. 288,5; kW 120  
18.30: Cronache - Notiz  
19.45: Conc. di dischi  
20.30 Jules Romains: *Boen ou la possession des biens*, commedia in tre atti.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Come Radio Parigi.  
STRASBURGO  
14:59: m. 349,2; kW 100  
18: Notizie - Cronache  
19.45: Notizie in francese e tedesco  
20.15: Conversazione  
20.30: *Serata teatrale*: 1. Pierre Raynaud: *Le cinque pipe d'oppio*; 2. Daniel Riche: *Il pretezzo*, due atti; 3. Gabriel d'Herilly: *La bucca di banana*

21: Paul Clérouc: *Un dramma di microfono*, fantasia umoristica - In un intervallo (21.30) Notiziario  
22.40: Concerto sinfonico: 1. Rameau: *Cincona da Dardanus*; 2. Francis: *Gomertius* per flauto, violino e orchestra; 3. Duparc: *Lenore*; 4. Nuvet: *Introduzione e allegro per arpa* e orchestra; 5. Roussel: *Sinfonia n. 3* in sol minore

### RADIO TOLOSA

14:58: m. 328,6; kW 60  
18.50: Musica leggera - Aria di opera - Musette  
19.50: Notiziario  
19.55: Musica di operetta - Notizie - Oreh viennese  
20.15: Mus. varia - Marche militari - Operette  
21.10: Fantasia radiofonica - Musica di film  
22: Notiziario  
22.15: Brani di operetta - Fantasia radiofonica - Jazz  
23: Melodie - Danze - Musica varia  
23.30-21: Notiziario.

### RENNES

14:58: m. 288,5; kW 120  
18.30: Cronache - Notiz  
19.45: Conc. di dischi  
20.30 Jules Romains: *Boen ou la possession des biens*, commedia in tre atti.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Come Radio Parigi.

### STRASBURGO

14:59: m. 349,2; kW 100  
18: Notizie - Cronache  
19.45: Notizie in francese e tedesco  
20.15: Conversazione  
20.30: *Serata teatrale*: 1. Pierre Raynaud: *Le cinque pipe d'oppio*; 2. Daniel Riche: *Il pretezzo*, due atti; 3. Gabriel d'Herilly: *La bucca di banana*

22.30: Notizie in francese e tedesco  
23: Come Radio Parigi  
TOLOSA P.T.T.  
14:57: m. 386,6; kW 120  
18: Per i giovani  
18.15: Concerto di dischi  
19: Notizie - Cronache  
19.45: Dischi - Notiziario  
20.30: Concerto orchestrale di musica sinfonica (da stabilire)  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Come Radio Parigi.

### GERMANIA

AMBURGO  
14:58: m. 331,9; kW 100  
18: Conversazione  
18.10: Trasmissione in onore di Rudolf G. Binding, al suo 70° compleanno  
18.25: Intermezzo  
18.45: Bollettini  
19: Concerto di dischi  
19.45: Cronaca - Notizie  
20.10: Orchestra sinfonica: 1. Mussorgski: *Musiche del Boris Godunov*; 2. Albin: *Rapsodia italiana*; 3. Schubert: *Piccola suite per due flauti e orchestra d'archi*; 4. Fauré: *Overture di Cleopatra*; 5. Rossini: *Fespigli*; *La boutique fantasque*; 6. Clemens: *Il cuore di Purcell*, episodio sinfonico; 7. Fricdel: *Intermezzo*; 8. Hedenhauzen: *Dance rustiche sassoni*; 9. Lenar: *Melodie del figlio di principi*; 10. Schuried: *Der Karmaker*, marcia.  
22: Notizie - Intermezzo  
22.30-24: Come Deutchlandsender.

### BERLINO

14:58: m. 356,7; kW 100  
18: Echi della festa dei 700 anni di Berlino  
19.30: Dischi (operette)  
20: Notiziario  
20.10: Programma variato  
Torniamo indietro: Programm della Radio del 1937 e del 1937  
22: Notiziario  
22.30-24: Come Deutchlandsender  
BRESLAVIA  
14:58: m. 315,8; kW 100  
18: Conversazioni  
18.10: Cronaca - Notizie  
19: Programma variato: *Dischi e passi tedeschi*  
21: Notiziario  
21.15: Concerto corale.  
22-23: Notiziario  
22.30-23.30: Concerto di organo: 1. Lubeck: *Sinfonia e fuga in mi maggiore per organo*; 2. Buxtehude: *Corale: Wie schön leuchtet der Morgenstern*; 3. J. S. Bach: *Prefatio e fuga in mi bemolle maggiore per organo*; 4. Ragnin: *Suite di corali per organo* op. 6. Reger: *Introduzione e Passacaglia*, op. 63  
COLONIA  
14:58: m. 455,9; kW 100  
18.30: Per gli ex-combattenti  
18.50: Musica leggera  
19.45: Cronache - Notizie  
20.10: Come Kopenberg  
21: Dischi (Puccini)  
22: Notizie - Cronaca  
22.50-24: Musica varia ritrasmessa  
DEUTSCHLANDSENDER  
14:59: m. 1571; kW 60  
18: Reger: *Sonata in re minore* op. 1 (violino a pianoforte)  
18.25: Concerto d'organo di Wurlitz (registraz.)  
18.40: Conversazione  
19: Programma di variazioni. Hermann Krause: *Il treno dei mariti*, radioscena  
21: Gunter Elich: *I canofieri erranti*, radiocortina tratta dalla novella di Eichenendorff, non musica di H. Dambrowski  
21: Notizie - Echi

**Ecco una buona pietanza**

Provato: se il vostro nutritore ne è sprovvisto inviateci L. 20. - vi spediremo franco vostro domicilio 10 scatole da gr. 250 ciascuna e in omaggio un gagliolo propizatorio

**SEMMENTAL**

**carne in scatola squisita raffreddata in ghiaccio**

è un cibo nutriente e sano, sempre pronto, di carne tenera e gelatina squisita. Appetitosa al naturale, insuperabile con insalata di stagione

S. A. ALFONSO SADA - MONZA

21-30: Dischi (Verdi).  
22: Notizie - Echi.  
22-20-24: Musica varia, leggera e da ballo - Nell'intervallo (22.45): Bollettino del mare

**FRANCOFORTE**  
MHz 1155: m 251; w 25  
18: Concerto di musica leggera - Nell'intervallo (20): Notizie.  
21.15: Edmund Hahn: Il Tifone radiotelegrafico intrinco a Beethoven.  
22: Notiziario.  
22.30: Musica da ballo.  
24.1: Musica nordica (reg.)

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031: m 291; w 100  
18: Come Lipsia  
20.10: Violino piano e soprano  
19.45: Cronaca - Notizie  
20.10: Serata danzante.  
22: Notizie - Conversazioni  
22.40-24: Come Deutsch-landsender

**LIPSIÀ**  
kHz 785: m 382.2; w 120  
18: Concerto variato.  
19.45: Varietà: In ferie.  
21.15: Concerto sinfonico dedicato a Haydn diretto da Hans Welschbach (da stabilire).  
22.15: Cronaca - Notizie  
22.30-24: Mus da ballo

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740: m 405.4; w 100  
11: Musica leggera.  
19: Musica riprodotta.  
21: Notiziario  
21.10: Come di dischi  
22: Notiziario  
22.30-24: Come Deutsch-landsender

**SAARBRUECKEN**  
kHz 1249: m 240.7; w 17  
18: Come Lipsia  
19.10: Radiocommedia  
19.45: Attualità - Notiz.  
20.10: Musica leggera.  
21.30: Concerto corale.  
22: Notiziario  
22.30: Conversazione  
22.50-24: Musica popolare e leggera.

**STOCARDA**  
kHz 574: m 522.6; w 100  
18: Musica leggera.  
20: Notiziario  
21: Rudolf G. Binding (per il 70° compleanno).  
21.15: Bizet: Il pescatore di perle, opera in tre atti - Nell'intervallo (22): Notiziario  
23.30: Danze (dischi).  
24.2: Come Francoforte

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
kHz 200: m 1500; w 150  
18.25: Musica leggera per Orlino  
19.50: Concerto di pianoforte. Studi  
19.30 (dall'America): Cosa ascoltato gli americani - dalle 14.30  
20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Sir Henry Wood  
20.45: Ravel: Il pescatore di perle, opera in tre atti - Nell'intervallo (22): Notiziario  
23.30: Danze (dischi).  
24.2: Come Francoforte

**MIDLAND REGIONAL**  
kHz 1013: m 296.2; w 70  
18: Musica leggera.  
19.30: Conversazioni  
19.45: Attualità regionali  
19.30: Notiziario  
20: London Regional  
20.40: Cronaca sportiva  
21: Musica da ballo (Douglas Swallow).  
21.45-24: London Region.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686: m 437.3; w 2.5  
18.40: Melodie popolari.  
19.30: Conversazioni  
20: Concerto di pianoforte.  
20.30: Aris per soprano.  
21: Violino e piano  
21.30: Notizie - Cronache  
22.30-23: Dischi

**LONDON REGIONAL**  
kHz 877: m 542.1; w 70  
18: Concerto variato.  
18.50: Musica leggera.  
20: Varietà (da un teatro di Plymouth)  
20.40: Conversazione di St. John Philby: « Il paese di Saba »  
21: Mus. da ballo (Henry Hall)  
21.45: Taprel Dorlag: Un S O S in mezzo all'Atlantico, dramma  
22.30: Musica da ballo (Sydney Lipton).



## UN TRATTAMENTO NATURALE SEMPLICE ECONOMICO

Il volto è lo specchio in cui si riflettono gli anni passati. Un colorito sano e fresco, una carnagione vellutata, vi daranno in ogni tempo un'eterna giovinezza. E cosa occorre per conseguire questa magica freschezza della carnagione? Un prodotto naturale, semplice ed economico: il Sapone Palmolive, noto per la sua composizione a base d'oli d'oliva e di palma.

Usando questo sapone rileverete giorno per giorno i suoi benefici effetti. La sua schiuma penetra nei pori della pelle e li libera da ogni impurità; tonifica e rassoda le carnagioni più delicate e fa ritornare in breve tempo la fresca bellezza della gioventù.



PRODOTTO IN ITALIA

IL SAPONE CHE RAVVIVA LA BELLEZZA!

la Sinfonia n. 3; 3 Suk: *Intermezzo*  
21.15: Concerto corale.  
22: Notiziario.  
22.15: Dischi (inglesi).

### LETTONIA

**MADONNA**  
kHz 583: m 514.6; w 50  
18.25: Concerto corale.  
18.35: Conversazioni.  
19.5 (dalla spiaggia di Riga): Concerto orchestrale e vocale - Nell'intervallo (20): Notiziario.  
21: Notiziario  
21.15: Mus. nordica (d.).  
21.45: Notizie in inglese.

### LUSSEMBURGO

kHz 232: m 1293; w 150  
18.30: Musica inglese.  
19: Notizie in tedesco e francese.  
19.40: Concerto vocale.  
20.15: Dischi - Varietà.  
21.45: Attualità - Notizie.  
22.20: Concerto di violino e pianoforte: I. Vivaldi: Sonata in la maggiore; 2. Wieniawski: Polacca in la maggiore; 3. Beethoven: Romanza in fa maggiore; 4. Doh-

nyanyi: Rurial Hungarica.  
21.25: Musica da ballo inglese

### NORVEGIA

**OSLO**  
kHz 260: m 1153.8; w 60  
19: Notizie - Attualità.  
19.45: Concerto variato.  
20.25: Radiocommedia.  
21.35: Concerto vario.  
21.40: Notizie - Attualità  
22.15-22.45: Concerto vocale: Canzoni  
19.40: Notizie - Carillon.  
19.55: Conversazione  
21.25: Orchestra di Amsterdam - Nell'intervallo: Notizie - Dischi.  
21.10-23.40: Concerto di dischi

### OLANDA

**HILVERSUM I**  
kHz 160: m 185; w 150  
19: Dischi - Conversa.  
19.10: Convers. - Notizie.  
19.40: Cello e pianoforte.  
20.10: Conversazione  
20.40: Conc. orchestrale.  
21.40: Concerto vocale.  
21.55: Dischi - Notiziario.  
22.20: Convers. religiosa.  
22.40-24.40: Concerto di dischi.

### HILVERSUM II

kHz 995: m 301.5; w 60  
18.10: Cronache varie - Dischi - Notiziario.

19.40: Notizie - Carillon.  
19.55: Conversazione  
21.25: Orchestra di Amsterdam - Nell'intervallo: Notizie - Dischi.  
21.10-23.40: Concerto di dischi

### POLONIA

**VARSAVIA I**  
kHz 24: m 1395; w 120  
18.20: Musica argentina (dischi).  
18.50: Attualità.  
19: Dischi (inglesi)  
19.30: Notizie sportive  
20: Programma variato con musica.  
20.45: Notiziario  
21.45: Radiocrociata.  
22: Concerto di pianoforte e violino  
22.30-23: Ultime notizie.

### PORTOGALLO

**LISBONA**  
kHz 679: m 476.9; w 15  
19: Musica varia  
19.50: Notiziario  
19.10: Radiocintento.  
20.30: Musica leggera.  
21.3: Conversazione  
21.15: Musica leggera.  
21.30: Conversazione.

21.40: Musica popolare.  
22: Dischi (arabici).  
22.30: Notiziario  
22.50: Concerto variato.  
23.30-24: Mus da ballo.

### ROMANIA

**BUCAREST**  
kHz 823: m 364.5; w 12  
18.3: Concerto variato.  
18.15: Conversazione  
19.30: Musica di dischi.  
20.10: Rossini: Il barbiere di Siviglia, opera comica in tre atti (in italiano - dischi) - Negli intervalli (20.50): Cronaca libraria; (21.55): Notiz.  
22.45: Notizie in francese e tedesco.  
22.55: Ultime notizie.

### SVEZIA

**STOCOLMA**  
kHz 704: m 426.1; w 55  
18: Concerto variato.  
19: Conversazione  
19.30: Cronaca nordica  
20: Concerto di musica nordica 1. Henriques: *Voelund il fabbro*, ouverture; 2. Wiklund: *Concerto n. 2 in al minore per pianoforte e orchestra*; 3. Madetoja: *Suite di Okon Fuoko*; 4. Sveden: *Rapsodia norvegese*  
21.15: Radiocronaca  
22: Concerto di dischi  
23-23.5: Cronaca del Torneo di scacchi

### SVIZZERA

**BEROMUNSTER**  
kHz 556: m 539.6; w 100  
18: Per i fanciulli  
18.35: Conversazioni.  
19: Notiziario  
19.10: Musica riprodotta.  
19.45: Notiziario  
19.55: Dischi (Prihoda).  
20.5: Conversazione  
20.25: Concerto vocale  
21.35: Offenbach: *Dorotea*, operetta  
22.25-23.0: Notiziario.  
**MONTE CENERI**  
kHz 1167: m 257.1; w 15  
19.45: Notiziario  
19.55: Opere di Keteibey (dischi)  
20.30-21.00: Sigfrido Geiser: *Sera d'equinozio* (sera d'inverno) commedia brillante in tre atti  
kHz 677: m 443.1; w 100  
18.20: Cronache varie  
19: (da Saluburno) Mozart: *Don Giovanni*, dramma giocoso in due atti - Nell'intervallo: Notiziario  
22.30: Fine.

### SOTTESI

18.20: Cronache varie  
19: (da Saluburno) Mozart: *Don Giovanni*, dramma giocoso in due atti - Nell'intervallo: Notiziario  
22.30: Fine.

### UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
kHz 546: m 549.5; w 120  
18.45: Canzoni italiane (dischi).  
19: Notizie sportive.  
19.30: Rino Almi: *Il volo degli avvoltoi*, commedia.  
20.30: Notiziario  
20.45: Musica sghigna.  
22.10: Conversazione  
22.50: Notizie in inglese.  
22.55: Concerto variato.  
23.5: Ultime notizie.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI**  
kHz 941: m 318.8; w 12  
19: Notiziario.  
20: Dischi - Notizie.  
21.3: Dischi Notizie.  
21.30: Radiorchestra - Nell'intervallo (22) Notizie  
23-24: Mus araba (reg.).  
**ARABIA**  
kHz 601: m 493.2; w 25  
19.10: Concerto di dischi.  
20: Concerto variato  
21: Radiocronaca  
21.30: Notiziario - Dischi.  
22-23: Musica araba vocale e strumentale da Fea - Nell'intervallo: Notiziario.

# SABATO

14 AGOSTO 1937 - XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m 420,8 - kW 50  
 NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
 BARI I: kHz 1050 - m 283,3 - kW 20  
 BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
 PALERMO: kHz 665 - m 531 - kW 3  
 BOLLANA: kHz 1222 - m 245,5 - kW 50  
 MILANO II: kHz 1327 - m 221,1 - kW 4  
 TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2

PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
 MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21

7,45: Ginnastica da camera

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande

11,30: ORCHESTRA diretta dal M<sup>e</sup> L. MALATESTA (Vedi Milano)

12,30: Cronache dello sport.

12,30-13 e 13,15-13,50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M<sup>e</sup> UMBERTO MANCINI: 1. Offenbach: *Orfeo all'inferno*, ouverture; 2. Ciaikovski: *La bella addormentata*; 3. Lincke: *Umoresca*; 4. Puccini: *Madama Butterfly*, fantasia; 5. De Michelis: *Ninna-nanna*; 6. Lehar: *La vedova allegra*, fantasia; 7. Cortopassi: *Passo la sera*; 8. Rizer: *Presto lungo*; 9. G. Senigaglia: *Melodia di ricordi*, valzer; 10. Zalden: *Venite stasera al caffè*, fox intermezzo.

13-13,15: Segnale orario - Giornale radio - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,15-50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11)

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Nonno Radio; (Palermo): Le allodole di Lodiola

17: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

17,15: MUSICA DA BALLO dal LUD GAY di Torino: ANGELINI e LA SUA ORCHESTRA

17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55: I DIECI MINUTI DEL LAVORATORE: On Riccardo del Giudice

18,10-18,50 (Roma): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

18,10-19,53 (Bari): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Cronache dello sport - Giornale radio - Cronache del turismo

19,50-20,39 (Bari II): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio - Cronache italiane del turismo.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

18,50-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache dello sport - Musica varia - Giornale radio - Cronache del turismo.

19-19,40 (Roma-Napoli-Bari II-Palermo): CONCERTO DI CANZONI NAPOLETANE diretto dal M<sup>e</sup> UMBERTO FABARO.

19-19,40 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive

19-19,53 (Roma): Cronache del turismo in speranza - Notizie varie - Musica varia (dalle 19,40: Trasmissione offerta dalla Società ELAI).

ROMA - ROMA III - NAPOLI - TORINO II - MILANO II - GENOVA - BARI II - FIRENZE - BOLZANO

Dalle 19,40 alle 20,10

**Mezz'ora di musica varia**

gentilmente offerta dalla

**Soc. An. ELAI - Genova-Pegli**

in Casa del caffè, boschi, caramelle, cracker del

BONUM IN GIACCIO MENTA ELAI

unico refrigerio estivo che disseta e rinfresca.

19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): MUSICA VARIA.

19,53-20,8 (Roma I): Notiziario in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma III): Musica varia (Trasmissione offerta dalla Società ELAI).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

20,30: Cronache del turismo.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo-Bologna): MUSICA VARIA.

21-23 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - NOTIZIARIO - MUSICA DA CAMERA.

21: Trasmissione dal Castello di San Giusto di Trieste:

## Cavalleria rusticana

Melodramma in un atto

di G. TARGIONI-TOZZETTI e G. MENASCI

Musica di PIETRO MASCAGNI

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

UMBERTO BERRETTONI

Maestro del coro: OTTORINO VERTOVA.

(Vedi quadro).

22,25: Conversazione.

22,35:

## Selezione di canzoni

RADIOORCHESTRA diretta dal M<sup>e</sup> MARIO SALERNO

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15: MUSICA DA BALLO - (RO): Notiziario inglese.

23,30-0,30 (Roma - Napoli - Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 368,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 (dalle ore 18,50 kHz 980 - m 304,3 - kW 10)

TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
 FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20  
 BOLZANO: kHz 536 - m 559,7 - kW 10

ROMA III: kHz 1258 - m 226,5 - kW 1  
 BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande

11,30: ORCHESTRA diretta dal M<sup>e</sup> LUIGI MALATESTA: 1. Keteley: *Adagio cantabile*; 2. Cavallotti: *Novelletta*; 3. Respighi: *Leggenda*; 4. Limentani: *Anatoliana*; 5. Mayer: *Pastorale roccocò*; 6. Mariotti: *Chitarra esotica*; 7. Cilca: *Berceuse*; 8. Biagi: *Visione veneziana*; 9. De Nardis: *Canzone abruzzese*; 10. Karhulka: *Ninna-nanna*; 11. Albergoni: *Luna sul mare*;

12. Russo: *Una notte sul Volga*; 13. Pachernegg: *Capriccio siciliano (Laudes)*; 14. Pennati: *Capriccio spagnolo*.

12,30: Cronache dello sport.

12,40-13 e 13,15-13,50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M<sup>e</sup> UMBERTO MANCINI (Vedi Roma).

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Yambo; Diafolgi con Cluffettino.

17: Giornale radio 4 - Estrazioni del Regio Lotto.

17,15: MUSICA DA BALLO dal LUD GAY di Torino: ANGELINI e LA SUA ORCHESTRA

17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55-18,10: I DIECI MINUTI DEL LAVORATORE (Vedi Roma).

18,10-18,50 (Milano): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

Trasmissione dal Castello di San Giusto di Trieste

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA - TORINO - TRIESTE  
Ore 21

## CAVALLERIA RUSTICANA

Melodramma in un atto

di G. TARGIONI-TOZZETTI e G. MENASCI

Musica di

PIETRO MASCAGNI

PRINCIPALI:

Sinfonista	Giuseppe Cobelli
Lilla	Marianna Rago
Turiddu	Ettore Parmegiani
Alfio	Luigi Rosti Morelli

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
UMBERTO BERRETTONI

Maestro del coro: OTTORINO VERTOVA

19-19,40: MUSICA VARIA: ORCHESTRINA diretta dal M<sup>e</sup> STEFANO FERRUZZI.

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Bologna): Notiziari in lingue estere.

19,40 (Milano II-Torino II-Genova-Firenze): MUSICA VARIA (Trasmissione offerta dalla Società ELAI).

19,53 (Genova-Firenze): Notiziari in lingue estere.

19,53 (Milano II-Torino II-Bologna): MUSICA VARIA.

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

20,30: Cronache del turismo

20,40 (Torino-Trieste-Bologna): MUSICA VARIA 21 (Torino-Trieste): TRASMISSIONE DA TRIESTE (Vedi: Roma).

21:

## La delusione di Melisenda

Commedia in un atto di CESARE MEANO

Personaggi:

Melisenda, contessa di Tripoli: F. Dominicis

Malisa, la nutrice: Celeste Aida Zanchi

Il gran Cerimoniere: Adelio Cocco

Un servo: Felice Romano

Il popolo - Il coro delle suore

Direzione artistica di GHERARDO GHERARDI

Regia di ALDO SILVANI

21,30: Trasmissione dalla Basilica di Massenzio:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>e</sup> ANTONINO VOTTO

1. Rossini: *L'italiana in Algeri*, sinfonia

2. Dvorak: *Sinfonia n. 5 (Nuovo mondo)*

3. De Falla: *Il cappello a tre punte*, suite di balletto.

4. G. Wagner: *Sigfrido*, - Mormorio della foresta; - b) Wagner: *Tristano e Isotta*, preludio e morte di Isotta.

Nell'intervallo: Notiziario.

Dopo il concerto: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - (Milano-Torino-Trieste-Firenze): MUSICA DA BALLO

CHALLET del VALENTINO di Torino: MARIANO

LOTTI e LA SUA ORCHESTRA (sino alle 0,30) -

Indi: Previsioni regionali del tempo.

23,30 (et'ca) (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

Fosforo, iodio, arsenico sono elementi indispensabili all'organismo: nel

# FOSFOIODARSIN

SIMONI

li trovate riuniti in modo razionale perfettamente assimilabili. Esso costituisce un ricostituente completo e di massima efficacia.

Chiedetelo nelle buone farmacie e presso

**CORNELIO PADOVA**

# PROGRAMMI ESTERI

## AUSTRIA

14:59-15:06: kW 100  
11.5-12.45 (dalle Festspielhäuser di Salisburgo): Verdi: Requiem, piano soprano contralto, tenore basso e orchestra (direttore Arturo Toscanini)  
18:15: Radiocronaca.  
19: Notiziario.  
19:10: Musica popolare leggera.  
20:10: Varietà, musica brillante  
21:45: Concerto di pianoforte: 1. Schumann: Aufschubung, delle Fantasie, op 12; 2. Chopin: Notturno in si bemolle minore; 3. Hummel: Concerto jazari in mi bemolle maggiore, op 11; 4. Kienzl: Ländler; 5. Scarlatti: Polca bismola; 6. Grunfeld: Fantasia ungherese.  
22:10: Notiziario.  
22:20-23:30: Notiziario.

## BELGIO

BRUXELLES I  
14:57-15:00: kW 15  
18:45: Concerto di dischi  
19:30: Cronache varie  
19:30: Notiziario  
20: Concerto varietale: 1. Riccardo: Ouverture della Gazzalada, 2. Gaubert: Berceuse; 3. Planquette: Fantasia sulle Campanelle di Corneille; 4. Farinelli: Il piccolo trombettiere; 5. Bocard: Profili fantasmi, 3 suite di orchestra; 6. Bomber: Fantasia su Nina Rosa; 7. Striusu: Accelerazioni, marcia.  
21: Claude Roger Marx: Bienen oasis, commedia in un atto  
21:45: Servizio del concerto: 8. Lincke: Festa del negro; 9. Filippucci: Sera di festa all'Abana; 10. Ricordi: Ouverture della Semiramide; 11. Debussy: Piccola suite; 12. Boniccontini: I fuochi sacri melodia; 13. Fall: Fantasia sulla Divorziata  
22:10: Notiziario  
22:10: Musica da ballo ritmata.  
23:24: Musica varia riprodotta.

BRUXELLES II  
14:53: kW 321,5  
18: Cello e pianoforte  
19: Dischi (Schumann)  
19:30: Radiocronaca.  
20: Radiocobert.  
21: Concerto sinfonico ritmato.  
23:30 (ca): Notiziario.  
23:40 (ca): Musica leggera (dischi).  
23:15-24: Musica da ballo.

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA I  
14:53: kW 470,2  
19:15: Musica riprodotta.  
20:15: Radiocronaca.  
21:20: Banda militare  
22:20: Concerto di dischi.  
22:35-23:30: Come Bratislava.

## Anche voi avete bisogno

Se avete capelli grigi o sbiaditi provate anche Voi la famosa **ACQUA ANGELICA**. In pochi giorni ridonerà ai vostri capelli il loro primitivo colore della gioventù. Non è una tintura, quindi non macchia, è completamente innocua, ed il suo uso pulisce e rinforza i vostri capelli.

Richiedetela a Farmacisti e Profumieri. Non trovandola la riceverete franco inviando Lire 12 al Depositorio

**ANGELO VAJ - PIACENZA - Sezione R**

LIONE P.T.T.  
14:59: kW 463,4  
18:30: Conci di dischi  
19: Cronache - Notizie  
19:45: Conci di dischi  
20:30: Come Parigi T. E.  
22:30: Notiziario.

MARSIGLIA P.T.T.  
14:59: kW 400,5  
18:30: Concerto di dischi  
19: Notizie - Cronache  
20:15: Musica riprodotta  
21:30: Come Parigi P.T.T.  
22:30: Notiziario  
22:45: Musica da ballo.

NIZZA P.T.T.  
14:59: kW 253,2  
18:30: Programma var.  
19: Notizie - Cronache  
20:30: Concerto orchestrale sinfonico: 1. Mendelsbarn: Rug blas, 2. Brubaud: Processione notturna, poema sinfonico; 3. Canto; 4. Maligniero: Impressioni sul vero; 5. Canto; 6. Rimski-Korsakov: Sheherazade, poema sinfonico.  
22:30: Come Parigi P. T. T.

PARIGI P. P.  
14:59: kW 312,8  
18:35: Concerto di dischi.  
18:40: Cronaca - Dischi.  
18:55: Cronache varie  
20:30: Musica riprodotta.  
20: Attualità  
20:35: Concerto di musica italiana  
21:10: Concerto di dischi  
21:25: Progr. varietale  
21:50: Notiziario  
21:55: Danze (dischi)  
22:30-23: Musica riprodotta.

PARIGI P.T.T.  
14:59: kW 431,7  
18:30: Concerto di dischi  
19: Notizie - Cronache  
20:30: Gagne: Coricco, operetta in tre atti  
22:30-23: Notizie - Dischi  
23:15: Danze (dischi)

PARIGI TORRE EFFEL  
14:59: kW 206,4  
18:30: Cronache - Notizie  
19:30: Conve - Dischi  
20: Programma di televisione  
20:30: René Jeanne e Camille Morihon: In vettura, oppure Il centenario del primo viaggio in aereo in Francia in Saint Germain, commedia umoristica.

RADIO LIONE  
14:59: kW 1393,3  
18:30: Gagne: Selezione dei Simfionchi.  
19: Musica leggera  
19:40: Notiziario.  
20: Musica leggera.  
20:45: Delizia: Selezione della Lakme (dischi).  
22:24: Musica leggera e da ballo - Negli Intervalli: Notiziario.

RADIO METERRANEE  
14:59: kW 1276,6  
19: Cronache - Notizie  
20:15: Musica riprodotta.  
21:10 (da Monaco Carlo): Concerto orchestrale diretto da Marco Cesare Scotti: 1. Rimski-Korsakov: La grande Partenza russa; 2. Schubert: Sinfonia incompiuta; 3. Godard: Nel villaggio, scene postiche; 4. Wacsenge: Preludio e morte di Isotta; 5. Svendgaard: Canzone parigina.  
22:30: Notiziario.  
22:15: Musica da ballo.

RADIO PARIGI  
14:59: kW 182,8  
18: Cronache varie.  
19:10: Melodie (canto).  
19:25: Musica riprodotta.  
19:55: Melodie (canto).  
20: Cronache varie.  
20:30: Come Nizza P.T.T. - In un intervallo (21:30): Notiziario.  
22:30: Dischi - Notiziario  
23:15: Musica da ballo.

RADIO TOLOSA  
14:59: kW 318,6  
18: Muettoe - Brant di opere - Melodie.  
18:50: Notiziario.  
19: Muettoe - Notizie - Arle di Opere.  
20:15: Orchestra viennese - Fantasia radiophonica - Danze.  
21:10: Fantasia melodica - Musica di opere - Danze.  
22: Notiziario.  
22:15: Jazz - Canzonette - Musica di film.  
23: Musica richiesta - Musica leggera e varia.  
23:50-24: Notiziario.

RENNES  
14:59: kW 1040,2  
18:30: Conci di dischi.  
18:45: Conci in inglese.  
19:15: Notizie - Cronache.  
19:45: Musica riprodotta.  
20:30: Come Strasburgo  
22:30-23: Come Parigi P. T. T.

STRASBURGO  
14:59: kW 369,2  
18:30: Concerto di dischi.  
18:45: Cronache - Notizie.  
19:45: Notizie in francese e tedesco.  
20:30: Jean Bergaud e Marcelle Bouisge: Le pou, le prince et la bergère.  
21:50: Concerto radiofonico con musica.  
22:30: Notizie in francese e tedesco.  
23: Come Radio Parigi

TOLOSA P.T.T.  
14:59: kW 386,6  
18:30: Concerto di dischi.  
18:45: Notizie - Cronache.  
19:45: Dischi - Notiziario.  
20:30: Come Lilla.  
22:30: Come Parigi P.T.T.  
23: Musica da ballo.

GERMANIA  
AMBURGO  
14:59: kW 331,9  
18: Musica leggera.  
18:50: Bollettini.  
19: Musica da ballo.  
19:45: Conve - Dischi.  
20: Notiziario  
20:10: Franz Grothe: Nostalgia, operetta.  
22: Notiziario.  
22:15: Cronache sportive.  
22:45-1: Come Berlino.

BERLINO  
14:59: kW 366,7  
18: Musica leggera.  
19: Echi della festa del 700 anni di Berlino.  
19:30: Musica berlinese antica 1. Brenda: Tempo di minuetto per violino e cembalo; 2. Lieder; 3. Ph. E. Bach: Sonata in mi maggiore per clavicembalo; 4. Lieder; 5. Prinzessina Amalia di Prussia: Sonata per flauto e cembalo.  
20: Notiziario.  
20:10: Programma di varietà: In giro per i giardini delle birrerie berlinesi.  
22: Notiziario.  
22:30-1: Musica da ballo.

BRESLAVIA  
14:59: kW 315,8  
18: Cronaca polonica  
18:20: Concerto di cete piani.  
18:50: Notiziario.  
19: Varietà: Und du mein Schatz bleibst hier!  
21: Notiziario.  
21:15: Attualità sonore.  
21:30: Concerto orchestrale: R. Strauss: Suite orchestrale tratta dal Borghese gentilissimo.  
22:15: Notiziario.  
22:30: Cronaca sportiva.  
22:45-24: Come Monaco.

## Società Vetraria E. TADDEI & C.

**Nede EMPOLI**

Negozio di vendita

**ROMA** Corso Umberto I, N. 507/508 - Tel. 47-471  
**FIRENZE** - Via Cavour N. 11 - Tel. 37-394  
**MILANO** - Via Biglioglio Via Verdi - Tel. 75-454  
**EMPOLI** - Via Fiorentina - Telefoni 21-55 20-76



**SERVITO DA BIBITE**

composto di una caraffa con tutto refrigeratore e di N. 6 bicchieri grandi, si spedisce assieme al cata logo generale con 590 disegni, franc di ogni spesa a domicilio in tutta Italia e Colonie al

**PREZZO DI L. 40**

Il detto servizio abbiamo  
ne color bianco, giallo, bleu, viola

**FATE LA VOSTRA RICHIESTA CON CARTOLINA VAGLIA**

Chi desidera catalogo, faccia richiesta con cartolina vaglia di L. 2

COLONIA  
14:58: kW 455,9  
18:5: Musica leggera.  
18:45: Cronaca sportiva.  
19: Canzoni popolari della Lorena  
19:45: Attualità - Notizie.  
19:10: Sera di varietà: Sabato sera.  
22: Notiziario  
22:30: Come Monaco.  
24:1: Come Berlino

DEUTSCHLANDSEDER  
14:59: kW 1571,4  
18: Musica leggera.  
18:45: Notizie sportive.  
19: Musica leggera. K. R. Neubert: Mille volte sei passato, radiocanta con musica di Walter Sieber.  
19:45: Radiocronaca.  
20: Intermesso.  
21: Notizie - Echi.  
21:30: Come Stoccarda.  
22: Notizie - Echi  
22:20: Oboe e cembalo: 1. J. S. Bach: Fantasia in do minore; 2. Telemann: Sonata in sol minore per oboe e cembalo; 3. Schiedt: Passamezzo.  
22:45: Bollett del mare.  
23:1: Come Berlino.

FRANCOFORTE  
14:59: kW 251,3  
18: Attualità  
18:15: Programma folcloristico: Bel der Waldtauer Chibli - Nell'intervallo (20:10): Notizie.  
21:15: Musica da ballo  
22: Notiziario.  
22:30: Come Monaco.  
24-1: Come Stoccarda.

MONACO DI BAVIERA  
14:59: kW 405,4  
18: Concerto strument.  
18:30: Notizie - Attualità.  
19: Radiocobert (d.).  
20:50: Notiziario  
21:15: Come Venezia.  
21:30: Da stabilire.

## ZAMPIRONI FIDIBUS

UNICO DISTRIBUTORE IN ITALIA

SCELTA  
2  
ESIGETE  
QUESTA MARCA

ZAMPIRONI

Rivenditori: presso tutti i  
Fornacitori, Orngieri, Taccuati, ecc.

# SABATO

## 14 AGOSTO 1937 - XV

21.40: Canti popolari bavaresi.  
22.5: Notiziario.  
22.30-24: Mus. da ballo.

**SAARBRUECKEN**  
14: 1249: m 240.2: 1W 17  
18.10: Concerto di dischi  
18.40: Liedert (coro)  
19: Attualità varie  
9.10: Musica leggera.  
19.45: Attualità - Notiz.  
20.18: Serata di varietà.  
22: Notiziario.  
22.28: Ball di pianoforte: Debussy e Scott (da scabilla).  
22.40-18: Come Monaco

**STOCCARDA**  
14: 574: m 522.6: 1W 100  
18: Attualità.  
19: Concerto di dischi  
20: Notiziario  
20.15: Serata di varietà: Notti veneziane.  
21.15: Varietà musicale: Saggio di una notte d'estate  
22: Notiziario  
22.10: Come Monaco  
22-1: Musica riprodotta.

### INGHILTERRA

**DORCHTHER**  
14: 206: m 1500: 1W 150  
18: Notiziario.  
18.30: Concerto variato  
19.30: Varietà: A B C (Lettera R)  
20: Music-Hall  
21: Lettura: Lettere dalla Regina Vittoria  
21.20: Musica leggera per organo.  
21.40: Notiziario.  
22: Attualità americana.  
22.20: Viola e pianoforte: 1 Brahms: Sonata in mi bemolle op 120 n. 2; 2 Mozart: Rondò in la minore (pianoforte); 3 Liszt: Ballata in si minore (pianoforte); 4. Bach: Bourrée in mi bemolle; 5. Dost: Studio; 6. Paganini: Capriccio n. 24  
23.15-24: London Region.

### LONDON REGIONAL

14: 577: m 542.1: 1W 70  
18: Concerto variato  
19: Attualità varie  
19.20: Notiziario  
20: Mezzosoprano e arpa: 1. De Falla: Sonata a Cordoba per chitarra e arpa; 2. Ippolito-Ilvanov: Quattro salmi di Davide, per canto e arpa; 3. Boussai: Improvviso op. 21. 4. Mezzosoprano  
20.30 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Sir Henry Wood; 1. Rachmaïnov: Concerto per pianoforte n. 2 in do minore; 2. Stanford: Canti del mare; 3. Ravel: Bolero  
21.40: Musica popolare e leggera.  
22.30-24: Musica da ballo (Henry Hall) - Nell'intervallo (23.30): Notiziario.

### MIDLAND REGIONAL

14: 1013: m 296.2: 1W 70  
18: Musica leggera  
18.40: Concerto di dischi.  
19.20: Notizie regionali.  
19.30: Notiziario  
20: Liedert di Schumann per contralto.  
20.30-24: London Region.

### JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
14: 686: m 437.3: 1W 2.5  
18.40: Conc. di dischi.  
19.30: Conversazione  
20: Serata folcloristica serba  
21.30: Notizie - Cronache.  
22.30: Mus. ritraionema.  
23-23.30: Danze (id.).

### LIBUJANA

14: 577: m 569.3: 1W 5  
19: Notiziario  
19.30: Conversazioni  
20.30: Varietà.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica leggera.

### LETONIA

**MADONA**  
14: 583: m 514.6: 1W 50  
18: Concerto vocale  
18.30: Dischi richiesti  
19.5 (dalla Spiaggia di Riga): Concerto di musica estone  
20: Notiziario.  
20.15: Danze (dischi).  
21: Notiziario.  
21.15-23: Danze (dischi).

### LUSSEMBURGO

14: 232: m 1293: 1W 150  
18.30: Musica leggera  
19: Notizie in tedesco e francese  
19.40: Programma Lussemburghese  
20.15: Dischi (Keteibey).  
20.45: Jean Sirjo.  
21: Dischi (novità)  
21.30: Concerto di pianoforte (Chopin, Liszt).  
21.55: Concerto sinfonico (reg.) - Nell'intervallo (22.15): Notizie  
23-1: Musica da ballo.

### NORVEGIA

**OSLO**  
14: 260: m 1153.8: 1W 60  
19: Notiziario  
19.30: Conversazione  
20: Programma vario.  
21.40: Notizie - Attualità  
22.15-23.15: Musica da ballo antica e moderna.

### OLANDA

**HILVERSUM I**  
14: 160: m 1875: 1W 150  
18.10: Musica da ballo  
18.15: Trasm di un film  
18.30: Convem - Notizie.  
19.35: Concerto variato.  
20.40: Radiobossetto  
20.55: Radiocabaret.  
21.40: Notiziario  
21.45: Seg. del concerto.  
22.30: Radiocronaci.  
22.30-23.40: Musica leggera e da ballo

### HILVERSUM II

14: 995: m 301.5: 1W 60  
18.40: Cronache - Notiziario  
19.55: Meditazione cattolica e musica.  
20.15: Concerto variato.  
20.40: Declamazione  
20.55: Concerto di dischi.  
21.25: Musica leggera  
22: Notiziario - Conv.  
22.31-23.30: Concerto di dischi

### POLONIA

**VARSAVIA I**  
14: 224: m 1339: 1W 120  
18.15: Dischi (Boulanger).  
18.50: Attualità  
19: Arte e canzoni  
19.40: Attualità - Notizie  
20: Per i polacchi all'estero: Conversazione  
20.40: Cronache varie.  
21.5: Danze e canzoni popolari.  
21.30: Da stabilire  
21.40 (da Monaco): Canti bavaresi.  
22.5: Progr. regionale.  
22.50-23: Ultime notizie.

### PORTOGALLO

**LISBONA**  
14: 629: m 476.9: 1W 15  
18.20: Musica leggera.  
19.30: Notiziario  
20.10: Concerto variato.  
20.45: Dischi (novità).  
21.5: Conversazioni  
21.15: Conc. strumentale.  
21.40: Musica varia - In un intervallo: Notiziario.  
23.30-24: Mus. da ballo.

### ROMANIA

**BUCAREST**  
14: 823: m 364.5: 1W 12  
18.1: Concerto militare  
19.25: Conversazione  
19.45: Musica leggera.  
20.15: Radiobrevita.  
21.30: Notiziario  
21.45: Concerto ritrasm.  
22.45: Notizie in francese e tedesco  
22.55: Ultime notizie.

### SVEZIA

**STOCKOLMA**  
14: 704: m 426.1: 1W 55  
18.20: Musica leggera  
19.30: Concerto di harmoniche  
20: Conversazione.  
20.30: Musica da ballo antica  
21: Concerto di dischi  
22: Musica da ballo moderna  
22.25: Cronaca del Torneo di scacchi

### SVIZZERA

**BEROLMUNSTER**  
14: 556: m 539.6: 1W 100  
18: Conversazione  
18.30: Concerto di dischi  
19.30: Notiziario  
19: Canzoni di Zurigo  
19.15: Conversazione  
19.45: Notiziario.  
19.55: Musica di cetra.  
20.30: Ed. Briner e Arturo Welz: La Kyburg, radiocronaca.

# FERLAGGAR

## LASSATIVO



REGOLATORE DELLE FUNZIONI INTESTINALI

Lo stitichezza non è un disturbo occasionale e passeggero che l'intestino sia un vero e proprio fenomeno patologico che va curato razionalmente ed adeguatamente.

Il FERLAGGAR Lassarivo Glò è un vero regolatore delle funzioni intestinali perché a vita del suo componente procura una evacuazione fisiologica rispettando lo svolgimento dell'intestino, senza provocare né dolori colici né irritazioni mucose che è renali.

La caratteristica del FERLAGGAR Lassarivo Glò è che esso è il preparato che contiene anche leucina, latticini, olii e vitelli quali ingredienti da dissimulanti e di antiosmici dell'organismo.

Il perfezionamento tollerato si riceve bene accetto anche ai bambini per il suo gusto saporito.

Il uso di un solo flacone convince della bontà e dell'efficacia del prodotto.

Il medicinale non può essere medicato.

non deve essere bevuto: deve essere nutrito.

Leteratura illustrativa gratis e senza di posta.

la vendita L. 12 - il flacone.

Archivio: I

ISTITUTO GIOTERAPIA ITALIANO

MILANO - Via F. Testi, 14

22: Musica da ballo.

22.33-23: Notiziario

**MONTE CENERI**

14: 1167: m 257.1: 1W 15

19.45: Notiziario

19.55-22: Selezione dell'Orfeo di Oluk (d.)

- Negli intervalli 1. Gente della nostra epoca: Tomaso Alva Edison

- conversazione; 2. Lorenzo Gigli: Due amici, novella

SOTTESI

14: 677: m 443.1: 1W 100

18: Concerto di dischi

19: Cronache varie

19.30: Dischi - Notiziario

20: Mascagni: Cavalleria rusticana, opera in un atto (in italiano - G.)

21.25: Dischi (opere).

22.20-23: Danze (dischi).

**UNGHERIA**

**BUDAPEST I**

14: 546: m 549.5: 1W 120

18.20: Cronaca sportiva.

19.15: Radiorchestra

19.45: Conversazione

20.10 (dallo Zoo): Soldati sulla scena - Nell'intervallo (21.30): Notiz.

23.5: Musica zingana.

0.5: Ultime notizie.

**STAZIONI**

**EXTRAEUROPEE**

**ALGERI**

14: 941: m 318.8: 1W 12

19: Notiziario

20: Musica riprodotta.

20.30: Conversazione - Dischi.

20.55: Notizie - Dischi.

21.30: Radiocorriere - Nell'intervallo (22.20): Notizie

22-24: MUS. ARAB (reg.).

**RABAT**

14: 601: m 499.2: 1W 25

19: Concerto di dischi

21.30: Notiziario - Dischi

22-23.30: Musica araba vocale e strumentale da Casablanca - Nell'intervallo: Notiziario

Per soddisfare ogni esigenza la crema

# MARGA

per calzature

trovasi in vendita nei seguenti colori:

Nero  
Bianco  
Giallo  
Bruno  
Marrone  
Nerogaro  
Rosso  
Grigio  
Biondo

**NON TI PERDERO' MA DI VISTA!**

**Ditta A. SUTTER**  
GENOVA - Casella Postale 878

**LA GABBIA DI TULLE**

Dramma giallo in 7 quadri di Stefano Grill (Parigi T. E. ore 19).

Stefano Grill è della « scuola dello spavento ». Presenza di quei lavori che ai Grandi Frignoli o alle « Due Maschere » vengono temperati poi da una farsa spassosissima. Questa sua *Gabbia di Tulle* è stata evidentemente ispirata dall'episodio centrale del *Fiumbranz d'Inimica* di Grilli, dal supplizio cioè della vittima rinchiusa in una specie di gabbia di tulle intesa di materie infiammabili e data in pratica alle fiamme in seguito a misteria, come è facile a vedersi, da procurare più di uno spavento agli amatori del brivido.



**STAZIONI ITALIANE**

**CONCERTO**

del violinista Remy Principe e della pianista Ornella Puliti-Santoliqua (Gruppo Roma, ore 21).

I due noti artisti esecreranno insieme la Sonata in si bemolle di Mozart, una delle più belle e ripietate composizioni del repertorio tradizionale. Una altra parte del programma è più dedicata dalla pianista Ornella Puliti alla musica italiana moderna.

Si è detto più volte che l'arte pianistica del nostro secolo non regge al confronto con quella dell'800 che è il secolo d'oro del pianoforte. In Italia invece i nostri autori hanno contribuito efficacemente allo sviluppo dell'arte pianistica con una produzione assai notevole della quale ci darà ampio saggio Ornella Puliti-Santoliqua. Ottorino Respighi figura con due preludi su temi gregoriani sui quali si incontra la migliore parte della sua tecnica strumentale. Sandro Puppi, il gotiano e non pianista torinese, è presentato con un Tempo di una sua ruscississima Sonata. Gli altri autori compresi nel programma, ciascuno con un'interessante composizione pianistica sono: Luigi Ferrarini-Trocato, Daniele Amfitheatrof, Barbara Giuranna. Remy Principe eseguirà inoltre una sua caratteristica composizione: Zampognata e la Danza spagnola di De Falla.

**PECCATO**

Commedia in un atto di Oreste Poggio (Gruppo Torino, ore 22.10).

« Peccato di che? ». « È la domanda che si faceva la signorina Rosa (bella, elegante, in pieno fascino di laggiurate, ma senza molte speranze di matrimonio) allorché sentiva sospirare dal signor Sarti l'esclamazione deplorativa: « peccato! ».

Il signor Sarti, ugualmente parlando di speranze, di amori, di uole lontane e di begli occhi vicini, dava a vedere di amare la gentile signorina Rosa, ma senza spiegarci e mettendo, in fine di ogni periodo quella curiosa esclamazione: « peccato! ».

« Peccato di che? ». « Bisogna anche sapere se la commedia lo dice nelle prime scene che Rosa, per un suo capriccio, si fa passare come signora Cerrina, anziché come signorina quale è. E' dunque naturale che ella creda di avere messo nell'equivoco l'avvocato Sarti: egli dice « peccato! » ritenendolo sposato e cioè non più libera di accordare a lui la sua manina afflosciata.

Altre. Le cose stanno invece, letteralmente al contrario. E se ne accorgono gli ascoltatori di questa finemente ironica commedia che gioca sull'equivoco secondo norme teatrali ben conosciute ma rinnovando nella forma ed il succo con lieve grazia moderna. (Cassiba).

**STAZIONI STRANIERE**

**FALSTAFF**

Opera di Giuseppe Verdi (Radio Parigi, Bordeaux, Nizza, Belgrado, Vienna, ore 19).

Con un complesso di artisti italiani di chiara fama, diretto da Arturo Toscanini, il capolavoro verdiano costituisce una delle principali attrattive del Festival di Salisburgo 1937.

Il successo di questa genialità dell'autore si manifesta dalla prima all'ultima nota vero capolavoro di tecnica musicale, fu per molti anni considerata opera riservata solamente ad intenditori di anno in anno, invece è un lavoro di cui l'intero pubblico ha goduto crescendo ad oggi il Falstaff è universalmente apprezzato, ammirato e gustato.

**CARILLONS DI FIANDRA**

Commedia di Cifa e Susanna Malard (Bruxelles I. ore 23).

Questa commedia delle due note e simpatiche scrittrici, nelle quali il dialogo ed il commento non sono si collegano continuamente, trova in modo emozionante in vita di una di quelle fondere di campagne della Fiandra nelle quali i riti ed i segreti di fabbricazione sono fortunatamente tramessi e tramandati di generazione in generazione. Due idilli si intrecciano sotto il cielo tormentato dove passano le grandi voci delle campagne, uno senza domani. L'altro Troverà questo idillio superate una felice soluzione nell'atmosfera febbrile della fondazione già preparata in funzione di una nuova campagna di questo tema, poetico e romantico, a cui danno risposta le due attrici.

**MICHELE AUCLAIR**

Commedia in 3 atti di Carlo Vildrac (Marsiglia, ore 20.30).

Tra il proficuo Teufelsky e Michele Auclair — a quanto ha dichiarato il suo Vildrac — scorre la differenza che vi è tra una novella e una romanzo. Michele è un commesso di illecita in provincia che sogna di metter su negozio, un centro di unioni intellettuali e di educazione. Deve andare per un anno a vivere a Parigi ma ha promesso di spornare al suo ritorno Susanna Cateinin. Ma quando torna Susanna ha già sposato Blondeau, povero ma non cattivo, e le strettezze della famiglia costringono Susanna ad impiegarsi nelle Poste. Il marito diventa più piano un parassita che gioca e sfrutta Susanna. Ecco Michele che, ben lungi dall' approfittare di questa situazione, vive tra i due sposi cercando di aiutarli a conquistare un po' di felicità. In cui non lo sogno e nell'illusione. Rimprovera Blondeau per la vita che conduce e poi, pentito gli peca i debiti. Tutto ciò che fa Michele per quella « vita vuota e povera » è un grande dovere umano che pratica spogliatamente e non per ragionamento, e il desiderio di Vildrac illumina di luce commovente questo cuore purissimo.



**STAZIONI ITALIANE**

**TURANDOT**

Dramma lirico in tre atti di Adami e Simoni, musica di Giacomo Puccini. Trasmissione dall'Arena di Verona (Gruppo Roma-Torino-Trieste, ore 21).

La Turandot, concertata e diretta dal M° Vittorio Gui, avrà ad interpreti principali: Gina Cigna, Majda Fajer, Emilia Ghivardini, Jose Luccioni, Senta Mesaria, Emilio Morisini, Luigi Nardi, Adolfo Zuppona.

**PER LA PORTA**

Commedia in tre atti di Ossip Feyne (Gruppo Torino, escluso Torino e Trieste, ore 21).

Il protagonista di questa commedia — che, fra altre eccellenti interpretazioni, è legata al ricordo del rississimo successo che in centinaia di repliche vi riporta il compianto Ettore Petrolini — è un ladro. Un simpatico ladro.

Di ladri simpatici, di farabutti nella scorta e quantovoglia nella sostanza, molto teatro dell'Ottocento è generoso. Ma anche il Noncento non ce è avaro.

Non meno, questo ladro di Feyne ha caratteristiche sue particolari. È un ladro che rivela subito un'anima autentica, non letteraria. Entrato in casa d'altri, si trova di fronte a una bambina. Situazione difficile. Un ladro può aver la rivoltella in tasca, esser pronto ad uccidere per salvarsi, ma la presenza di una bambina è un ostacolo, un grave impedimento: c'è di mezzo l'innocenza, che è rispettabile anche per i furfanti.

Bisogna dire che il bravo ladro — sulle prime — non si perita. Ruba a man salva, facendosi



Dalla colonia di Torbole sul Garda.

aiutare dalla pecunia che parbatamente gli induce la possibile refurtiva e gli dà — incompensamente — molti raggiugli sulla casa sui genitori, sulla disoluta vita del padre, sulla miseria morale della madre. Cose che non fanno grande effetto sul ladro, mentre molto gliene fa la bambola rotta della pecunia. S'indaga che vorrà riparare. La fiducia della bambina in lui gli fa nascente la fiducia, chi sa?.. in Dio, o nella bontà, o nella giustizia. Ed ecco, la signora non gli permette di uscir dalla finestra (che è la porta dei ladri), ma lo accompagna alla porta (che è il simbolo di una distinzione sociale).

Da quel giorno, il ladro dovrà per passare dalla porta — Ossia, non riventerà più. Almeno, agli occhi. Con la rapida evoluzione che subiscono i delinquenti, egli si erige a difensore della signora in un pasticcio di lettere d'amore, impedisce il ricatto al marito giocatore e disonorato, si affeziona. Gli cambiano le idee, si accorge che cosa è accaduto. E allorché rimane solo nella casa sola — abbraccia il vestitino della bimba come un simbolo o come un altare, come una fede e come una reliquia. Sicché c'è il possibile pensare che davanti a lui s'indori la porta di un paradiso, per la quale non c'è più pena il peccatore pentito che non il ricco dall'anima impura. (Cassiba).

**STAZIONI STRANIERE**

**LE ALLEGRE COMARI DI WINDSOR**

Stazione dell'opera di Nicolai (Dietrich, ore 22.20).

Otto Nicolai nacque a Komnigberg, nella Prussia Orientale, nel 1810. Suo padre lo trattava come un bambino e che occupò una casa di famiglia per anni e decise di recarsi a Berlino in viaggio d'impiego con un signore, un finanziere, che, intesa la pigrizia allora e prese simpatia per il geniale giovinotto. Il geniale di questo Nicolai nacque nel 1827 era già il secondo « Kapellmeister » nel « Kärntnerthor Theater » di Vienna. Nel 1842 istituì i concerti filarmocici, rimase in carica in questo periodo della sua multiforme attività artistica. Nicolai morì inaspettato in Italia. Otto ebbe l'idea di musicare *Le allegre comari di Windsor* di Shakespeare, e si mise a lavoro, ma non si accorse che il suo lavoro era stato da H. S. Mosenthal, Vienna, però non ebbe la ventura di ascoltare la prima rappresentazione dell'opera perché nel 1844 Otto Nicolai fu chiamato a Berlino da Federico III re di Prussia, ed incaricato di dirigere il *Domchor*. Nonostante l'interruzione forzata che gli procurò una grave malattia, l'opera fu prima in tempo per la prima rappresentazione che avvenne il 2 marzo del 1849 fu un successo ma Nicolai morì nel seguente maggio.

**I CAVALLI DI LEGNO**

Commedia in tre atti di Maxime Lery e Andre-Paul Antoine (Tolosa P.T.T., ore 20.30).

La ragione del titolo ce la dà il signor Duteil, padre della protagonista: « Girate girate, miei buoni cavalli di legno » cantichia il padre sulla celebre arietta di Debussy e alla figlia che stupisce risponde che i cavalli di legno sono il simbolo dell'eternità, la gioia del tempo, dalla quale gli esseri umani v-venti sono trasportati, trascinati senza mai poterli fermare ed incantare. Dintorno ad un amore più fuffo, sciolto sul palo che sta al centro della gioiaria, gli uomini corrono e corrono... Corrono beati e parlano da medesimo punto per ritornare ancora in libertà, sono liberi, si liberano dal fuggono e si ricorrono nello stesso tempo... Questa è l'amara filosofia della commedia.

**LA SCAMPAGNATA**

Commedia dell'amica Berlino di Adolf Glassbrenner rielaborata e aditata per radio da Hans Brenner (Berlino, ore 21).

Questa commedia, che sarà rappresentata in occasione delle feste commemorative del settimo centenario di Berlino, rappresenta la vicenda di una scampagnata fatta dal signorino Blaschen con moglie, figli, pacchetti di dolci, amici, ecc. Dal cuore di Berlino i giuani vanno a Schoneberg (su fresco), soltanto per partire. Il fine del viaggio è di andare a una buona dose di energia prima che tutti siano stipati dentro la vettura. Però non c'è da meravigliarsi se gli adulti, durante il viaggio, abbracciano qualche bimbo che sono ancora avari, e gli altri non approfittano per mettere i bambini, per i quali veramente non è stato riservato un posto, sulle ginocchia di coloro che dormono più profondamente. Il viaggio si accende dalla più giusta idea di Berlino tra il 1840 e il 1850. Figuriamoci non lavoro alcuni tipi pretamente berlinesi come un apprendista calzolaio, un vetturino, l'accendicande che si chiama la città Federica e in famiglia Blaschen con i suoi amici: il commesso Meyer e il contadino Lereb. La musica è scritta da Norbert Scholtze.



## STAZIONI ITALIANE

## CONCERTO SINFONICO

diretto da Alfredo Casella (Gruppo Roma, ore 21).

Alfredo Casella, che ha al suo attivo un numero considerevolissimo di concerti diretti nelle principali città del mondo con le più rinomate orchestre sinfoniche, non ha mai cessato di svolgere, per mezzo di tale sua straordinaria attività, opera proficua di propaganda della musica moderna e di quella italiana specialmente. I suoi programmi rivestono per questo sempre un carattere particolare allontanandosi per lo più dagli schemi normali dei programmi tradizionali. Egli non abbandona tuttavia le opere dei classici di cui è un fervente amatore ed un devoto interprete. In qualche volta eseguisce anche lavori del repertorio tradizionale.

Per questo suo concerto all'Eiar Casella ha infatti messo in programma il famoso brano sinfonico del Dukas: L'apprendista stregone, composizione, come è noto, di grande e snagliante effetto orchestrale, rifiutatamente eseguita nei concerti sinfonici di tutti i più rinomati direttori d'orchestra.

La musica italiana moderna è rappresentata nel programma da due brani dello stesso Casella: la Serenata e l'Introduzione, aria e toccata.

La Serenata è una trascrizione per orchestra della composizione omonima per quintetto (clarinetto, fagotto, tromba, violino e violoncello) scritta nel 1927, vincitrice del primo premio nel concorso bandito dalla Musical Fund Society di Filadelfia.

Il carattere dei singoli movimenti è messo in evidenza dal titolo di ciascuno. La composizione imito nello stile e nel significato, con mezzi moderni di tecnica, la vecchia forma di serenata classica per piccoli complessi strumentali: specie di divertimento, ove si alternano elementi di spensieratezza di gioia, di effusione, accanto a richiami nostalgici sulla base di melodie e ritmi d'origine popolare.

Il terzo tempo (Cavatina) è per soli strumenti a fiato: il quarto (Cavatina) per soli archi.

Dall'intera composizione l'autore stesso dice: «Come ne lascia prevedere il titolo, esso si compone in tre singoli brani i quali, però, si eseguono senza interruzione. Va osservato che il titolo di toccata — designante l'ultimo dei tre frammenti — potrebbe anche convenire a rappresentare la intera composizione, essendo questa una vera e propria fantasia musicale di vaste proporzioni e di libera forma, di carattere sereno e monumentale, la quale offre non poche analogie architettoniche con le illustri toccate del Ferrarese Frescobaldi. Analogie però puramente esteriori e che non possono in nessun caso indurre a parlare di «ritorni» e di «umanesimo», laddove si tratta invece di superamento di forme romantiche e di restaurazione di discipline sotto apparenze di libertà costruttiva».

## SANGUE VIENNESE

Operetta in tre atti di Giovanni Strauss (Gruppo Torino, ore 21).

La duchessa Gabriella de la Fossade è stata promessa in matrimonio al conte Baldovino Zodian. Promessa a sua insaputa, ché i due non si conoscono, ma i genitori della fanciulla sanno che il conte è ricchissimo e questo fatto è più che sufficiente per loro. La duchessa non la pensa precisamente così e quando conosce il fidanzato si trova proscioccata per lei. Il conte, offeso, si mette ad amareggiare con una bellissima ballerina, senza però rompere il fidanzamento. Questa manovra strategica ottiene l'effetto voluto, perché un giorno la duchessa, impetosa, si reca alla villa del conte dove questi abita con la ballerina. Confuso, il conte prega un amico, venuto a trovarlo, di far passare la ballerina per sua moglie, ma l'amico, che è capitato allora, scambia la duchessa con la ballerina e crede di dover presentare come sua moglie quest'ultima... E cominciano gli equivoci.

## STAZIONI STRANIERE

## IL 25° ANNIVERSARIO DELLA MORTE DI MASSENET (1842-1912)

(Bruxelles I, ore 18).

Il 13 agosto ricorre il venticinquennale anniversario della morte di Massenet. Due sera prima dell'anniversario, verrà riedificato un programma celebrativo del grande musicista francese. Nato a Montaudou, presso St-Etienne, il 12 maggio 1842, Giuseppe Massenet era l'ultimo di una famiglia di 21 figli. Dalla più tenera età egli dimostrò specialissime e angustiosissime disposizioni per la musica e a sei anni era già al pianoforte facendo frutto delle lezioni che gli imprimeva la mamma. A nove anni Massenet entrava al Conservatorio. Nel 1863 a 21 anni egli ottenne il Gran Premio di Roma con la cantata David Riazou. Dopo essersi fatto un nome con parecchie opere sinfoniche, egli affrontò il teatro. La sua prima opera fu un'opera comica Grand Tante data a Parigi nel 1867. Seguirono Manon (1884) Werther (1892), che restano nel repertorio mondiale.

## IL MATRIMONIO COMBINATO E ROTTO

Commedia in 3 atti di Dufresny (Parigi T. E., ore 20,30).

Curio Dufresny, signore della Rivière, fu un grande scrittore drammatico vissuto a cavallo tra il diciassettesimo e il diciottesimo secolo. Suo nonno era figlio naturale di Enrico IV, e Luigi XIV nominò Curio controllore dei giardini reali e suo viceré. Ma le doti, il gioco, il discorso stanzarono presto la generosità del sovrano, coicché Dufresny si dedicò al teatro componendo commedie ricche di spirito e di scene comiche che ottennero grande successo. Una peccata nella costruzione teatrale. Alcune per come questo *Le mariage fait le rompu* che fece rappresentare nel 1721, si salvano. È un lazzaretto debole di valore della commedia dell'arte italiana. Una delle solite trame d'amore con dispettucci tra innamorati. Ma teatralmente non vale certo. Lo spirito di contraddizione, che si può considerare il capolavoro della scrittura. Ad ogni modo *Le mariage* chiude la sua carriera teatrale.

## LA STRADA

## OVVERO LA POTENZA DELLA MORTE

Commedia in 3 atti di J. Bach Sisy e M. Rognat (Lione, ore 20,30).

Commedia più che di attualità. Una commedia il cui personaggio principale che non parla ma agisce — ed agisce tragicamente — è la strada. Quella strada che è ragione prima di tanti delitti e tante disgrazie. Secondo gli autori, ad ogni angolo di strada è in agguato la morte che attende paziente, e basta un attimo perché la sua falce aguzza cali e mieta le vittime nella polvere sepolta dal vento sulle pozze di sangue. Le tracce del dramma si cancellano e la morte attende nuove vittime.



## STAZIONI ITALIANE

## CAVALLERIA RUSTICANA

Melodramma in un atto di G. Targioni-Tozzetti e G. Menasci (da G. Verga). Musica di Pietro Mascagni.

## IL COMBATTIMENTO DI TANCREDI E CLORINDA

sul testo di Torquato Tasso. Musica di Claudio Monteverdi. Trasmissione dal Castello di San Giusto di Trieste (Gruppo Torino, ore 21).

La Cavalleria rusticana avrà ad interpreti: Giuseppina Cobelli, Ettore Parmeggiani, Luigi Rossi Morrelli, Marianna Radew, Carmen Tornari interpreti del lavoro monterebiano saranno: Mimma Legnani, Miro Lozzi, Magda Olivero, Afro Poli, Mino Thibien; direttore e concertatore: maestro Umberto Berrettini.

## MAD

Commedia in tre atti di Guido Cantini (Gruppo Roma, ore 21).

Guido Cantini il popolare autore di Girasoli, è in un periodo di rinnovata attività che lo ha messo di nuovo nella pattuglia di punta degli autori italiani. Tra i suoi più noti successi: È tornato Orsivale, con Daniele fra i leoni, si deve annoverare questa Mad: la commedia è fedele al temperamento di Guido Cantini; una sensibilità delicata degli stati d'animo; un'indulgenza alla parola che esprime sempre esattamente e con di-

ligenza acuta il sentimento dell'attimo, una ricerca raffinata delle espressioni poetiche campilanti dalla realtà. Guido Cantini non è un facitore di commedie. È un poeta delicato della scena. Anche se le sue concezioni non mostrano di mirare troppo in alto, esse giungono tuttavia ad esprimere atmosfere liriche talvolta singolari.

Mad, che sarà diffusa per i nostri ascoltatori del Gruppo Roma, è ciò che vi può essere di più cantiniano. L'amina è la protagonista vera di questa commedia, che ha anche il pregio di arrivare all'interesse del pubblico attraverso una vicenda indovinata e divertente.

## STAZIONI STRANIERE

## CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA

Haydn, Kodály, Bridge (Droitwich, ore 22).

È ormai universalmente ammesso che Haydn fu un «musicista nazionale». In lui rivive l'anima della Croazia come in Dvorak risuona l'anima della Boemia. Nel Quartetto n. 3, che sarà eseguito il tema del finale è, nota per nota, lo stesso di uno solo, danza nazionale croata. Questo quartetto, uno dei sei scritti nel 1781, dedicato al granduca Paolo di Russia, è anche conosciuto come il Quartetto del secerchio, trilli e coriandoli dei sassani.

Educato alla Scuola musicale di Budapest, Kodály ha diviso con Bartók la direzione del moderno movimento musicale ungherese. Sin dal 1905 Kodály e Bartók incominciarono a studiare ed a raccogliere musica popolare ungherese, e non già quella degli zingari che imprimevolmente era detta ungherese, ma vera musica dei contadini dei sassani. È questo diligente studio ha prodotto tra l'altro il primo Quartetto per violini che sarà eseguito e che fu composto da Kodály tra il 1908-1910.

Nel 1905 W. W. Cochet iniziò la prima serie delle «competizioni di musica da camera» destinate, nell'intenzione lodevole del promotore, a far emergere i giovani compositori inglesi di talento. Le gare erano a tema obbligato. Il primo tema consisteva in una interpretazione di Fantasia nella forma di un quartetto per violini. Su molti concorrenti il primo premio toccò a W. Hureston ed il secondo a Frank Bridge che lo ottenne col quartetto Fantasia cui presiede nel programma in questione.

## I MAESTRI CANTORI

Opera in tre atti di Riccardo Wagner (Srasburgo, Marsiglia, Kalundborg ore 17).

Fra i drammi, caldi e appassionati e i miti simbolici che formano la compagine della loro grande opera creativa, i due giganteschi rappresentanti delle loro stirpi diverse — Wagner e Verdi — hanno chiesto un giorno alla loro arte un sorriso. Ed entrambi hanno creato un capolavoro: i maestri cantori e Faust. La presente settimana radiologica estera raduna i due capolavori, la cui trasmissione anche per l'esecuzione che al svolge sotto la direzione di Arturo Toscanini, costituisce un avvenimento d'arte di capitale importanza che non può non richiamare la più viva attenzione di tutti i musicisti.

## LE PREZIOSE RIDICOLE

Commedia di Molière.

## LE FURBERIE DI SCAPINO

Commedia di Molière (Dalla Comédie Française) (Parigi P.T.T., ore 20,30).

Maledon e Cathos sono due cerebrali, due «preziosi», come si diceva, cioè due d'ine alta moda che si vantano di essere i più intelligenti, parlino con stile ricercato e vanno lo sberleffo con una cattiva quartina od un pessimo sonetto adulatorio. Le trovate di Mascarille e le spaccate di Jodelet, due servitori che hanno avuto l'accortezza di vestirsi con gli abiti dei loro padroni, le entusiasmano ed esse credono di aver dettato la curiosità e l'ammirazione di quest'ultimo personaggio, di gentiluomini d'alto lignaggio. Finché l'improvvisazione delle due gaglioffi non viene scoperta e le due preziosesse della ridicola avventura galante punte e scornate.

Nelle Furberie di Scapino Molière si è ispirato al Formione di Terenzio, nella quale il parassita Formione mette la sua inesauribile fantasia al servizio di due giovani avvenenti e scapali che approfittano dell'assenza del loro severo genitore per commettere ogni sorta di pazzie. Molière vi ha aggiunto di suo frizzi popolari e di un brio ardito e piccante.



## Modernità del Teatro classico

UNA decina d'anni fa una rievocazione parigina dell'*Antigone* di Sofocle fece rimanere esterrefatto il pubblico e molti gridarono alla profanazione. La tragedia sofoclea era stata recitata con una messinscena ultravanguardia. Pensate che il coro era figurato nel fondo dello scenario per mezzo di un affollamento di maschere di cartone.

La più rilevante di tali maschere era il Corifeo. E le parole del Corifeo passavano sulla tragedia e giungevano al pubblico attraverso enormi sintonizzatori, eruttate da un mastodontico megafono. Naturalmente gli spettatori sconcertati si indignarono contro l'inutile fumisteria, non già dell'opera; della ridicola manomissione e non del fatto che un'opera di teatro vecchia di duemilatrecent'anni si affacciasse a una ribalta moderna.

— «La protesta unanime e la riprova della modernità della tragedia classica. Essa, così come, senza manomissioni, glosse, interpolazioni e assurdi ammodernamenti, ha in sé elementi drammatici poetici e teatrali vivissimi! E' quando quegli elementi vengano trasformati mortificati o diluiti da un'artificiosa e anacronistica interpretazione, che lo spettatore moderno s'indigna. Nel rifiuto della manomissione e l'accettazione dell'opera pura, originaria, quale appunto nacque dalla fantasia del poeta.

«Una disavventura parigina dell'*Antigone* e il bacano che ne nacque mi tornava in mente, assistendo alla prima rappresentazione d'una commedia di Vittorio Alfieri, nel prezioso Teatro delle Arti. La *Finestrina* appariva dopo quasi cento e quarant'anni dalla sua nascita, ricca di umore vitale. E pure mentre quegli atti luculeschi dell'*Antigone* erano stati ripresi come curiosità più che per l'intrinseco valore della commedia, il timbro del poeta, morlo da ventotto lustri, non poteva risuonare alla ribalta più moderno, sapido ed elegante. Le situazioni i concetti e le parole riuscivano di per se stessi interessanti e scrivevano un fascino indubbio sugli spettatori. E se anche qualche cosa d'arcaico allora era di tanto in tanto, le sue impressioni erano tutt'altro che antiteatrali; provocavano anzi curiosità, vive, accendendo l'interesse per lo spettacolo. Curiosità liari come quelle che provoca l'arbitrario e anacronistico rullare di quei tamburi secenteschi, che nel *Coriolano* Shakespeare, con infelice spirito di indipendenza spirituale e artistica, colloca sulle mura della città di Corioli. E non molto dissimili da quelle che suscita il modernissimo Giroudoux, con le sue facili trasposizioni.

«Intelligenza della classicità è dono e quasi privilegio del popolo italiano. Ed è atteggiamento borghese e snobistico quello che porta a rifiutare l'opera attuale e l'opera del teatro antico e di quello degli ultimi secoli.

È vero che il teatro è spettacolo; e lo spettacolo come tale riconosce la sua vita dall'essere immediato, contingente, espresso e legato al costume, al gusto e agli interessamenti d'un'epoca. È per questo ha un suo linguaggio che è quasi un gergo. Ma questo il teatro corrente, quello di tutti i giorni, spesso effimero e destinato alla curiosità. Quando invece l'opera di teatro è nata dalla fantasia di un vero poeta drammatico che seppe trovare d'intuito la sorprendente coincidenza tra le necessità esteriori dello spettacolo e la sua esigenza necessaria di espressione poetica, si ha una creazione di poesia che è il prodotto dell'arte. L'epoca di quel poeta trascorre, finisce il tempo e scorgono gli evi, ma l'opera non svanisce; resta. La poesia di Sofocle, Euripide, Aristofane e Plauto, di Shakespeare e Molière e Goldoni s'è collocata accanto a quella di Dante, Cervantes, Ariosto. Si leggono tuttora con diletto, Dante, Cervantes e Ariosto? Il medesimo godimento lirico, accresciuto dal particolare fascino dello spettacolo, s'effonde dalla rappresentazione delle tragedie dei drammi e delle commedie di quei grandi. Perché la poesia non ha epoca e la poesia drammatica meglio di quella pura è destinata alla sola lettura, s'avvicina al sentimento e all'intelligenza di tutti i tempi, attraverso la trasfigurazione scenica e la recitazione.

Le manie positiviste e la considerazione meramente archeologica che circonda la poesia classica abbandonandola alla funera pedanteria di antichi manuali eruditi, avevano ricacciato tutto il teatro classico e soffocato l'epoca in cui s'affermava nella scena quel guado d'origine democratica che è il recitare con naturalezza, e che doveva necessariamente bandire dai palcoscenici le opere digiuste e spietatamente quelle anche le quali pretendevano una recitazione elevata, non casalinga e dimessa. Sia che l'esuma-

Quando De Sica era poco più che un ragazzo, tutto preso dai sogni che gli facevano ressa nel cervello e nel cuore, recitava con la Paulova. Anche allora era un figlio di Lindo e bene educato, che non li stendeva a mano se non si era prima tolto il quanto, che sorrideva scoprendo i trentadue denti — parevano centocinquanta — scintillanti e forti strizzando leggermente gli occhioni di monello napoletano. Anche allora, nonostante la florida e limpida giovinezza, gli si formavano nel ridere tante fitte rughe agli angoli delle orbite, con un effetto sorprendente di furbata antica in sorriso innocente.

In lui i sogni erano nudi, le aspirazioni non gli davano pace, nondimeno sapeva tenerli a freno in una specie di gelida compostezza, la quale forse era scambiata dalla sua maestra stessa per mancanza di scatto. Sì, ottimo elemento, ma troppo timido nel certone. Era un ragazzo un po' languido, forse anche troppo signore per il mestiere che gli piaceva.

Dopo il teatro s'andava in una trattoria dietro il Carignano, il cui proprietario sapeva cucinare bistecche soffici, prosci come prosci di sangue. In un angolo gridava Petrolini, in un altro Gandusio ascoltava De Sica sorrideva, più interessato all'apparenza dalla buccia d'una pera, che non dagli argomenti in discussione. Ma quando si uccideva, nelle vie deserte chiuse, fosse il buio che non blandisse la timidezza o l'ora così commovente e bella, suscitatrice di rimorsi — avviandosi infatti verso casa, una sveglia che trillasse a un terzo piano, l'esempio di chi già s'alzava punto dai richiami delle opere usate, ci faceva rimpiangere le ore inutilmente perdute —, ecco De Sica si trasmutava, qualcosa in lui si scioglieva, che lo invitava a parlare, a parlare. «Vorrei fare questo, vorrei fare quest'altro. Che ne dice se mi provassi in quella parte?.. Ho letto la tale commedia, credo che ne potrei rivelare le bellezze... Insomma, passano i giorni, passano gli anni, ed io son sempre così, nessuno. Eppure... Ma aiutaci a cercare la mia strada, mi consigli. Ho tanta volontà di fare, e così forte, ma non vedo, non trovo...».

«Accenti accorati, che non avresti immaginato potessero nascere da quel sorriso che conoscevi, da quella elegante indifferenza, che sola ti aveva colpito. Poi, per lunghi tratti, stava zitto; ma giunti dinanzi al mio portone si tornava indietro, e del suo albergo si ritornava al mio portone. Già uscivano i primi travati: a lumi spenti, come mostri notturni imparausti, fuggivano gli autocarri della spazzatura. Passavano in fila i carretti degli ortolani. Salutandomi insisteva: «Mi dia una mano dunque... Non crede ch'io potrei di-

ventare qualcuno?...». E subito dopo: «La conosco l'ultima canzone? Dice... E ne modulava il ritornello. Mi pare che fosse, allora, Ramona.

De Sica è giovane, eppure sono passati anni parecchi da quelle arie. Anche Ramona è morta. Ma lui, che davvero voleva, la sua strada l'ha trovata, quel qualcuno, che desiderava di essere, lo è. Una strada che allora non si poteva prevedere, eppure è proprio costruita tutta quanto col materiale di quel tempo. Voglio dire che com'egli era è rimasto, e aggiungerei intanto, se non fosse per quella chiostra dei denti sui quali le sopracciglia e mordente delle spazzole hanno lasciato il segno degli anni.

La prima espressione di De Sica artista — espressione compiuta e d'un colpo rielucida — l'abbiamo avuta in quella Compagnia diretta da Guido Salvini, che doveva consacrare alle feste della ribalta il trio: De Sica, Risone, Melina. Ma intendere l'eleganza, la nitidezza, la gioventù, la freschezza, la disinvolta giovialità, umiltà, sono le sue doti migliori. Quel contegno rispettoso e insieme furbo, ma di fanciullo; quella buona educazione innata, che gli permette di creare con naturalezza e sullo stesso piano il gentiluomo un po' imbrocato, il candidato povero diavolo; e quel fiore primaverile dell'anima, per cui i sentimenti acquistano in lui un che di eccessivamente tenero, come piace al popolo e alle donne, tutte cose che erano state ignorate dal ragazzo alle prime armi; fiore il cui profumo — tenuto di preferenza celato per simpatico pudore — aveva modo d'avvertire quando De Sica, come dicevo, era in vena d'abbandono.

E poi c'era già il cantore, la sua arte d'altissimo e canaplice di dire, cantando e viceversa, per la quale le signore vanno matte — e anche gli uomini —, per cui il «Parlami d'amore, Mariù» è più famoso, ahimè! dell'«Era già l'ora che volge il desio» e son più le firme di De Sica nelle borsette delle italiane che non quelle di Guerra sul tessere dei riciclisti, quell'arte morbida e sfumata, languosa e da nulla, noi l'avevamo conosciuta sin d'allora. Conosciuta, ma non giudicata. Ora egli mi fa spesso sentire che queste aluce di mondanò cherubino gli pesano, vorrebbe cambiarle, magari con la zampa del leone. Anche oggi come ieri e insoddisfatto. Sogna un altro qualcuno. Eppure io penso che se ci fosse un campamento delle canzoni morte, De Sica dovrebbe andarvi ogni tanto, ma allora, quando nelle città si spongono d'un tratto e tutti insieme i lumi, cercarvi la tomba di Ramona, lasciarvi un fiore. E così sino all'ultimo dei suoi ridenti giorni.

EUGENIO BERTUETTI.

zione riesca una scrupolosa riproduzione delle attualzioni sceniche antiche, o che si presenti rinfrescando l'opera con i gusti d'oggi, pur preservandola da quelle ridicole contaminazioni villane se presentasse, come si indignarono il pubblico parigino in presenza delle manomissioni dell'*Antigone*, vedremo il popolo italiano intenderne appieno lo spirito, seguire la vicenda e bearsene. Sono di ieri le rappresentazioni del *Giulio Cesare* e del *Coriolano* di Shakespeare nella metavigilia del Foro Romano, dell'*Edipo a Colono* e dell'*Ipocrito* del teatro greco di Siracusa. La partecipazione e l'adesione schietta di grandi masse a quegli spettacoli è sintomatica. E non è a dire che debbano attribuirsi all'intervento affascinante della natura che occorre con il prodigio di colori e bellezze providenziali. Al chiuso quelle opere o altre, greche e antiche o italiane e settecentesche, trarrebbero esultante e divertente lo spirito del nostro popolo. Il quale, non si deve dimenticare mai, ama nel teatro una certa primordietà e spessezza di sentimenti motori che salva la scena da perniciose complicazioni e sottigliezze psicologiche e ne allontana le analisi troppo astruse. Il romanzesco, certe violenze di colori che obbligano a una tecnica salda e a vaste tratte.

Tutto questo il popolo ritrova nel teatro classico; o meglio in quei drammi tragedie e commedie del teatro di tutti i secoli, che hanno un valore

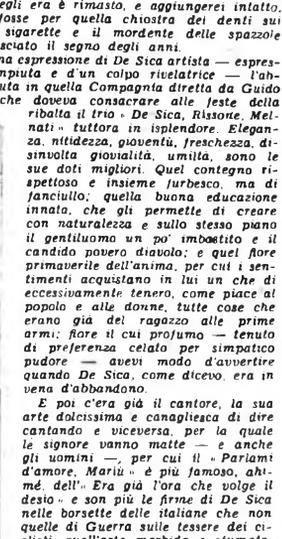
universale perché esprimono poeticamente le passioni eterne degli uomini, ne misurano la fatalità, ne esaltano la forza, ne cantano la bellezza. Lo spirito italiano, che è molto cauto e di fronte alle novità incerte, non può, come si tenace riluttanza, s'abbandona volentieri alla deriva della bellezza, dirò così, collaudata. Perciò mentre l'intelligenza è mobilitata per suscitare e affermare un teatro italiano vivo e nuovo nelle forme, nella recitazione e nel gusto, una Nazione come la nostra, che ha l'Arte a cuore, ben fa a provvedere all'intelligenza opera di spettacolo, a quella che men che repugnare al gusto moderno toccano alle radici la sensibilità delle nostre folle.

La selezione non riuscirà difficile: certo dovrà essere attenta e dovrà tendere ad escludere quei drammi il cui spirito sia in netto contrasto con i sentimenti che animano il popolo. Ma questa intelligente opera di selezione, in un vasto campo innanzi a sé. Può spazzare dai greci antichi a Cervantes, a Lope de Vega, a Calderon della Barca; a Machiavelli, all'Artino, al Metastasio, al Ruzante; a Shakespeare, a Ben Jonson, a Molière, a Racine, a Corneille; a Goethe, a Schiller, a Ibsen, a Monti, a Alfieri, a Manzoni; a De Musset, a Ostrowski, a Cecchi, a Lessing, a Diderot, a Verga, su e giù per i secoli, percorrendo le larghe e luminose vie per cui è passato il caldo e vivificante soffio della poesia.

PIETRO LISSIA.

## VITTORIO DE SICA

RITRATTI QUASI VERI



## VITTORIA REGINA

**R**APPRESENTATA a Parigi con modesto successo, *Vittoria Regina*, la biografia sceneggiata di Laurence Housman, è stata mercoledì sera trasmessa dalla stazione di Brusselle. L'opera non poteva essere radiodiffusa nella sua integrità: 28 atti, anche se brevi, sono troppi; e non crediamo vi sia radiomatore innamorato della grande Regina e del teatro al punto da sopportare la rappresentazione consecutiva. Del resto il numero degli *skeets* opportunamente limitato, ma non abbastanza, anche sulle scene del vero teatro, non impedi al pubblico ed ai critici; di lagnarsi della eccessiva lunghezza dello spettacolo, monotono e grigio non ostante la varietà, il patetico, la drammaticità dei fatti salienti della lunga vita della Imperatrice che l'autore ha disegnato con tocchi talvolta vivaci e felicissimi.

Curioso destino ha avuto quest'opera di teatro dell'Housman. Dopo un lungo ostracismo da parte della censura inglese, solo ora l'Housman è riuscito a fare pubblicare e liberamente circolare *Vittoria Regina* per tanti anni vietata! Già precedentemente messa in fila, legittima all'incirca con i severi revisori londinesi. Un suo lavoro, su Giorgio IV e la sua consorte, rimase vietato sino a quando lo scrittore non si rassegnò a snuonire una frase; quella incriminata: una battuta della regina Carolina a Giorgio IV. «Se mai ho commesso un adulterio, è stato quando ho sposato il re». «Della tua vita», disse, «ho visto le terribili frasi venne purgata così». «Se mai ho commesso questa cosa...»; tutti sanno a cosa l'autore alludeva, ma le necessità dinastiche sono opportunamente tutelate!

Nato nel 1885, Laurence Housman prima di darsi alle lettere era stato disegnatore e illustratore di talenti. Poi fu poeta e romanziere e in questi campi si trovò a sua volta assai criticato, dai letterati e del pubblico. Una sera ascoltando una conferenza di Granville Baker su Shakespeare capì che il teatro sarebbe stata la grande passione della sua vita d'artista, e non pensò più ad altro. Con lo stesso Baker scrisse una commedia, *Un'isola*, che ebbe subito clamoroso successo e continuò a lavorare solo in teatro. *Vittoria Regina* che conferì al nome di Housman una notorietà internazionale.

Della «biografia romanziata» trasmessa per radio, si rileva e si misura la profonda conoscenza che l'autore ha non solo della Regina ma di tutto il mondo che si muoveva intorno ad essa: principi, uomini politici, dame, artisti, sacerdoti e perfino i fedeli domestici. Soltanto sui sentimenti dell'Housman sembra sia caduto in contraddizione: a proposito, cioè, della nascita illegittima del principe Alberto Ettore Boltho, il più recente autore della migliore biografia del principe-consorte, non ha dubbi sulla legittimità della di lui nascita e nulla autorizza a smentirlo. L'Housman, tuttavia, contrappone a torto alla sua tesi solidi argomenti che provano, se non il fatto che per la sua stessa natura non concede analisi retrospettive, almeno le esaltazioni di lord Melbourne ed i sentimenti della Regina su questa delicata questione.

Il personaggio centrale del lavoro è sempre però la Regina, la quale, dopo aver occupato, per oltre trent'anni, i primi posti della scena, era diventata, come si sa verso la fine del suo regno, per molti suoi sudditi, una specie di idolo, un simbolo più che una Sovrana; «Il suo *Janusama* aveva assunto proporzioni divine e coloro che tentavano — anche nei modi più rispettosi ed affettuosi — di separare gli elementi fastidiosi dagli avvenimenti sacri e di trarre fra i suoi immensi proporzioni umane, eran tenuti in conto di spietati difamatori».

Lyton Strachey fu il primo che in un libro diventato giustamente celebre, osò dipingere in Vittoria non più soltanto il personaggio mitico ma la donna amorosa e talvolta cocciuta. Il libro, caso strano dopo quanto abbiamo accennato sulla sua inimitabilità, fu subito ristampato e il prestigio della Regina lo aumentò prodigiosamente, tanto che il più importante avvenimento della storia della biografia inglese nel ventesimo secolo non è l'opera dello Strachey, bensì la conquista del suo autore da parte della Regina Vittoria.

Ascoltando l'opera dell'Housman, si provano gli stessi sentimenti. E' evidente che si trovano, nella figura della Sovrana quale ce la dipinge il drammaturgo sulla scorta di numerose ed autentiche

testimonianze elementi da commedia; ma la innata regalità, l'attività prodigiosa, l'indistruttibile amore per il principe Alberto, l'istintiva e vigorosa forza d'animo ne fanno altresì, in *Vittoria Regina*, una donna meritevole d'essere amata ed una Sovrana degna di sedere su un trono. La piccola grande creatura che Disraeli paragonava alla fata Titania ha a quanto pare, conquistato il suo drammaturgo come aveva conquistato il suo biografo...

GALAR.

## CARTOLINE ILLUSTRATE

**Q**uella di fermarsi davanti alle vetrine dei negozi deve essere una consuetudine poco riarie, a giudicare dall'aria di schifosa indifferenza con la quale gli uomini seri non parlano delle vetrine: ma a me fa lo stesso, perché il loro tempo lo perdono ugualmente altrove. Trovo che le vetrine dei negozi, come gli abiti dei passanti, le loro facce, i mi di delle case, sono bellissime o bellissime cose con le quali discorro anche meglio che con gli uomini d'affari.

Oggi a mezzogiorno, quando la sirena era già suonata, mi sono incantato davanti a un negozio di cartoline illustrate. Centinaia di cartoline medicamente messe in fila, legate l'una all'altra con piccole mollette sospese a un dischetto di gomma. Altre, quelle più di riguardo addirittura incorniciate da un cartoncino bruno costituivano, a sei o dodici, una «serie completa», e chi le appesiva doveva comperarsi tutta la famiglia. Chi spenda mai tutte queste cartoline illustrate? Anche qui si distingue subito il vero dal falso. Come di certi costumi popolari, quando li indossano le montanare nei giorni nuziali o di festa, e gli stessi costumi più pittoreschi, quando li indossano le signore eleganti in villeggiatura e magari si fuciano sopra e si bevono un cocktail mentre il costume era nato per intonarsi al colore dei paramenti della chiesa del villaggio. Le cartoline vere, quelle che rispondono a un loro impegno vero, sono ancora quelle con sopra un cuore trafitto, o i due che si baciano, o la mano con la lettera, belle, lucide e splendide, come un vestito nuovo. Dietro di sta bene il suo bravo tramonto infragolato, che waltzavano quasi fa il povero Boccioni chiamano di cartolina illustrata.

Queste rispondono all'ufficio elementare di mettere in comunicazione, come due fili che fanno contatto, due anime semplici.

Appena si sale di raffinatezza si entra nel trucco. Le vetrine di città, di paese, di monti, di mare mandano odore di colubrificazione di vanità di detto scrivere «al tale», di «voglio proprio scrivere al tale...». Figuriamoci poi le cartoline eleganti, le ben pasciate e lisciate cartoline inglesi coi loro molti di spirito, come stemmi araldici. E' roba di cavalieri e dame, che hanno comprato le cartoline e pensano cosa mai scrivervi sopra, perché in genere sono tutte bugie e per di più cose che sarebbe meglio non scrivere affatto.

Appena ricognoscono una certa verginità le riproduzioni di dipi dello schermo perché per curiosità equivoci le loro facce hanno trovato eredito sopra la massa e stanno diventando simboli di un nuovo e imbarbaro linguaggio popolare.

Chi scriverà mai tutte queste cartoline? Chi avrà la buona voglia di dire a un lontano parole così semplici e così spudorate tanto sono esposte, come chi parlasse all'amorosa col megafono? Forse le più belle cartoline illustrate sono quelle che hanno da nascondere qualche complicità misteriosa.

Gli innamorati che non possono mandare le lettere, perché alla posta, in campagna, ci va il padre per via delle lettere d'affari o altrimenti il postino che urla, ai di là del prato, tutto quello che ha nella borsa. Per quelli che si tuffano nella vita anche in città, come sempre, ha significato riposto: la veduta, la calligrafia, i due puntini, il francobollo; magari la gomma sotto il francobollo. Ma allora la cartolina non è più una cartolina, è un discorso senza parole, il galeotto illustrato, il complice, il giustiziere, il fin d'Arianna.

Ci sono altre cartoline vere, quelle che mi dimentico nelle tasche, ad esempio, quelle che ritratto spugolate e mi rammarico e ripenso alle persone defraudate con simpatia e tenerezza. E anche quelle che certi signori cattivi soggetti fanno mandare da tante stazioni per stabilire l'itinerario di un viaggio legittimo tutto diverso dal viaggio jantassato che stanno facendo in ogni caso non sono cartoline ma pretesti e surrogati.

ENZO FERRIERI.

## PERSONAGGI DI TEATRO

- ARMANDA - in - MOLIERE E SUA MOGLIE - di RODOLFO BOVETTA

**S**e questa commedia, che indubbiamente costò all'autore più fatica di tante altre, non ebbe un successo pari ai suoi meriti, la ragione è forse nello stato di disappunto e d'incertezza in cui lascia gli spettatori dal principio alla fine.

Molière, amato di tutti, non è l'eroe che vorremmo e Armanda ci disgusta e ci esaspera di continuo, da quella stolta donnicciola senz'anima né discernimento ch'ella fu, l'autrice.

La nostra istintiva avversione per la commediante ipocrita, disonesta, calcolatrice e bigiarda ispira ai nostri cuore pieno di ammirazione per lui un'avversione profonda e immodificabile sin dall'inizio. Il nostro giudizio asero e immediato è preciso e definitivo. Questa donna che recita meglio nella vita che sul palcoscenico, ha la facoltà di farsi odiare senza mai farsi compiangere. E la chiarezza che si produce fulmineamente nella nostra coscienza esclude le emozioni dell'alternativa. Non si può più né sospensioni né contrasti. Divenuti gli signori, noi distogliamo la nostra attenzione da Molière, artista geniale, rimpicciolisce come un marito qualunque beffato e riacuto, schiavo di quell'incredibile femmina, la quale, azionata dalle più spregioli ambizioni, mira unicamente al proprio successo plateale, indifferente alle belle, alle, nobili passioni, insensibile all'altra coscienza, madre disposta, madre qui moita alla sua divina missione.

Le utilitàzioni patite da Molière diventano nostre e la ribellione di cui egli non fu capace esplose dentro di noi contro una moglie e contro tutto ciò che gli toise l'ampio respiro che gli vorremmo dare.

Storzi, sia pure, ma noi non riusciamo a contemplare quest'artistica fotografia d'una situazione terribile che si conclude in una solida sfigguitata.

Il grande Molière, che fu «Sganarello» nell'intimità e alla ribalta, preferiamo immaginarlo altrimenti. Non possiamo divertirci alle sue avventure e non siamo in grado di seguirlo. Ma noi non possiamo male al nostro cuore. La sua sorte coniugale, brutta e meschina, anche se fu riservata a molti altri uomini d'eccezione, ci risulta orribile e così totalmente iniettata da ubbligarsi a indietreggiare dalla scena sulla quale vivono le sue tristi vicende di consorte raggritto.

Fuori del teatro, la commedia cade dalla nostra memoria come una foglia dall'albero. L'autore non è riuscito a persuaderci e noi ci troviamo faccia a faccia con la fiorente Armanda che ci ricorda l'anfibia dalla lucida pelle nera chazzata di giallo. Non le istruiamo un processo, poiché la sentenza è già emessa, ma piantandoci in viso i nostri occhi sprezzanti, deridendo le sue celebrate grazie e scuotendo le spalle alla sua puerile difesa, noi pendiamo senza altro il Nume umiliato, offeso, insultato e crocefisso, torrendo la logica spiegazione d'una condotta che le parve sempre una luminosa prova del suo ascendente femminile. La «Salomandra» non ha che servito Molière. Gli ha servito tutta l'arte, quella arte che molle, che maschere, gli ha servito nella vita, come un crogiolo d'esperienze.

Forse è vero, ch'egli l'ha qualche volta supplicata ma non perché fosse innamorato di lei, pazzo di lei, avvelenato di lei; soltanto per azionarla come una marionetta, per farla agire secondo il suo desiderio, per ottenere la massima obbedienza.

Giucò. Il piccolo giuoco quotidiano d'un gigante reso inumano dalla tirannia dei sensi, dai tormenti della gelosia e dal bruciore della dignità oltraggiata, grazie alla propria passione d'artista. Anche s'aromatizza, ma non è che trovando legato alla bella bestia s'era rassegnato a prestare l'anima per il miracolo da compirsi fra le acclatanti quinte di cartone.

Quella povera femmineccia pretenzosa e limitata non può aver avuto la forza psicologica che un artista in talato di grazia. «Sganarello» sul palcoscenico e nella vita, per volontà fredda, calcolata, è un gigante. Non eroina, ma strumento, ella è ora davanti a noi, che abbiamo rifatto la commedia, una miserabile cosa di carne illuminata dal riflesso dell'intelligenza di lui. Una meschina donna che si credette scolta e non fu e della quale possiamo ridere volentieri, inchiodando a Molière, il quale dondò ridenti, per primo, altrimenti non sarebbe stato Molière.

MALOMBRA.

# La storia della musica

SESSANTACINQUESIMA PUNTATA

**L**a Mazurca di Chopin è un vero microcosmo, che si muore sotto il ritmo ternario della danza tipica nazionale (Valcetta); il Berlioz trova l'espressione di «*divines chateries de Jemmes sentimentales*...» e il Kliczynski parlo di «*perle d'alta più pura acqua*... le più preziose gemme della corona del nostro Maestro... vere perle preziose... incantevoli Mazurche... quasi ognuna è un lavoro maestoso».

Sono 51 d'ispirazione assai varia, come spiega il Liszt. In parecchie risuonano gli sproni, ma nella più parte si distingue soprattutto il fruscio delle soffici loggare nel movimento della danza, il fremito dei ventagli, il tintinnio dell'oro e delle gemme. Alcune sembrano ritrarre il piacere solcato da brida d'ansia d'un ballo alla vigilia d'un assalto; altre un'angoscia di cuore che la festosità del ballo non riesce a soffocare, altre ancora il presentimento d'un amore che sta per finire. Altre sono turbinanti e come folli; in altre squillano echi di canfare, mentre in altre è tutta la pace d'una coppia innamorata, «*he contempiti il firmamento celestiale stello*».

Delle Mazurche comprese nell'op. 68, e pubblicate postume, possiamo ricordare i titoli: quella in la minore, detta dell'Ugolino; quella in do (festa campese); quella in fa (i mietitori). L'ultima è un penoso tentativo di Mazurca, che l'Autore non riuscì neppure più a provare sul pianoforte: potrebbe intitolarsi «*acnoforo*».

Un gran luogo più importante e importanti sono le Mazurche pubblicate mentre Chopin viveva e col suo consenso. L'op. 6 ne comprende quattro, dedicate alla contessa Plater, e l'op. 7 cinque, dedicate al signor Johns di Nuova Orleans. Elegantisimo è in questo gruppo la prima, in si bemolle. Delle quattro formanti l'op. 17, dedicata alla signora Freppa, è notissima l'ultima, in la minore, detta del «*Piccolo Giudeo*». Quattro numeri ha pure l'op. 24, dedicata al conte di Perhnius, e quattro numeri l'op. 30. Alla seconda mazurca di questa opera fu dato per titolo il «*Cuculo*», e alla quarta, la più importante, «*Ugolino*». Le quattro Mazurche dell'op. 33 sono ingenuità di carattere popolare, la quarta, in si minore, detta del «*Dragone*». L'ultima quaderna di Mazurche forma l'op. 41, dedicata all'anciano Witwicki, perché le Mazurche successive vennero raccolte in quattro gruppi di tre. Formano questi le opere 50, 56, 59 e 63. Il gruppo più importante è il primo, in cui è la magnifica Mazurca in sol. Sta a sé una Mazurca in la minore, senza data né dedica.

Ed eccoci ai Valzer, della quale forma Chopin ebbe una concezione certo meno varia e larga che non della Mazurca. Essi non hanno, di questa, né la passione né il valore musicale e poetico. La ragione sta — dice il Magni Duffoac — nelle pretese degli editori, che volevano, per un genere trattato da Schubert e ripreso da altri musicisti... di tipo economico, musica ballabile di tipo corrente e basta. Il che non toglie che Chopin non abbia saputo ingombrare anche queste pagine di raffinate eleganza, dando loro una festosità garbata che non diventa mai scappellatura, e che anzi si vela in più d'un punto di nobile malinconia.

In tutti i tipi del Valzer chopiniano non arieggia per nulla il viennese (Valcetta) dei celebri Valzer di Schubert, ad esempio, a quelli di Chopin corre un mondo, come vi è un abisso, e ben si comprende dal Valzer del polacco a quelli di Strauss. Quelli licenziosi da Chopin sono otto, e gli aggiunti dal Fontana sette. Brillante è il Gran Valzer in mi bemolle, ed è come quello in la bemolle, quello in fa dell'op. 34. Il Valzer intermedio di stile opera è invece il «*Lento*», in la minore, dedicato alla signora d'Orl... il delizioso languore ed il profondo senso di malinconia che informano questa sublime strofa di un Inno alla malinconia, non hanno bisogno di commento: qui il napoletano non si

discute», dice il Valletta Riguardo al Valzer in la bemolle op. 42, ci accontentiamo di citare Schumann, la dove fa dire al suo Fiorenziano che se si sonasse per danza, almeno una buona metà delle danzatrici dovrebbero essere contesse, tanto la musica è aristocratica, Geniale e delicato è il Valzer in re bemolle, detto del Canolino, perché Chopin, rispondendo a una scherza della Sand, ne tolse l'ispirazione da un canolino, che prima era in londo cercando d'afferrarsi coi denti la coda. Il Valzer in do diesis minore è il più poetico e squisito: caratteri che si riscontrano pure nei successivi in la bemolle, con l'originale passaggio della melodia al basso nell'episodio in do. Il Valzer in sol maggiore, nell'esecuzione del Valletta, un capitolo a sé. In essi Chopin non solo piglia la tecnica ad intensa significazione, ma, proposti direttamente un problema didattico, prende la forma, la dissolve e l'abbiga a fare del tutto da ancella al concetto poetico che viene a nobilitarla. Il pregio principale sta nel fatto che il contenuto musicale supera per importanza la materia prima della tecnica in quasi tutti i 24 Studi. È fatto, inusitato, non rinvenuto da alcuno in condizioni di così completa fusione come lo produsse Chopin... Schumann li disse «*veri quadri poetici, non senza qualche piccola macchia nei particolari, ma nell'insieme sempre possenti ed afferranti*», e scrisse in essi il nuovo sogno dell'audace forza creatrice dell'Autore.

La prima serie, pubblicata nel 1833 e dedicata a Liszt, era già compiuta da due anni, quando Chopin giunse a Parigi. La chiudevano lo «*Studio rivoluzionario*» in do minore, composto a Stoccarda, tratto partito da uno spunto dell'op. 3 di Beethoven, e che venne intitolato in onore di Varsavia. Quando Liszt giunse a conoscenza di questi 12 Studi, componenti l'op. 10, ne restò così meravigliato, che scomparve per oltre due settimane dal crocchio degli amici, che lo crederono in Svizzera o irretito di nuovo nei laici di qualche signora. Egli si era invece rinchiuso per intare con un quadro, e quando ritornò in città, si era recato impadronito, che più Studi apparivano nuovi persino a Chopin, che glieli dedicò. La seconda serie, resa pubblica nel 1837, con dedica alla contessa d'Aguait, era già stata composta fin dal 1834, a quanto pare Costini l'op. 25. La prima raccolta parve a Schumann più importante. Minore ancora è l'importanza dei tre Studi scritti per il «*Melodo dei melodi*» di Moscheles e Fétis.

Un breve cenno sui primi 10, a cui comincia con lo Studio in do, «*studiato grandioso periglio di tutto l'edificio*»; per il terzo, in mi, detto dal Bulow, «*Studio d'espressione*», l'Autore aveva una simpatia particolare: difficile è il «*Presto con fuoco*» del quarto, in do diesis minore, ricco di drammaticità, e il quinto, in sol bemolle, è quello per i tasti neri, «*scintillante fantasia d'artista*». Il sesto, in mi bemolle, ha una nosta canzone, ricordo d'infanzia; il settimo, in do, è quello delle note doppie, affannoso è il nono, in fa minore; difficilissimo è il decimo, in la bemolle, mentre l'undicesimo, in mi bemolle, ha più d'una nota di Nutturno. Il dodicesimo è il capolavoro della serie: scritto nell'angoscia per la caduta di Varsavia, spirò il senso di un dolore immenso, terribile.

La seconda serie si apre con lo studio in la bemolle, delizioso di freschezza e di poesia. Schumann, dopo averlo udito sonare dall'Autore, fece dire a Fiorenziano: «*S'immagino un'arpa eolia che abbia l'intera gamma sonora, e che la mano d'un artista preti suoni alla riva, in ogni nota, i rimbombi fantastici in modo però da udire sempre un suono grave fondamentale e una morbida nota alta*». Disse anche che si trattava qui più d'una poesia che d'uno Studio. Il successivo «*Presto*», in fa, richiede dote di veluto. Schumann lo disse grazioso, fantastico e lieve, un po' come il canto d'un bimbo nel sonno. Meno go pacque il terzo, in fa, sembrandogli meno nuovo nel carattere e inteso a metter in mostra la bravura. Nel quarto, in la minore, domina l'inquietudine. Uno spunto è tolto dal «*Requiem*» di Mozart. Difficile il terzo, e il quinto, in mi minore, mentre il sesto, in sol diesis minore, sulle note doppie, è frequentemente eseguito. Stupendo è il settimo, lento in do diesis minore, ispiratissimo e pieno di poesia, sul quale vennero scritti innumerevoli commenti.

(Continua).

# LETTURE

SINCLAIR LEWIS: *L'amore in automobile* - Ed. Mondadori, Milano.

L'amore in automobile è un romanzo che mette di buon umore con un romanzo così pieno d'impressioni, così tutto scintillante di situazioni e di scherzi suoi aspettati, che è come se il famosissimo autore americano ci fosse prete una magnifica ribaltata su tutti i libri d'usieri e pezzanti che inondano la moderna letteratura e avesse creato con questo libro il capolavoro della leggerezza.

MICHELE SAPONARO: *Bionda Maria* - 2ª edizione, Mondadori, Milano.

Romanzo di lessitura larga e di significato profondo che raffigura felicemente e inquietamente del tempo e della vita contemporanea. Musica eterna del tempo e dei beni perduti, emozione di quel che poteva essere e non è stato e non sarà mai più. Canzone o sogno che incanta e che l'Autore canta o sogna. Dolci creature femminili che l'artista ha inventate e che allietano la vita di un inquieto artista, donne armoniose ingentile nella carne e nei sensi ma pure vive, vibranti e reali nell'indiviso impeto di questa vicenda romanzenca appassionante.

CITROVET TASSINARI: *Scritti di economia corporativa* - Editore Zanichelli, Bologna.

La che ha in materia una indiscussa competenza, ha qui riunito i suoi scritti e discorsi sull'economia corporativa di quella scienza cioè che è uno dei rami della economia politica, e in un volume che si orienta nel mondo i lettori troveranno nel volume una guida efficace che sarà di valido aiuto a chi voglia iniziare in questa importante branca di attività del Regime, mentre per gli studiosi il libro riassume un interesse del tutto particolare.

GIORGIO DI SAN PAOLO: *Elegie napoletane* - Edizioni «La Prosa», Milano.

Nata nel dolore, queste elegie sono particolarmente dirette e chi ha molto sofferto. Ma non solo a questi, perché la poesia, forma la più nobile dell'espressione umana, ha delle risonanze che possono di tutti essere intese e sa trasformare in gioia pura dello spirito anche la sofferenza.

RICCARDO DI CHIARA: *Dolores* - Edizioni «La Prosa», Milano.

Il racconto ricicla un tema che fu caro agli scrittori romantici dell'Ottocento, «*una amara e dolorosa legge e che non per questo è meno forte e potente e meno assoluta, una figlia che pure esista senza la posse, forma la più nobile dell'espressione umana, ha delle risonanze che possono di tutti essere intese e sa trasformare in gioia pura dello spirito anche la sofferenza*».

CESARE VALERBERG: *Domenico Scarlatti* - Guida editore, Modena.

Grazie al prof. Valerberg (autore già d'un volume su «*Schumann*», che è quanto abbiamo di meglio in proposito in Italia), conosciamo oggi meglio la profondità e il genio del più grande clavicembalista napoletano, che col suo nome stia a capo le porte sul vasto impero del non lontano pianoforte. Il libro, che è una guida, è un libro di alta importanza che, per la prossima arte della musica per pianoforte, avrà un altro grande italiano: Niccolò Clementi. Troviamo questi chiarissimi giudizi nel capitolo «*Caratteristiche generali*», che trattano in cui l'antibarocchismo istintivo dello Scarlatti è lodato non meno della sua energia nel superare ogni difficoltà, a buon diritto, «*aspirare sentendo così il sorgere della nuova tecnica musicale*»; capitoli in cui il Nostro vien molto acutamente confrontato coi Maestri del clavicembalo francese e con Bach, i cui capitoli precedenti sono dedicati a una rapida ma succosa sintesi del Settecento italiano e a una sicura scorsa dell'arte strumentale da Cavazzoni e Scarlatti. L'autore dà prova di conoscere profondamente l'argomento, e tratta con buon senso della misura, e di essere non soltanto storico ma tecnico sicuro là dove passa ad esaminare, con la scorta d'oltre 200 esempi musicali, il modo col quale Cavazzoni si servì delle scale e dei salti, degli arpeggi e delle ottave spezzate, delle note rihabitate e degli abbellimenti, della ritmica e dell'armonia. Né meno attraenti sono gli ultimi capitoli sulle prerogative barocchistiche e rappresentative dell'opera. Un libro utile ai pianisti e istruttivo per chi voglia conoscere uno dei nostri più squisiti musicisti.

JOLANDA GIACOMELLI GALFARDO: *Irrescenza d'anima* - Studio di propaganda editoriale, Napoli.

Le liriche che compongono questo volume hanno in comune fra loro una stessa bellezza, una stessa armonia da una uguale purezza di fede e di sentimento. L'armonia del verso discendendo quasi in prosa ritmata di limpida semplicità e di facile lettura.

Im.

# GIOCHI

A PREMIO E  
SENZA PREMIO

Tra i solutori verranno estratti a sorte 10 eleganti faconi della rinomata ACQUA DI LAVANDA « ARYS » offerti dalla Società Archifar di Milano.

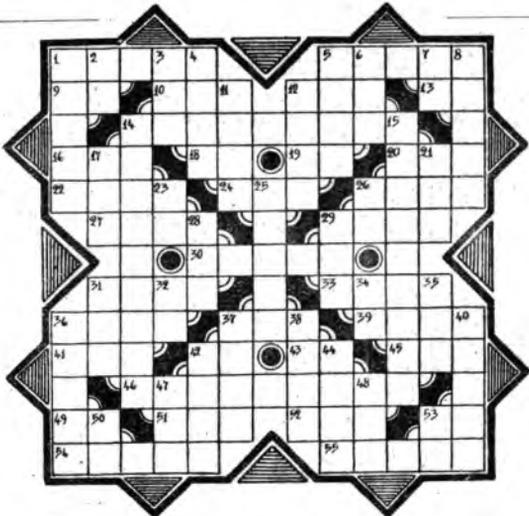
A PREMIO  
N. 32

## PAROLE CROCIATE

**ORIZZONTALI:** 1. Spazio di terra tra sole e salco — 5. L'uscita del popolo ebreo dall'Egitto — 9. Oneglia e Porto Maurizio — 10. Ardaci — 12. Si vuol dire che quelle del Signore sono impercetrabili — 13. Gran fiume nella Siberia occidentale — 14. Poco rispettoso — 16. L'alba lo tinge di rosa — 18. Metà di otto — 19. Da il tono — 20. Così... dicevano i latini — 22. Catena di monti, nella Grecia — 24. Quello magnetico indica il Nord — 26. Oscure — 27. Ercicola — isolate — 29. Valoreo — 30. Dove Garibaldi s'incontrò con Vittorio Emanuele — 31. Esclamazione ancora in uso tra i contadini — 33. Vittorio De XXX — 36. Accanto al cammino (tronc.) — 37. Io e tu... allo specchio — 39. Pura e semplice — 41. Autorità tunisina — 42. Con- giunzione — 43. Simbolo dell'argento — 45. Lo fu Tafari — 46. Guardare e considerare attentamente — 49. Pronome condizionale — 51. L'Italia settentrionale — 52. Antica interiezione greca e latina, di trionfo e incanto, rimessa in uso dal D'Annunzio — 53. Targa di Alessandria — 54. Genere di mammiferi, delle antilopi — 55. Muffa della vite.

**VERTICALI:** 1. Il porto d'Atene — 2. Marec d'auto — 3. Preposizione — 4. Varsi o Nuvolari — 5. La belva del cimiero, adagrammata — 6. Terzogenito di Adamo — 7. Si chiamo tu — 8. Pezzo d'artiglieria — 11. Lettera greca — 12. Quel che ricopre, lascia intravedere — 14. Chi si nutre ordinariamente di pesci — 15. Ottenere, minacciando, denari, impieghi, lucri, promesse o altro — 17. Figlio di Noè — 21. Andare — 23. Un principio d'accidente — 25. Dio bivalente — 26. Un po' d'ingegno — 28. Dio della colpa — 29. La diva Aurora — 31. Portano in alto — 32. Preposizione in auto — 34. Nella cima dei monti — 35. Conobbe i sacrifici dei pagani — 36. Non basta per fare il monaco — 37. Nacce nel cervello — 38. Sull'infinito azzurro — 40. Leggero vento — 42. Esperto... nei conti — 44. Non usate — 47. Un po' di sicurezza — 48. Raggi poetici — 50. Antica città della Caldea — 53. Preposizione articolata (Lorenza Lo Dato - Termini Imerese).

Le soluzioni, scritte su semplici cartoline postali, debbono pervenire alla Redazione del « Radiocrozier », via Arsenale, 21, Torino, entro sabato 14 agosto. Per concorrere ai premi è sufficiente inviare la soluzione del gioco proposto.



# LA PAROLA AI LETTORI

TEOFILO A. - Abbonato N. 706.

In seguito a trasferimento di abitudine sono costretto ad applicare dei filtri al mio apparecchio a causa della linea tranviaria che mi produce fortissime scariche fruscii, aumenti di tensione, ecc. Inoltre sul letto passavo fili ed alla tensione ed a breve distanza da questi ho dovuto installare il mio aereo, non essendomi possibile installarlo diversamente. Vi sarei grato pertanto se mi vorrete favorire i due filtri adatti.

Ella ha dimenticato di indicare nella sua lettera la città ove ella risiede: non ci è pertanto possibile rispondere direttamente. Osserviamo in ogni caso che occorrerà sintoniare l'aereo in direzione perpendicolare ai fili ad alta tensione ed il più possibile lontano da essi. Contemporaneamente l'apparechio dovrà essere installato possibilmente assai distante dai fili della linea tranviaria.

## UN ASSIDUO - Grosseto.

Da un anno e mezzo possiedo un apparecchio radio a cinque valvole, tre onde con aereo interno. Da un po' di tempo noto un continuo scoppietto soltanto serale nella ricezione di onde medie. Non vi sono impianti elettrici nei dintorni ed inoltre isolando la presa di rete il rumore cessa. Vorrei sapere da cosa dipende. Inoltre vorrei sapere l'indirizzo della Scuola per Radiotelegrafisti e Radiotecnici della Spezia.

Da quanto ella ci ha concesso riteniamo che il disturbo dipenda da qualche contatto difettoso od irregolare verificatosi nel suo impianto d'aereo. Verifichi pertanto tutti i collegamenti e l'isolamento d'induzione. La Scuola per Radiotelegrafisti e Radiotecnici - Varignano - La Spezia.

## RADIOASCOLTATORE - Padria (Sassari).

Da circa sei anni possiedo un apparecchio a sei valvole che ha sempre funzionato bene. Da circa un mese a questa parte tutte le Stazioni si possono soltanto ricevere a bassissima voce. Ho un'antenna esterna alta sei metri e la terra al tubo dell'acqua.

L'inconveniente lamentato può dipendere da esaurimento di qualche valvola, da contatto difettoso dell'aereo o da interruzione della bobina d'aereo interno. Occorre pertanto far verificare le valvole da un rivenditore munito degli appositi strumenti di misura, controllare l'impianto d'aereo ed infine, se le prime ipotesi siano state scartate, far eseguire una verifica all'apparecchio stesso.

## V. T. - Brescia.

Posseggo un apparecchio a cinque valvole, tre onde, con impianto di antenna interna. sento benissimo le Stazioni a onde medie e corte, ma rumori e fischii disturbano la ricezione a onde lunghe, rendendola inutilizzabile. Pregherei indicarmi il mezzo di eliminare tale inconveniente.

Le trasmissioni a onda lunga sono soggette a disturbi molto più violenti di quelle a onda media o ad onda corta. Un parziale miglioramento ella può ottenere sostituendo l'antenna interna con una esterna, regolarmente costruita.

## NUOVO ABBONATO.

Possiedo un moderno apparecchio a cinque valvole e desidererei sapere se posso inserire, oltre l'altoparlante dinamico del ricevitore stesso, anche un elettromagnetico oppure una cuffia.

L'apparecchio in questione non è predisposto per l'alimentazione di un altoparlante supplementare e quindi ella otterrebbe un'audizione assai debole in ogni caso l'altoparlante magnetico oppure la cuffia dovranno essere inseriti tra la placca dell'ultima valvola (attraverso un condensatore) e la massa.

## RADIOAMATORE ROMANO.

Possiedo un apparecchio trionda con attacco per altoparlante supplementare. Desidererei sapere se mi è possibile inserire in tale attacco la cuffia e, nell'eventualità, come potrei fare a disinnescare l'altoparlante.

La cuffia può essere inserita in luogo dell'altoparlante supplementare. La disinnescazione dell'altoparlante normale va effettuata sostituendo, nel secundario del trasformatore d'uscita, la bobina mobile dell'altoparlante con una resistenza di 3-3 Ohm.

## ASSIDUO LETTORE - Mainate (Varese).

Da dieci mesi possiedo un apparecchio trionda a cinque valvole munito d'aereo esterno, che va soggetto a numerosi guasti tanto che dovette far eseguire cinque o sei riparazioni da rivenditori e da me stesso cambiando due valvole. Sarei grato se mi venisse spiegato a che cosa sono da imputare questi inconvenienti.

Ella comprenderà come i dati forniti siano assolutamente insufficienti a determinare le cause degli inconvenienti lamentati. Occorre pertanto che ella ci comandi maggiori dettagli in proposito.

1	2	3	4	5	6	7	8
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							

**SQUADRA MAGICA**

1. Ghiotta speciale genovese.  
2. Fermare una pratica su un punto morto — 3. Portano — 4. Fermo e impossibile — 5. Piccole di statura — 6. Coltivo la terra — 7. Bevanda disastante — 8. E' sempre la prima

**PIRAMIDE DI ANAGRAMMI**

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

**SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI**

LA STELLA SILLABICA: A Premio N. 30 — I-IV: Ossa — I-IV: Bora — II-IV: Este — II-V: Firo — III-I: Asso — V-III: Eria.

1. Venezia; 2. Irlanda; 3. Firenze; 4. Sicilia; 5. Etiopia.

CASELLARIO MAGI: 0: 1. Fezita; 2. Pirati; 3. Triade; 4. Marito; 5. Dalore; 6. Squire; 7. Redini; 8. Timor; 9. Perifa; 10. Miteri; 11. Rinata; 12. Catena.

Tra le numerosissime soluzioni strattonate i dieci primi offerti dalla MANIFATTURE SPAZZOLE di Grugliasco sono stati assegnati ai seguenti solutori: LUCIA CARRARA, Redona di Bergamo; ALDO VERDUCCI, Saline Joniche (Reggio Calabria); MARIA SAURO, corso Pavia 6, Niguarda; MARIA DALMAZZONE BASSI, via Vareso Nuova 1, Fivizzano; CLARA MERRILLA, via S. Agostino 27, Vicenza; MARIA PIA MARAVIGLIA, Bizzozzo (Varese); ENRICO MORNO, via Durazzo 21, Bari; MARIA CASTELLI, corso XXIII Marzo 3, San Remo; GIACOMO VENTURINI, via XXVII marzo 56, La Spezia; ANDREIS ROSA, via Sant'Antonio 11, Torino.

1. Il principio e la fine dell'America — 2. La sigla dell'Associazione — 3. Il dattilo — 4. Divinità nordiche — 5. In. In. In. di preghiera — 6. Ci. Ci. Ci. sono anche quelli capillar — 7. Il Dio dell'India — 8. Ampi. — 9. Parte del bastimento — 10. Apporre la sigla a un documento — 11. Togliere una vite — 12. Falza ad arte avvenimenti o fatti.



SORELLE LESCANO



H. FELICOLI



G. OSELLA



A. MASAGLIA



N. FILOGAMO

HANNO INCISO  
RECENTEMENTE SU DISCHI

# CETRA - PARLOPHON

- \* GP 92233 - **Zero in amore** - Canzone Fox di Rastelli e Consiglio - N. Filogamo e coro
- **Mi dia la mano** - Canzone Fox di Valsien, Learsi e Bayle
- \* GP 92234 - **Una siepe, un cappello, una borsetta** - Canzone Fox grottesco di Rastelli e Kramer - G. Osella
- **Ti conosco, mascherina** - Canzone Fox di Manrico e Storadi - G. Osella e coro
- \* GP 92225 - **Che felicità** - Canzone Fox di Carr e Kennedy
- **La canzone d'Alabama** - Fox di Mariotti

Dal film: LA DONNA DEL GIORNO

- \* GP 92235 - **Perchè mentire al cuore?** - Canzone Slow di Lulli e Coots
- **Esser di nuovo innamorati** - Canzone Slow di Lulli e Mc Hugh.

- \* GP 92226 - **Non è la verità** - Canzone Tango di Marf e Mascheroni
- **Bambina innamorata** - Canzone Slow fox di Bracchi e D'Anzi

Dal film: OMBRE DEL PASSATO

- \* GP 92227 - **T'amo, t'amo!** - Canzone Slow di Cram e Profes - Trio Sorelle Lescano
- **Melodia d'amore** - Canzone Slow fox di Borella (non fa parte del film)

Dal film: LA DONNA DEL GIORNO

- \* GP 92228 - **La notte è un attimo con te** - Canzone Slow di Lulli e Forrest - Trio Lescano
- **Una piccola vita** - Canzone Slow fox di Giannini dalla radiocommedia «Transatlantico»

## Altre novità agosto XV:

DISCHI DI DANZE INCISI DAI DUE MIGLIORI COMPLESSI SPECIALIZZATI ITALIANI

RADIORCHESTRA DIRETTA DAL M° TITO PETRALIA

Dalla radiocommedia: TRANSATLANTICO:

- \* GP 92238 - **Sogno blu** - Fox di Petralia
- **Sei tu** - Fox di Montagnini
- \* GP 92239 - **Vivere d'amore** - Fox di Barizza
- **Prima che il gallo canti** - Fox di Petralia
- \* GP 92240 - **Luna sul mare** - Valzer di Petralia

Dal film: RADIOFOLLIE

- **Dimmi ancora t'amo** - Slow fox di Whiting

- \* GP 92241 - **Topsi** - One step di Satta
- **Attesa** - Tango di Satta (non fa parte del film)
- \* GP 92242 - **Segreto d'amore** - Tango di Satta
- **Gioia di vivere** - One step di Dell'Anna (non fa parte del film)
- \* GP 92243 - **Samara** - Fox di Petralia
- **Cartone animato** - Fox di Ansaldo (non fa parte del film)

### CANZONI IN ROMANESCO

Cantate da

**GINO DEL SIGNORE**

- \* GP 92229 - **Fontanella romana** - Tango di Jantaffi e Ruccione
- **Er cono gelato** - Fox di Bertini e De Paolis
- \* GP 92230 - **La Romanina** - di Micheli e Di Lazzaro
- **La figurina** - Fox di Fabrizi e Ruccione con coro

Cantate da

**ADELIO ZAGONARA**

- \* GP 92231 - **Primavera senza baci** - Canzone di Michele e Lay
- **Vita mia** - Canzone di Fabrizi e Ruccione
- \* GP 92232 - **Verconda** - Canzone Fox di Bruno e De Paolis
- **La metropolitana** - Fox di Bertini e De Paolis

In vendita dai migliori rivenditori!

Dischi da 25 cm. L. 15

RAPPRESENTANTE-PRODUTTRICE **S. A. CETRA** TORINO - VIA BERTOLA, 40